Auktion: 6. und 7. Juni 2016

ASIATICA



KOLLER ZÜRICH

KOLLER ZÜRICH

Auktion A177as

Montag, 6. Juni 2016, 10 Uhr
Himalaya und China: Katalognummern 101 - 438

Dienstag, 7. Juni 2016, 10 Uhr
Japan, Südostasien, Indien und islamische Kunst: Katalognummern 439 - 540

Vorbesichtigung:
2. bis 4. Juni 2016 von 10 - 19 Uhr und
5. Juni 2016 von 10 - 16 Uhr

拍卖会时间: 2016年6月6日 上午10:00
中国, 喜马拉雅地区艺术品: 101 - 438

拍卖会时间: 2016年6月7日 上午10:00
日本, 东南亚, 印度及伊兰艺术品: 439 - 540

预展时间: 2016年6月2日- 6月4日 上午10:00 -下午7:00, 2016年6月5日 上午10:00 -下午4:00

Zusätzliche Abbildungen finden Sie auf unserer Website: www.kollerauktionen.ch
For additional photos please go to our website: www.kollerauctions.com

Bearbeitung: Regi Preiswerk, Stefanie Haider, Brigitte Huber
Beratung Tibetica: Ulrich und Heidi von Schroeder



101



102

LAMAISTISCHE KUNST

101

SURYA. West-Tibet/Himachal Pradesh, ca. 10 Jh. H 13,6 cm. Kupferlegierung. Der vierarmige Gott, der auf einem rechteckigen Sockel steht, ist an seinem Bärtchen und den Stiefeln zu erkennen. In der einen Hand hält er sein Schwert. Zu seinen Füssen verneigt sich ein Adorant. Eine Aureole umschliesst den Körper, eine zweite zusätzlich den Kopf. Aureole besch.
Old Swiss private collection from Basel.
A COPPER ALLOY FIGURE OF SURYA. Western Tibet/Himachal Pradesh, ca. 10th c. Height 13.6 cm. Aureole damaged.
銅合金蘇裡亞神像。西藏西部/喜馬偕爾郡，大約10世紀，高度 13.6 釐米，背光損壞。瑞士巴塞爾私人舊藏。

CHF 6 000 / 8 000
EUR 5 560 / 7 410

102

STEHENDER MANJUSHRI. Tibet, Pala-Stil, 12./13. Jh. H 18,5 cm. Kupferlegierung mit Resten von Kaltvergoldung und blauer Farbe im Haar. Die kräftige Figur steht in Tribhanga auf einem runden Lotossockel, in der Rechten das Schwert. Die Linke hält einen Lotosstängel, auf dessen Blüte ein Sutrenbuch liegt. Einfache Figur mit guter Ausstrahlung.
Old Swiss private collection, Basel.
A COPPER ALLOY FIGURE OF THE STANDING MANJUSHRI. Tibet, Pala style, 12th/13th c. Height 18.5 cm.
銅合金文殊菩薩立像。西藏，帕拉風格，12/13世紀，高度18.5釐米。

CHF 10 000 / 15 000
EUR 9 260 / 13 890



103

JAMBHALA. Tibet, Pala-Stil, 13. Jh. H 10 cm.
Kupferlegierung. Der Gott des Reichtums sitzt in lockerer Pose auf einem einfachen Lotosthron. In der Rechten hält er eine Frucht, in der Linken die Nakula. Ein Schal umschlingt die ganze Figur. Das Gesicht mit grossen Mandelaugen blickt freundlich und aufmerksam.
Old Swiss private collection from Basel.
A FRIENDLY COPPER ALLOY FIGURE OF JAMBHALA. Tibet, Pala style, 13th c. Height 10 cm.
銅合金財神像。西藏，帕拉風格，13 世紀，高度 10 釐米。瑞士巴塞爾私人舊藏。

CHF 15 000 / 25 000
EUR 13 890 / 23 150



104

104*

PORTRAITFIGUR DES ARHAT GOPAKA. Tibet, 16. Jh H 10 cm. Kupferlegierung mit Resten von Kaltbemalung an Kopf und Hals. Schöne Darstellung des gealterten Arhat mit einem Sutrenbuch in beiden Händen. Eine faltenreiche Robe umfliesst ihn und fällt über das rechteckige Meditationskissen hinab.
German private collection.#br# Compare: D.Dinwiddie (ed): Portraits of the Masters, London/Chicago 2003, p. 90.
A FINE COPPER ALLOY PORTRAIT FIGURE OF ARHAT GOPAKA. Tibet, 16th c. Height 10 cm.
銅合金羅漢像。西藏，16世紀，高度10釐米。

CHF 8 000 / 12 000
EUR 7 410 / 11 110



105

105

PREDIGENDER BUDDHA. Tibet, 11./12. Jh. H 11.8 cm Kupferlegierung mit Resten von Vergoldung auf Schwarzlack. Feine schlanke Gestalt im Lotossitz auf einem schmalen Sockel, der nur auf der Vorderseite eine Reihe von Lotosblättern aufweist. Die Hände sind in dharmacakramudra vor der Brust erhoben. Die Gewandsäume sind mit Kupfer eingelegt. Die Lackvergoldung ist nachträglich angebracht worden und stammt möglicherweise aus Thailand.
Old Swiss private collection.
A FINE COPPER ALLOY FIGURE OF A PREACHING BUDDHA. Tibet, 11th/12th c. Height 11.8 cm. Lacquer gilding later and possibly from Thailand.
銅合金佈道像。西藏，11/12 世紀，高度 11.8 釐米，後漆燙金可能來自泰國。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240

106

SITZENDER AVALOKITESHVARA. Swat, 7./8. Jh. H 17,5 cm. Kupferlegierung. Der Bodhisattva sitzt in lalitasana auf einem ovalen Blümchenthron mit Lotosblattkranz als Fuss. Die Linke hält eine Lotosblume, die neben der Schulter erblüht. In der hohen Krone ist Amithaba zu sehen. Beschädigt.
Old Swiss private collection from Basel.
A COPPER ALLOY SEATED AVALOKITESHVARA. Swat valley, 7th/8th c. Height 17.5 cm. Damaged.
銅合金觀世音菩薩坐像。斯瓦特，7/8世紀，高度17.5釐米，部份破損。瑞士巴塞爾私人舊藏。

CHF 10 000 / 15 000
EUR 9 260 / 13 890





107

ELEGANTE FIGUR DES MAITREYA. Tibet, 16./17. Jh. H 34 cm. Feuervergoldete Kupferlegierung mit Steineinlagen. Die schlanke Figur sitzt im Lotossitz auf einem feinen doppelten Lotosthron. Die eleganten Hände sind in dharmacakramudra vor die Brust gehoben, der Kopf ist leicht geneigt. Ein halber Vajra, der auf der hochgetürmten Haarpracht sitzt, überragt die prächtige Krone. Zwei Lotosblumen entfalten sich neben den Schultern, wobei die linke einen Stupa trägt. Ohren, Hals und Oberarme sind mit schwerem Schmuck behangen. Die Verschlussplatte ist leicht eingedrückt.

Old Swiss private collection, Basel.

AN ELEGANT GILT COPPER ALLOY FIGURE OF MAITREYA WITH STONE INLAYS. Tibet, 16th/17th c. Height 34 cm. Consecration plate damaged.

銅鎏金彌勒佛像。西藏，16/17世紀，高度34釐米，封底損害。

CHF 50 000 / 80 000
EUR 46 300 / 74 070



(Detail)



108

108

BUDDHA SHAKYAMUNI. Tibet, ca. 15. Jh. H 13,5 cm.
Feuervergoldete Kupferlegierung, der Kopf ist rituell bemalt. Er sitzt auf einem feinblättrigen doppelten Lotosthron, die Rechte in bhumi-sparsa-mudra. Die Linke liegt in dhyana-mudra auf den Fusssohlen. Die schmalen gravierten Gewandsäume bilden den einzigen Schmuck.
Swiss private collection.
A GILT COPPER ALLOY FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI. Tibet, ca. 15th c. Height 13.5 cm.
銅鎏金釋迦牟尼佛像。西藏，大約15世紀，高度13.5釐米。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560

109*

AMITAYUS. Nepalesische Arbeit in Tibet, 16. Jh. H 11 cm.
Feuervergoldete Kupferlegierung mit Glassteinen. Der Herr des unermesslichen Lebens sitzt auf einem doppelten Lotosthron, die Hände über dem Schoss zusammengelegt halten das Gefäss mit dem Lebenselixir. Hübsche Kleinfigur, schön berieben.
German private collection.
A GILT COPPER ALLOY FIGURE OF AMITAYUS WITH GLASS INLAYS. Nepalese work in Tibet, 16th c. Height 11 cm.
銅鎏金無量壽佛像。西藏，16世紀，高度11釐米。

CHF 6 000 / 9 000
EUR 5 560 / 8 330



109

110

AVALOKITESHVARA. Tibet, 17./18. Jh. H 23 cm.
Feuervergoldete Kupferlegierung, Gesicht und Hals sind kalt vergoldet, die Haare blau gefasst. Der Bodhisattva sitzt in entspannter rajalilasana auf einem doppelten Lotosthron, der aus zwei Teilen gefertigt ist. Er hat die Rechte in abhayamudra erhoben und hält mit der Linken einen prächtigen Lotos. Ein Antilopenfell bedeckt die eine Schulter.
Old Swiss private collection, Basel.
A GILT COPPER ALLOY FIGURE OF AVALOKITESHVARA. Tibet, 17th/18th c. Height 23 cm.
鎏金觀世音菩薩像。西藏，17／18世紀，高度23釐米。

CHF 15 000 / 25 000
EUR 13 890 / 23 150







111*♦

PRÄCHTIGE FIGUR DES VAJRADHARA. Tibet, 15. Jh. H 21,5 cm. Feuervergoldete Kupferlegierung mit reichen Steineinlagen. Der Adhibuddha sitzt auf einem doppelten Lotosthron und hält die Hände überkreuzt vor der Brust, seine Attribute Vajra und Ghanta werden aber von zwei Lotosblüten neben den Schultern getragen. In den Blättern des Lotos sowie in der Spitze der Krone sind die fünf Tathagatas zu sehen, welche er in sich vereinigt. Der Kopf ist leicht geneigt und zeigt ein entrücktes Gesicht mit gesenktem Blick und geheimnisvollem Lächeln. Sockelplatte verloren.
A MAGNIFICENT GILT COPPER ALLOY FIGURE OF VAJRADHARA SET WITH SEMI-PRECIOUS STONES. Tibet, 15th c. Height 21.5 cm. Consecration plate lost.

Among the schools of the New Translations (Tib. gsar ma), Vajradhara represents the essence of all the Victorious Ones and is considered as the manifestation assumed by the historical Buddha Shakyamuni for the transmission of the tantras. He is also regarded as the "sixth Buddha", the archetype condensing the five jinas and their families[1].

From a technical point of view, this piece demonstrates a particular maestria, with an extreme care for the details. The complete set of jewels of the sambhogakaya ornaments is represented: the five petals crown, the earrings, the short necklace, the armlets, the two long necklaces, the bracelets, the anklets and the rings. They are set with precious and semi-precious stones, mostly turquoise, according to the Tibetan taste.

As described by Gega Lama in his Principles of Tibetan Art[2], the belt consists of "a girdle of gold encrusted with jewels, with a net of chains of precious stones hanging down". The back of the statue is also refined with the detailed and elaborated hair dress, the crossed beaded strings and the folding of the upper garment.

The technique of fire-gilding with encrusted semi-precious and precious stones links this statue to the Newari tradition in Tibet, influence visible through the general treatment of the jewelry, especially the crown with its flowing ribbons and kirtimukha pattern on the large central panel. Stylistically, the double lotus seat and of the dhoti's folds are inherited from the Yongle period[3] and places our statue during the 15th century.
Comparable examples can be seen in the Jokhang collection reproduced by Ulrich von Schroeder[4] as well as in the Asian Art Museum of San Francisco[5].

The ritual literature, from which the artistic representations are drawn, usually describes Vajradhara as follow[6]:
"The incarnation gathering all the buddhas [is] the great Vajradhara. His skin is blue like pure lapis-lazuli, he has one face and two crossed hands holding a vajra and a bell. Wrapped in multicolored silks with flowing ribbons and a skirt, he is adorned with the precious diadem made of jewels, the earrings, the necklaces, the long string of precious stones and all the other ornaments."

Following this account, Vajradhara is shown with his hands crossed in prajñalingabhinaya mudra[7] but in our case, his attributes are not directly held in his hands but rest upon lotus flowers.

This peculiar form can be seen on other examples – whether cast or painted – but almost no source mentions its originality. Usually the presence of attributes supported by lotus is a common characteristic among bodhisattva representations. Considering the number of existing images of this type, this form of Vajradhara must correspond to a specific unidentified tradition. Another particularity of our statue is the tiny representations of what appears to be the jinas of the five families. They are discreetly placed among the lotus stalks and on the central panel of Vajradhara's crown. According to their mudra, we can identify them as Aksobhya on the crown, Amitabha on the upper part of the lotus to the left of the statue, Vairocana beneath him, Amoghasiddhi facing him on the other side and Ratnasambhava on the upper right lotus. Strangely, this last jina rests with his legs half crossed, unlike the four other.

These representations enhance the identity of Vajradhara as the sixth and ultimate Buddha.
A comparable example of Vajradhara surrounded by the five Buddhas can be found in Basel's Kulturen Museum collection[8], although the main deity does not hold lotus stalks. The jinas are placed around him on the halo and mandorle.

1 Cornu, 2001, pp. 97; 207
2 Gega Lama, 1983, p.389
3 Rhie & Thurman, 2000, p. 357
4 Von Schroeder, 2001, pp. 1064–1065, pl. 272F
5 Buddha Vajradhara, 1500-1600, object number B60B165 http://search-collection.asianart.org/view/objects/asitem/search@/0?t:state:flow=ca23facd-1250-4d16-91d0- ebbc2ed8547f
6 Zhwa dmar 04 Chos Grags Ye shes, "Lhag pa'i lha'i mngon rtogs mdor bsdus rnams" in gSung 'bum, vol. 5 (nga)
7 De Mallmann, 1986, p. 34
8 Wilpert, 2001, p.60-61

References
- CORNU, Philippe, 2001, Dictionnaire encyclopédique du Bouddhisme, le Seuil, Paris
- GEGA LAMA, 1983, Principles of Tibetan art: illustrations and explanations of Buddhist iconography and iconometry according to the Karma Gardri school, Karma Sonam Gyamtso Ling, Antwerp
- de MALLMANN, Marie-Thérèse, 1986, Introduction à l'iconographie du tântrisme bouddhique, Adrien Maisonneuve, Paris
- RHIE, M. M. & THURMAN, A. F., 1991, Wisdom and Compassion, the Sacred Art of Tibet, Harry N. Abrams, Inc., New-York
- von SCHROEDER, Ulrich, 2001, Buddhist Sculptures in Tibet, II vols., Visual Dharma Publications, Hong Kong
- WILPERT, Clara B. (ed.), 2001, Tibet: Buddhas-Götter-Heilige, Prestel, München

銅鎏金金剛持坐像。西藏，15世紀，高度21.5釐米，無封底，歐洲舊藏。

CHF 150 000 / 250 000
EUR 138 890 / 231 480





112



113



114



115



116

112

BUDDHA SHAKYAMUNI MIT VAJRA. Tibet, 14./15. Jh. H 12,5 cm
Feuervergoldete Kupferlegierung. Der historische Buddha sitzt auf einem umlaufend gestalteten doppelten Lotosthron und ruft mit der Rechten die Erde zur Zeugin seiner Standhaftigkeit. Die Linke liegt offen im Schoss. Vor ihm auf dem Sockel liegt ein Vajra. Ein sich schlängelndes Band fällt von der Schulter über den Ärmel hinab. Siegelplatte verloren.
Swiss private collection.
A GILT COPPER ALLOY FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI. Tibet, 14th/15th c. Height 12.5 cm.
Consecration plate lost.
銅鎏金釋迦牟尼佛像。西藏，14/15世紀，高度12.5釐米。

CHF 6 000 / 9 000
EUR 5 560 / 8 330

113

MAITREYA. Tibet, 17. Jh. H 20 cm.
Feuervergoldete Kupferlegierung mit Steineinlagen. Der Bodhisattva der Zukunft sitzt in padmasana auf einem doppelten Lotossockel, die Hände in dharmacakramudra erhoben. Die Lotosblume an seiner rechten Schulter trägt die Wasserflasche mit dem Lebenswasser. In der hochgetürmten Frisur ist ein Stupa zu sehen.
Old Swiss private collection, Basel.
A GILT COPPER ALLOY FIGURE OF THE PREACHING MAITREYA. Tibet, 17th c. H 20 cm.
鎏金說法彌勒像。西藏，17世紀，高度20釐米。

CHF 6 000 / 9 000
EUR 5 560 / 8 330

114*

SITZENDER MÖNCH. Tibet, 19. Jh. H 10,5 cm.
Silber mit dem vergoldeten Sechssilben-Mantra in Lantsa-Schrift am Sockelrand: Om mani padme hum. Der Mönch sitzt auf einem Meditationskissen und hält die Rechte in bhumisparsamudra, während die Linke in dhyanamudra offen über dem Schoss liegt. Eine Kappe mit nach oben geklappten spitzen Flügeln, wie sie auch die Karmapas tragen, krönt das Haupt.
German private collection.
A SEATED SILVER MONK WITH THE GILT SIX SYLLABLE MANTRA IN LANTSA SCRIPT. Tibet, 19. Jh. H 10.5 cm.
銀質喇嘛坐像。西藏，19世紀，高度10.5釐米。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560

115*

MINIATUR-PADMAPANI. Nepal, ca. 16. Jh. H 5,8 cm.
Feuervergoldete Kupferlegierung. Die Kleinfigur, welche für einen Reiseschrein gefertigt wurde, zeigt den stehenden Padmapani mit zwei Lotosblumen, umfangen von einer Aureole.
A CUTE GILT COPPER ALLOY MINIATURE FIGURE OF PADMAPANI FOR A G'AU. Nepal, ca. 16th c. Height 5.8 cm.
銅鎏金蓮花手像。西藏，大約16世紀，高度5.8釐米。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310

116*

DREI GOTTHEITEN. Nepal, 16.-18. Jh. H 6,2-7,5 cm.
Unterschiedliche Kupferlegierungen. a) Sehr feine Darstellung der Vasudhara. Der Sockel ist verloren. b) Indra mit ausgestreckten Armen. c) Ein Bodhisattva auf einem Löwen, Teil eines Mandals. Brüniert. (3)
VASUDHARA, INDRA AND A MANDALA DEITY ON A LION MADE FROM DIFFERENT COPPER ALLOYS. Nepal, 16th-18th c. Height 6.2-7.5 cm. (3)
銅合金神像三只。尼泊爾，16-18世紀，高度6.2 – 7.5釐米。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630



117



118

117*

SELTENE DARSTELLUNG DES NAGAKÖNIGS KALYA. Nepal, 16. Jh. H 14cm.
Schön beriebene Kupferlegierung. Der Schlangenkönig (Nagaraja) Kaliya mit dreifacher Schlangenhaube zusammen mit seiner Königin. Die Schlangenleiber der beiden sind ineinander verschlungen und laufen in eine Spitze zu, in der Krishna als Kind zu sehen ist. Kaliya Naga hielt sich im Yamuna-Fluss auf und war ein Ärgernis für Krishna und die anderen Kuhjungen. Schliesslich gelang es diesem, den Schlangenkönig zu besiegen. Möglicherweise Griff eines (rituellen) Dolches.
Ex Pichler collection, Germany. Exhibited in: Der Weg zum Dach der Welt, Völkerkundemuseum München 1982.
A FINE AND RARE COPPER ALLOY FIGURE OF NAGARAJA KALYA WITH HIS WIFE AND KRISHNA AS A BOY. Nepal, 16th c. Height 14 cm. Possibly hilt of a dagger or mirror.
銅合金蛇王像。尼泊爾，16 世紀，高度 14 釐米。曾在1982年德國慕尼黑人民藝術館舉行的《通往世界的屋頂》展覽中參展。

CHF 8 000 / 12 000
EUR 7 410 / 11 110

118*

SURYA-SCHREIN. Nepal, 17. Jh. H 21 cm.
Kupferlegierung. Detailreiche Darstellung des stehenden Surya, flankiert von zwei Begleitern mit Bogen. Vor ihm der Lenker des Sonnenwagens, der von fünf Pferden gezogen wird. Diese Figurengruppe ist auf einem Sockel mit prächtiger Aureole befestigt, welche von einem runden Ehrenschirm bekrönt wird.
A VERY DETAILED COPPER ALLOY SURYA SHRINE WITH THE SUN CHARIOT. Nepal, 17th c. H 21 cm.
蘇里亞背光立像。尼泊爾，17世紀，高度21釐米。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560



119



120

119*

SAMVARA UND VAJRAVARAHI. Nepal, 16./17. Jh. H 12,5 cm.
Feuervergoldetes Kupfer. Das Götterpaar steht umschlungen auf zwei unterjochten vierarmigen Figuren, welche rücklings und verdreht auf einem ovalen Lotossockel liegen. Samvara, mit einer Kopfaureole geschmückt, hält Vajra und Ghanta, seine Gefährtin die Schädelschale und das Hackmesser.
A GILT COPPER FIGURE OF SAMVARA YAB-YUM. Nepal, 16th/17th c. H 12.5 cm.
銅合金雙修佛立像。尼泊爾，16/17世紀，高12.5釐米。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240

120

CAKRASAMVARA. Nepal, 16./17. Jh. H 23 cm.
Kupferlegierung mit Resten von rotem rituellem Pulver. Die vierköpfige zwölfarmige Gottheit steht ausnahmsweise im Ausfallschritt nach links, die Haupthände sind vor der Brust gekreuzt. Er trägt Schädelkronen und eine reiche Knochenschürze. In der Spitze der Frisur sitzt das Citamani-Juwel. Sockel verloren.
A COPPER ALLOY FIGURE OF CAKRASAMVARA. Nepal, 16th/17th c. Height 23 cm.
銅合金勝樂金剛像。尼泊爾，16/17世紀，高度23釐米。

CHF 5 000 / 8 000
EUR 4 630 / 7 410

121

STEHENDER KRISHNA. Nepal, 18. Jh. H 14 cm
Kupferlegierung. Der jugendliche Gott steht mit elegant angewinkeltem Bein auf einem runden Lotossockel. Die Hände hat er zum Flötenspiel erhoben. Ein langer Schal umspielt seinen Körper bis zu den Knien hinab. Flöte fehlt.
Old Swiss private collection from Basel.
A COPPER ALLOY STANDING FIGURE OF KRISHNA VENU-GOPALA. Nepal, 18th c. Height 14 cm.
克裡希納銅立像。尼泊爾，18世紀，高度14釐米。

CHF 600 / 900
EUR 560 / 830



121



122



124



123

122*

AMITAYUS. Tibet, Pala-Stil, 18. Jh. H 16,5 cm.
Teilvergoldete Kupferlegierung, Gesicht und Haare sind rituell gefasst. Der Herr des unermesslichen Lebens sitzt auf einem hohen Lotosthron, das Gefäss mit dem Lebenselixir in den Händen über dem Schoss. Zwei Schalzipfel flattern neben den Schultern.
German private collection.
A PARTLY GILT AND PAINTED COPPER ALLOY FIGURE OF AMITAYUS. Tibet, Pala style, 18th c. Height 16.5 cm.
無量壽部分鍍金和彩繪銅合金佛像。西藏，帕拉風格，18世紀，高度，16.5釐米。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560

123

AMITAYUS. Tibetochinesisch, Pala-Stil, 18. Jh. H 14,5 cm.
Kupferlegierung. Die schlanke Figur sitzt sehr aufrecht auf einem runden doppelten Lotosthron mit glatten Blättern. Zwei Schalzipfel flankieren die Schultern, das feine Gesicht wird von einer hochgetürmten Frisur bekrönt. Das feine Gesicht verrät den chinesischen Einfluss. Kalasha und Verschlussplatte verloren.
A COPPER ALLOY FIGURE OF AMITAYUS. Tibeto-chinese, Pala style, 18th c. Height 14.5 cm. Kalasha and consecration plate lost.
銅合金無量壽佛像。漢藏式，帕拉風格，18世紀，高度14.5釐米，法器及封底丟失。

CHF 8 000 / 12 000
EUR 7 410 / 11 110



125

124

SITZENDER MÖNCH. Tibetochinesisch, 18. Jh. H 10,5 cm
Feuervergoldete Kupferlegierung. Der barhäuptige Lama hat einen gefältelten Mantel um die Schultern gelegt, der ein mehrschichtiges Gewand mit feinen Bordüren darunter hervorschauen lässt. Er sitzt auf fein gravierten Kissen und hat die Rechte im Lehrgestus erhoben, während die Linke in dhayanamudra im Schoss liegt. Die zwei Lotosblumen an den Schultern sind verloren.
A FINE GILT COPPER ALLOY FIGURE OF A MONK.
Tibeto-chinese, 18th c. Height 10.5 cm. The two lotus flowers beside the shoulders are lost.
鎏金喇嘛像。漢藏式，18世紀，高度10.5釐米，兩肩花遺失，來自德國私人收藏。

CHF 7 000 / 9 000
EUR 6 480 / 8 330

125*

WEISSE TARA. Tibetochinesisch, 18. Jh. H 17 cm.
Teilvergoldete Kupferlegierung mit partieller Bemalung. Die siebenäugige Nothelferin (neben den normalen Augen trägt sie auf Stirn, Händen und Fusssohlen weitere fünf) sitzt auf einem doppelten Lotosthron. Die Linke in vitarkamudra erhoben, zeigt die Rechte die Geste der Wunschgewährung. Die Göttin hält den Kopf leicht geneigt und wiegt sich leicht in der Taille. Zwei prächtige Lotosblumen erblühen neben ihren Schultern.
German private collection.
A PARTLY GILT AND COLOURED COPPER ALLOY FIGURE OF THE WHITE TARA. Tibeto-chinese, 18th c. Height 17 cm.
白度母部分鍍金有色銅合金像。漢藏式，18世紀，高度17釐米。

CHF 12 000 / 18 000
EUR 11 110 / 16 670





126 ♦

GROSSE UND PRÄCHTIGE FIGUR DER WEISSEN TARA.
Tibetochinesisch, 18. Jh. H 36 cm.
Kupferlegierung mit starker Feuervergoldung. Die Schutzgöttin sitzt im Lotossitz auf einem umlaufend gestalteten doppelten Lotosthron. Die Rechte in der Geste der Wunschgewährung hält einen blühenden Lotosstängel, ebenso die in Argumentationsgeste erhobene Linke. Eine fünfblättrige Krone, zwei Halsketten sowie zahlreiche Arm- und Fussbänder vervollständigen den Schmuck. Auf der Stirn, den Händen und den Fusssohlen sind zusätzliche Augen zu sehen. Unverschlossen.

Swiss private collection.
AN IMPRESSIVE GILT COPPER ALLOY FIGURE OF THE WHITE TARA. Tibeto-chinese, 18th c. Height 36 cm. Consecration plate lost.
銅鎏金白度母坐像。漢藏式，18世紀，高度36釐米。瑞士私人藏品。

CHF 250 000 / 350 000
EUR 231 480 / 324 070



127

127*

VAJRADHARA. Tibetochinesisch, 18./19. Jh. H 18 cm.
Teilweise feuervergoldetes Kupfer, in Repoussé gearbeitet. Gesicht und Haare mit Resten von ritueller Bemalung. Der Adhibuddha hält die Arme gekreuzt vor der Brust und trägt seine Attribute Vajra und Ghanta. Grosse Ohrringe fallen auf die Schultern, ein Schal umschwingt die Arme.
A PARTLY GILT REPOUSSE COPPER FIGURE OF VAJRADHARA. Tibeto-chinese, 18th/19th c. Height 18 cm.
金剛持部分鍍金銅像。漢藏式，18/19世紀，高度18釐米。

CHF 5 000 / 8 000
EUR 4 630 / 7 410



128

128*

APSARA. Tibetochinesisch, 19. Jh. H 9,3 cm.
Feuervergoldete Kupferlegierung. Die himmlische Begleitfigur steht in leicht tänzerischer Pose, ursprünglich wohl auf einer Wolke. Ihr Attribut - ein Instrument oder Ehrenschirm - ist verloren. Charmante Kleinfigur.
A CUTE GILT COPPER ALLOY FIGURE OF AN APSARA. Tibeto-chinese, 19th c. Height 9.3 cm.
銅鎏金飛天像。漢藏式，19世紀，高度9.3釐米。

CHF 3 500 / 5 000
EUR 3 240 / 4 630



129*

BEGTSE. Tibetochinesisch, 18. Jh. H 18,5 cm.
Feuervergoldete Kupferlegierung mit partieller ritueller Bemalung. Der Schutzpatron der Pferde steht mit rotem Flammenhaar und Schädelkrone auf einem Mensch und einem Pferd und schwingt Pfeil und Bogen. Er ist in eine aufwändige Rüstung gekleidet und trägt mongolische Stiefel. Eine Schädelkette hängt über seinen Bauch hinab.
A GILT COPPER ALLOY FIGURE OF BEGTSE. Tibeto-chinese, 18th c. Height 18.5 cm.
銅鎏金大紅司命像。漢藏式，18世紀，高度18.5釐米。

CHF 25 000 / 35 000
EUR 23 150 / 32 410



130*

MANJUSHRI. Tibetochinesisch, um 1800, H 17,5 cm.
Teilvergoldete Kupferlegierung mit Korallen und Glaseinlagen. Der Bodhisattva der Weisheit im Lotossitz, sein Schwert schwingend. Die Linke ist in der Geste der Argumentation erhoben. Der Lotos neben seiner Schulter trägt das Prajnaparamita-Sutra und ist separat gegossen. Schwertklinge ersetzt.

A PARTLY GILT COPPER ALLOY FIGURE OF MANJUSHRI.
Tibeto-chinese, around 1800, height 17.5 cm. Sword blade replaced.
文殊菩薩部分鍍金銅像。漢藏式，大約1800 年，高度 17.5 釐米，劍刃為後配。

CHF 8 000 / 12 000
EUR 7 410 / 11 110



131*

VAJRABHAIRAVA YAMANTAKA. Tibetochinesisch, 18./19. Jhd.
H 17 cm.
Feuervergoldete Kupferlegierung mit kleinen Stein- und Koralleneinlagen. Der Bekämpfer des Todes steht 34-armig im Seitenschritt nach rechts und tritt mit seinen 16 Füssen Scharen von Wesen nieder. Sein Büffelgesicht ist umrahmt von weiteren sechs Gesichtern und überragt von einem Dämonenhaupt und dem Kopf von Amithaba. In allen seinen Händen hält er die ihm zugehörigen Attribute. Die Hauptarme, mit denen er die Shakti umschliesst, halten in den Händen Kapala und Hackmesser. Der Oberkörper der Shakti ist separat gefertigt.
German private collection.
A GILT COPPER ALLOY FIGURE OF VAJRABHAIRAVA YAMANTAKA YAB-YUM. Tibeto-chinese, 18th/19th c. Height 17 cm.
The upper part of the shakti is cast seperately.
銅鎏金大威德金剛像。漢藏式，18/19 世紀，高度 17 釐米。

CHF 10 000 / 15 000
EUR 9 260 / 13 890



132

132*

KAPALA. Tibet, L 17,5 cm.
Mit Silber ausgekleidete Schädelschale, in der Mitte mit einem Türkiscabochon besetzt. Die Aussenseite ist mit vier geschweiften Silberkartuschen mit getriebenem Dekor geschmückt. Den Rand ziert ein Band aus Totenköpfen.
A SILVER LINED KAPALA DECORATED WITH CHASED SILVER. Tibet, L 17.5 cm.
銀質雕花嘎巴拉。西藏，長度17.5釐米。

CHF 1 800 / 2 500
EUR 1 670 / 2 310



133

133

DREIZACK (TRISULA). Tibet, alt, H 40 cm.
Dreifache Eisenklinge mit geflammtem Mittelteil und zwei Bronzeringen. Der kurze Schaft wird von einem getriebenen Silberschädel geschmückt.
AN IRON TRISULA WITH REPOUSSE SILVER SKULL. Tibet, antique, height 40 cm.
鐵戟三叉銀顱法器。西藏，老物件，高度40釐米。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240

134*

G'AU DES MANJUSHRI. Tibet, alt, H 9 cm.
Blattförmiger Behälter aus Silber mit vergoldeten Details, die Rückwand aus Kupfer. Seltene Darstellung des vierarmigen Manjushri mit Schwert und Buch, aber auch Pfeil und Bogen. Er wird von zwei Löwen getragen.
A SILVER G'AU DECORATED WITH THE FOUR ARMED MANJUSHRI ON TWO LIONS. Tibet, antique, height 9 cm.
騎獅四臂文殊菩薩像銀質嘎烏。西藏，老物件，高度9釐米。

CHF 1 200 / 1 300
EUR 1 110 / 1 200

135*

TRAGBARER AMULETTSCHREIN (G'AU). Tibet, frühes 20. Jh. Höhe 14,8 cm.
Amulettschrein aus Silberlegierung mit zweifach geschwungenem und spitzgiebligem Dach und vier seitlichen Aufhängungen. Rückseite aus Kupfer. Die Schauseite zeigt ein Bildfenster, gefüllt mit einem Reliefplättchen und der Darstellung von Adibuddha Vajradhara. Gebrauchsspuren.
A SILVER ALLOY PORTABLE AMULETT SHRINE (G'AU). Tibet, early 20th c. Height, 14.8 cm.
銀質嘎烏。西藏，20世紀早期，高度14.8 釐米。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110



134

136*

RITUALSPIEGEL. Tibet, alt, D 10 cm.
Runder, polierter Bronzeguss mit Silbereinfassungen. Die Aufhängung ist in Blütenform verziert und mit einer Koralle besetzt.
A BRONZE RITUAL MIRROR. Tibet, antique, diameter 10 cm.
嵌珊瑚珠銅鏡。西藏，老物件，直徑10釐米。

CHF 500 / 800
EUR 460 / 740



135



136



137



138

137*

KLEINER STUPA. Tibetochinesisch, 19. Jh. H 13 cm
Feuervergoldeter Stupa aus getriebenem Kupfer. Der quadratische Sockel ist mit Schneelöwen geschmückt, der Körper mit Makaramasken und einem Buddhabild hinter Glas. Die Spina wird bekrönt von einem Baldachin und dem Sonne-Mond-Symbol mit abschliessendem Juwel.
A SMALL GILT REPOUSSE COPPER STUPA. Tibeto-chinese, 19th c. Height 13 cm.

CHF 3 000 / 4 500
EUR 2 780 / 4 170

138

STUPA. Tibet, 13./14. Jh. H 18 cm.
Unvergoldete Bronze. Glockenförmig auf doppeltem Lotosblattkranz. Über dem kosmologischen Mandala in der Mitte die dreizehnfache Spira. Sie wird von einem Blütenteller und einer Knospe bekrönt.
A BRONZE STUPA. Tibet, 13th/14th c. Height 18 cm.
銅質佛塔。西藏，13/14世紀，高度18釐米。瑞士私人收藏。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630



139



140



141

139

SÄULENFRAGMENT. Nepal, ca. 14. Jh. B ca. 20 cm.
Geschnitztes Holz mit Resten von farbiger Fassung. Getreppte Sockelform, im Querschnitt ein Mandala verkörpernd. An allen vier Seiten sitzt je ein Buddha mit unterschiedlicher Handhaltung in einer Nische.
Swiss private collection before 1978 and hence by descent.
A WOODEN FRAGMENT OF A TEMPLE PILLAR. Nepal, ca 14th c. Width ca. 20 cm.
殿柱木片段。尼泊爾，大約14世紀，尺寸20釐米，瑞士私人收藏於1978年之前。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

140*

SUTRENDECKEL. Tibet, ca. 18. Jh. 65x20x2cm.
Holz, beschnitzt und farbig gefasst. Das Mittelfeld zeigt im Relief geschnitzt eine Kalasha flankiert von verschlungenen Blattranken. Auf dem leicht vertieften Rand ebenfalls gravierte und gemalte Ranken.Die linke Stirnseite ist ebenfalls beschnitzt.
A CARVED, ENGRAVED AND PAINTED WOODEN SUTRA COVER. Tibet, ca. 18th c. 65x20x2 cm.
彩繪木雕護經板。西藏，大約18世紀，尺寸65*20*2釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

141

MASKE DER KALI. Nepal, 19./20. Jh. H 32 cm.
Holz mit polychromer Bemalung. Die zornvolle Göttin trägt ein drittes Auge auf der Stirn und streckt ihre Zunge raus. Die Augen sind weit aufgerissen. Sie trägt das schwarze Haar in der Mitte gescheitelt und ohne Krone.
A COLOURED WOODEN MASK OF KALI STICKING OUT HER TONGUE. Nepal, 19th/20th c. Height 32 cm.
彩繪木製卡利神像面具。尼泊爾，19/20世紀，高度32釐米。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310

142*

KLOSTERTRUHE. Tibet, 18. Jh. 100x52x43,5 cm.
Holztruhe mit polychromer Bemalung über Pastiglia. Auf der Schauseite Drachendarstellung in rautenförmiger, geschweifter Kartusche auf prächtigem Gittergrund mit Blumen. Die Ecken sind mit goldenen Blattranken geschmückt. Randbordüre mit Blümchenkartuschen auf Rankengrund. Verschiedene Eisenbeschläge. Altersspuren.
A WOODEN MONASTERY CHEST RICHLY PAINTED OVER PASTIGLIA. Tibet, 18th century, 100x52x43.5 cm. Traces of wear.
龍紋捲雲花卉彩繪箱子。西藏，18 世紀，尺寸100*52*43.5 釐米,部分磨損。

CHF 3 500 / 5 000
EUR 3 240 / 4 630



142



143



144

143*

ALTARTISCH MIT ZWEI SEITLICHEN SCHUBKÄSTEN. Tibet, 2. Hälfte 19. Jh. 84x41x50 cm.
Nadelholz, dreiseitig polychrom bemalt auf Goldgrund. Üppiger Blumendekor in Rot und Grün, der Rahmen in Form von Bambusstäben geschnitzt. Der Kranz zeigt eine gefüllte Opferschale in der Mitte. Die Tischplatte ist von Lackresten befreit und zeigt einen schönen Naturholzton.
AN ALTAR TABLE WITH TWO LATERAL DRAWERS PAINTED WITH FLOWERS. TIBET, 2ND HALF OF 19C. 84X41X50 CM. TOP CLEANED.
描花卉兩抽供桌。西藏，19世紀後半葉，尺寸84*41*50釐米。

CHF 1 200 / 1 800
EUR 1 110 / 1 670

144

KLEINE FEUERSTEINTASCHE. Tibet, alt, L 9 cm.
Braunes Ledertäschchen mit beidseitig je zwei applizierten Silberlöwen, einem frontalen Drachenkopf und einem vergoldeten Ornament. Zündfläche aus Eisen.
A SMALL BUT FINE FLINTSTONE POACH WITH SILVER APPLICATIONS. Tibet, antique, length 9 cm.
嵌銀打火石。西藏，老物件，長度9釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780



145



146



147

145*

VIER TEESCHALEN-SETS. Tibet, 19. Jh, H 13,5 u. 16,5 cm.
Ein Paar sowie zwei einzelne. Stand und Deckel sind jeweils aus Eisen und mit Messing tauschiert, die Schalen aus Silber. Unterschiedlicher und am Deckel teilweise durchbrochener Dekor von Kostbarkeiten, Blumen und Fischen. Drei von vier Teeschalen mit eingraviertem, floralem Dekor. (4)
FOUR SILVER TEA CUPS WITH DAMASCENED IRON STANDS AND COVERS. Tibet, 19th c. Height 13.5-16.5 cm. One pair and two seperate ones. (4)
鐵錯銀杯茶盞四件。西藏，19世紀，高度13.5-16.5釐米。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560

146*

FEINE SILBERSCHALE MIT DECKEL. Tibet, 19./20. Jh. H 14, D 14 cm.
Vergoldete Details. Kummenform mit breitkrempigem, gewölbtem Deckel, bekrönt von einer Lotosknospe. Feinster getriebener, ziselierter und gravierter Dekor von Lotosranken und Blattkränzen, auf dem Deckel vier figürliche Kartuschen.
German collection. By repute from the dowry of a Tibetan noble family.
A FINE PARTLY GILT REPOUSSE CHASED SILVER BOWL WITH COVER. TIBET, 19TH/20TH C. HEIGHT 14 CM, DIAM. 14 CM.
部分鍍金錯銀蓋碗。西藏，19/20世紀，高度14釐米，直徑14釐米。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240

147*

REISEBEHÄLTNIS FÜR EINE WERTVOLLE SCHALE. Tibet, um 1900, H 13,3 cm, D 19,5 cm.
Eisenbehälter in Kummenform. Floraler Dekor in Form von flachen Applikationen und Einfassungen aus Messingblech. Das Medaillon am Deckel ist mit dem Zeichen „shou“ in kreisrunder Form graviert.
AN IRON AND BRASS TRAVEL CASE FOR A PRECIOUS BOWL. Tibet, around 1900, height 13.3 cm, diameter 19.5 cm.
銅錯鐵質碗套。西藏，大約 1900 年，高度 13.3 釐米，口徑 19.5 釐米。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110



148

148*

ETUI MIT GLASFLASCHE. Tibet, H 22,5 cm.
Flaschenförmiges Etui aus Holz geschnitzt und mit Leder überzogen. Scharniere und Verschluss aus Messing. Die darin liegende Flasche ist am Boden und am Verschluss mit Metall eingefasst. Gebrauchsspuren.
WOOD AND LEATHER CASE WITH GLASS BOTTLE. Tibet, height 22.5 cm.
玻璃瓶配皮套盒。西藏，高度22.5釐米。

CHF 700 / 900
EUR 650 / 830

149*

WASSERKANNE FÜR DAS MORGENOPFER. Tibet, 19./20. Jh. H 12 cm, D 18 cm.
Gedrückte Kanne aus Kupfer mit abgeflachtem Deckel und seitlichem Henkel. Der Dekor besteht aus Silberbändern und getriebenen Applikationen. Auf dem Deckel findet sich eine Silberplakette mit einer bildlichen Umsetzung des „sechsfachen Wunsches für ein langes Leben".
A COPPER AND SILVER RITUAL WATER JUG FOR THE MORNING SACRIFICE. Tibet, 19th/20th c. Height 12 cm, diameter 18 cm.
銅錯銀質水壺。西藏，19/20 世紀，高度 12 釐米， 直徑 18 釐米。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240

150*

DECKELGEFÄSS FÜR SPEISEOPFER. Tibet, frühes 20. Jh. H 25,5 cm.
Bauchiges Gefäss auf hohem, ausgestelltem Fuss aus Kupfer- und Messingblech. Der Deckel ist geschmückt mit einem knospenartigen Griff über einer sechsblättrigen Lotosblüte.
A COPPER AND BRASS COVERED VESSEL FOR FOOD OFFERINGS. Tibet, early 20th c. Height 25.5 cm.
蓮瓣鈕黃銅高足蓋碗。西藏，20世紀早期 ，高度 25.5 釐米。

CHF 1 200 / 1 800
EUR 1 110 / 1 670

151*

CHANG-KANNE. Osttibet, frühes 20. Jh. H 41 cm, D 24,5 cm.
Zylindrische Kanne aus Holz. An der Aussenwand verziert mit Messingbändern und Applikationen aus getriebenem und ziseliertem Messingblech. Dekor teilweise durchbrochen.
A CHANG-JUG MADE OF WOOD. Eastern Tibet, early 20th century, height 41 cm, diameter 24.5 cm.
多穆木壺。西藏東部，20 世紀初，高 41 釐米， 直徑 24.5 釐米。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240



149



150



151



152



154



153



155

152*

RUNDES SCHNUPFTABAKFLÄSCHCHEN. Tibet oder tibetischer Kulturkreis, alt, H 11 cm.
Wurzelholz mit Hals und Fassung aus getriebenem und ziselisiertem Silber sowie einer durchbrochenen Blümchenkette. Auf der einen Schauseite ist eine rote Koralle aufgesetzt.
A ROUND BURLWOOD AND SILVER SNUFF BOTTLE. Tibet, antique, height 11 cm.
嵌珊瑚珠銀嘴木質鼻煙壺。西藏，老物件，高度11釐米。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

153

GROSSE SCHNUPFTABAKFLASCHE. China/Mongolei, 19. Jh. H 30,5 cm.
Hellbraune chinesische Achatflasche mit eingraviertem Bambuszweig. Die seitlichen Maskarons sind überdeckt mit einer prächtigen Silbermontierung mit Drachenhenkeln, eingelegt mit Korallen und Türkisen. Der Deckel mit einer langen weissen Jadetülle kann abgeschraubt werden.
AN AGATE SNUFF BOTTLE IN MONGOLIAN SILBER MOUNTS WITH A LONG WHITE JADE SPOUT. China/Mongolia, 19th c. H 30,5 cm.
嵌銀套瑪瑙白玉長嘴鼻煙壺。中國／蒙古，19世紀，高30.5釐米。

CHF 1 200 / 1 800
EUR 1 110 / 1 670



156



157

154

ZWEI PRUNKDOLCHE. Mongolei, 19. Jh. L 53 cm.
Silber mit Korallen-, Malachit- und Türkiseinlagen. Der Silbergriff in angedeuteter Doppelkürbisform ist mit vier Kostbarkeiten graviert. Die leicht geschwungene Silberscheide weist drei farbig eingelegte Blütenmedaillons auf sowie getriebene und ziselierte Ranken. Ein plastischer Drache an der Seite hält zwei Befestigungsringe. Klingen verrostet. (2)
TWO DAGGERS WITH SILVER HILTS AND SCABBARDS SET WITH CORALS, MALACHITE AND TURQUOISES. Mongolia, 19th c. Length 53 cm. Both blades are rusty.
嵌珊瑚綠松石銀鞘匕首兩件。蒙古，19世紀，長53釐米。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560

155

PRÄCHTIGES ZAUMZEUG. Tibet, ca. 18. Jh.
Goldtauschiertes Eisen, zum Teil auf grünem Leder. Grosse Trensenringe mit Spiralmustern und S-förmigen Drachenleibern sowie durchbrochene Noppen an Backen-, Stirn- und Nasenriemen zieren das Zaumzeug. Zwischen Nasenband und Backenstück beidseitig Schmuckkette bestehend aus zwei Vajras.
A FINE GOLD DAMASCENED IRON HARNESS ON GREEN LEATHER. Tibet, ca. 18th century.
鐵戟金套馬頭裝飾皮鏈。西藏，大約18世紀。

CHF 5 000 / 8 000
EUR 4 630 / 7 410

156*

TRANSPORTBEHÄLTER FÜR THANGKAS. Tibet, 18./19. Jh.
H 69 cm, D 17,8 cm.
Zylindrischer Tansportbehälter aus Holz. Drachen-Dekor mit Pastigliatechnik und polychromer Bemalung. Eisenbeschläge.
A WOOD CONTAINER FOR THANGKAS PAINTED WITH DRAGONS. Tibet, 18th/19th C. Height 69 cm, diameter 17.8 cm.
繪龍紋唐卡畫桶。西藏，18/19世紀，高69釐米，直徑17.8釐米。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

157*

KLEINES GESTICKTES THANGKA DER SARVABUDDHA-DAKINI. Tibet oder China, 19. Jh. 17x13 cm.
Feine Petit point-Stickerei. Die rote Luftwandlerin, Initiationsgöttin von Naropa und wichtige Schutzgöttin der Sakya-Schule, hält in der Rechten das Hackmesser und balanciert auf der Schulter den tantrischen Stab. In der erhobenen Linken hält sie eine Kapala, aus der das Blut direkt in ihren Mund fliesst. Unter Glas gerahmt.
A SMALL PETIT POINT EMBROIDERED THANKA OF SARVABUDDHA-DAKINI. Tibet or China, 19th c. 17x13 cm. Framed under glass.
織繡空行母唐卡。西藏或中國，19世紀，尺寸17*13釐米，玻璃畫框裝裱。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630



158



159

158*

AVADANA-THANGKA. Tibet, 18./19. Jh. 70,5x48 cm.
Im Zentrum thront Buddha Shakyamuni auf einer Lotosblüte, die aus einem Teich emporgestiegen ist. Er hält die Rechte in bhumisparsamudra, die Linke hält die Almosenschale im Schoss. Links oben beginnt eine Geschichte mit vier Personen in einem Karren, der von zwei Elefanten gezogen wird. Im Gegenuhrzeigersinn wird deren Reise geschildert, die damit endet, dass der Hauptfigur der Turban gelöst wird und er im Palast im Zenith des Thangkas empfangen wird.
A THANGKA OF SHAKYAMUNI WITH AN AVADANA STORY. Tibet, 18th/19th c. 70.5x48 cm.
釋迦牟尼佛唐卡。西藏，18/19世紀，尺寸70.5*48釐米。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240

159*

THANGKA DER GRÜNEN TARA. Tibet, 19. Jh. 58x42 cm.
Die beliebte Schutzgottheit sitzt in lockerer lalitasana auf einem Lotoskissen, welches auf einem eckigen Löwenthron liegt. Die Linke ist in der Geste der Argumentation erhoben, die Rechte zeigt die Geste der Wunschgewährung. Beide halten einen blauen Lotos, der neben der Schulter erblüht. Eine blaue Kopfaureole umfasst das freundliche Gesicht. Unter Glas gerahmt.
A THANGKA OF THE GREEN TARA. Tibet, 19th c. 58x42 cm. Framed under glass.
綠度母像唐卡。西藏，19世紀，尺寸58*42釐米，玻璃框裝裱。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240

160

THANGKA DES PADMASABHAVA MIT EPISODEN AUS SEINEM LEBEN. Tibet, 18. Jh. 59x40 cm.
Die im Uhrzeigersinn angeordneten Szenen nehmen Bezug auf das „Sieben Kapitel Gebet", das Padmasambhava seinen Schülern hinterliess. Die Szenen zeigen den „kostbaren Guru", der auf einer prächtigen Lotosblüte in der Mitte thront, in unterschiedlicher Gestalt und endet oben links mit seinem Abschied von Tibet, um im Paradies Zamdogpalri einen Palast zu bewohnen. Seidenbrokatbordüren. Unter Glas gerahmt.
German private collection, purchased from Joachim Baader, Munich (with detailed description in German). Published in: David P. Jackson: „Painting Traditions of the Drigung Kagyu School", Rubin Museum of Art, 2015, p. 132. Also published in „Thanka calendar 2011" by Wisdom Publications, month June.
A FINE THANKA OF PADMASAMBHAVA WITH EPISODES OF HIS LIFE. Tibet, 18th c. 59x40 cm. Brocade mounting. Framed under glass.
蓮花生大師像織錦裝裱。西藏，18世紀，尺寸59*40釐米，玻璃畫框。

CHF 15 000 / 20 000
EUR 13 890 / 18 520





161

161

THANGKA DES VAJRABHAIRAVA YAMANTAKA. Tibet, 18. Jh. 53x37 cm.
Der Bekämpfer des Todes steht 34-armig im Seitenschritt nach rechts und tritt mit seinen 16 Füssen Scharen von Wesen nieder. Sein Büffelgesicht ist umrahmt von weiteren sechs Gesichtern und überragt von einem Dämonenhaupt und dem Kopf von Amithaba. In allen seinen Händen hält er die ihm zugehörigen Attribute. Die Hauptarme, mit denen er die Shakti umschliesst, halten in den Händen eine Kapala. Das Paar ist umgeben von 12 Mandalagottheiten, sowie am unteren Rand von einem vierarmigen Mahakala. Am oberen Rand sitzen von links Akshobya, Vajradhara, Tsongkhapa, Manjushri und Vairocana.
A SMALL BUT FINE THANKA OF VAJRABHAIRAVA YAMANTAKA. TIBET, 18TH C. 53X37 CM.
大威德金剛像唐卡。西藏，18世紀，尺寸53*37釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

162

KLEINES THANGKA. Tibet, 18./19. Jh. 32x21,5 cm.
Im Zentrum steht Mahakala mit einem Kopf und sechs Armen. Er steht im Ausfallschritt auf dem elefantenköpfigen Gott Vinayaka, seine Hände halten Dreizack, Fangschlinge, kapala, Axt, damaru und mala. Über ihm thront Avalokitesvara. Unten rechts Sri Devi auf dem weissen Maulesel. Qualitätsvolle, detailreiche Malerei. Unter Glas gerahmt. Feine, querverlaufende Knickfalten.
Erlös zugunsten des Zoo Basel.
A SMALL THANKA OF MAHAKALA. Tibet, 18th/19th c. 32x21.5 cm. Brocade border, framed under glass.
瑪哈嘎拉像唐卡。西藏，18/19世紀，尺寸32*21.5釐米，織錦裝裱於玻璃框下。

CHF 500 / 800
EUR 460 / 740



162

163

THANGKA DES VAJRASATTVA. Tibet, 19th c. 81x55 cm.
In einer Regenbogenaureole im Zentrum thront Vajrasattva mit Vajra und Ghanta in den Händen auf einem Lotos. Über ihm in der Mitte erscheint Samatabhadra mit seiner Paredra. In den Lichtmandalas zu beiden Seiten sehen wir links die fünf Tathagatas vereinigt mit ihren weiblichen Entsprechungen, rechts deren zornvolle Emanationen als Buddha-Herukas. An den Seiten des Thangkas verschiedene Gurus und Lehrmeister der Rotmützenschule. Zuunterst am Rand Rahula, eine Dakini und auf dem Garuda oder Khyung-Vogel eine weiterer Schutzgott. Sehr schönes Kolorit. Brokatmontierung, unter Glas.
German private collection. Published in the sales catalogue of Schoettle Ostasiatica: „Tibetica 38“, Stuttgart, Oct. 1980.
A NYINGMAPA-THANKA OF VAJRASATTVA SEATED IN A RAINBOW AUREOLE. Tibet, 19th c. 81x55 cm. Brocade mounting, framed under glass.
金剛持坐像唐卡。西藏，19世紀，尺寸81*55釐米，織錦裝裱於玻璃框下。

CHF 13 000 / 18 000
EUR 12 040 / 16 670



163



164



165

164

THANGKA EINES BODHISATTVAS. Tibet, 18./19. Jh. 92x61 cm.
Im Zentrum thront ein goldener Bodhisattva mit jugendlichem Gesicht, die Linke in bhumisparsamudra, die Rechte erhoben. Die runde Körperaureole wird umgeben von verschiedenen Tieren und Fabelwesen: dem Schneelöwen, dem Drachen, dem Leoparden und dem Garuda-Vogel. Darüber steht der elfköpfige Avalokiteshvara, Symbol der Barmherzigkeit. Zahlreiche narrative Szenen vervollständigen das Thangka.
A THANKA OF A GOLDEN BODHISATTVA. Tibet, 18th/19th c. 92x61 cm.
菩薩衍生故事像唐卡。西藏，18/19世紀，尺寸92*61釐米。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560

165

THANGKA DES PADMASAMBHAVA. Tibet, 19./20. Jh. 68x49 cm.
Der tantrische Gelehrte aus dem 8. Jahrhundert sitzt als Guru Rinpoche in einer Regenbogenaureole, vor ihm seine Schülerinnen Mandarava und Yeshe Tsogyal. Um ihn herum spielen sich zahlreiche Szenen aus seinem Leben ab.
A DETAILED THANGKA OF PADMASAMBHAVA WITH SCENES FROM HIS LIFE. Tibet, 19th/20th c. 68x49 cm.
蓮花生大師衍生像唐卡。西藏，19/20世紀，尺寸68*49釐米。

CHF 6 000 / 9 000
EUR 5 560 / 8 330

166*

THANGKA VON VIER SHAKYAPA-LEHRMEISTERN. Tibet, 16. Jh. 58x52 cm.
Die Meister thronen auf roten oder rot-blauen Lotoskissen und sind in verschiedenfarbige Gewänder mit Drachen- und Blumenmustern gehüllt. Die Hände sind in dharmacakramudra erhoben. Einer trägt eine rote Mütze. Jeweils zwei sitzen sich gegenüber. Im oberen Register erscheint zwischen ihnen Buddha Shakyamuni, im unteren Manjushri. Brauner Brokatrahmen.
A THANKA OF FOUR SHAKYAPA TEACHERS. Tibet, 16th c. 58x52 cm. Brocade frame.
薩迦派高僧唐卡。西藏，16世紀，尺寸58*52釐米，織錦裝裱。

CHF 6 000 / 9 000
EUR 5 560 / 8 330



166



168



169



170

CHINA

168*

ARCHAISCHES BRONZE-GEFÄSS (JIAN). China, Östliche Zhou-Dynastie, B 28 cm.
Weites Bronzegefäss, das als Wasserbehältnis diente. Der Dekor unter dem eingezogenen Hals besteht aus einer Bordüre mit Drachen, die von Seilbändern eingerahmt wird. Zwei seitlich angebrachte Tigermasken erheben sich über den Gefässrand hinaus und dienen als beringte Handhaben. Grüne und rostrote Patina.
German private collection.
A BRONZE RITUAL WATER VESSEL (JIAN) WITH RINGED TAOTIE-MASK HANDLES. China, Eastern Zhou dynasty, width 28 cm.
環耳饕餮紋青銅鑑禮器。 中國，周代早期，寬28釐米。

CHF 10 000 / 15 000
EUR 9 260 / 13 890

169*

BRONZEGEFÄSS VOM TYP „DUI“. China, Han-Dynastie, H 16,3 cm.
Schlichtes, kugeliges Deckelgefäss, dessen Dekor lediglich aus einem schmalen, mittigen Grat besteht. Die kantig C-förmigen Handhaben streben empor und überragen den Deckel mit den drei Füsschen. Die Cabriole-Füsse sind hoch am Gefässkörper angesetzt. Patina, die vor allem im Innern ein lebhaftes Farbenspiel aufweist.
German private collection.
A BRONZE TRIPOD RITUAL FOOD VESSEL AND COVER „DUI“. China, Han dynasty, height 16.3 cm.
青銅盛食禮器“敦”。 中國，漢代。高16.3釐米。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630



171



172

170

BRONZE-HUFU. China, wohl Qin/Han-Dynastie, L 9,5 cm.
Bronze mit schöner Patina und eingelegten Schriftzeichen im Rücken. Die tigerförmige Bronze ist längs in zusammensetzbare Hälften geteilt und diente zu militärischen Zwecken. Eine Hälfte verblieb beim Kaiserhof, die andere erhielt ein Truppenkommandant. Wenn der Zeitpunkt zu einer militärischen Aktion gekommen war, wurde dem Kommandanten die zweite Hälfte zugestellt. Holzstand.
Old Swiss private collection, by repute from another collection assembled before 1948.
A BRONZE TIGER TALLY. China, possibly Qin/Han dynasty, length 9,5 cm. Wood stand.
青銅虎符。 中國，或許為秦漢年間。長9.5釐米。帶木質底座。瑞士私人舊藏。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560

171*

STEHENDER AVALOKITESHVARA. China, Tang-Dynastie, H 9,5 cm.
Bronze mit Resten von Vergoldung. Der Bodhisattva in fürstlicher Kleidung steht elegant in tribhanga auf einem Lotospodest, der auf einem offenen Sockel ruht. Er trägt in der herabhängenden Linken eine Wasserflasche, die erhobene Rechte hält wohl einen Lotos. Eine blattförmige Aureole umschliesst das Haupt. Vergoldung teilweise berieben.
Belgian private collection.
A SMALL GILT BRONZE FIGURE OF THE STANDING AVALOKITESHVARA. China, Tang dynasty, height 9.5 cm. Gilding partly worn.
小型鎏金觀世音菩薩立像。 中國，唐代。高9.5釐米。鎏金部分脫落。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

172*

STEHENDER KLEINER BODHISATTVA. China, Tang-Dynastie, H 10,5 cm.
Bronze mit Resten von Vergoldung. Dynamisch wirkende Kleinfigur eines Bodhisattva, der in Tribhanga stehend den Kopf zur Seite wendet. In den Händen, die er übereinander vor der Brust hält, befand sich ursprünglich ein Attribut. Holzstand. Schön abgegriffen.
German private collection.
A DYNAMIC BRONZE FIGURE OF A WALKING BODHISATTVA. China, Tang dynasty, height 10.5 cm. Remains of gilt. Wood stand. Nicely rubbed. Attribute lost.
青銅菩薩行立像。 中國，唐代。高10.5釐米。鎏金殘留，附木質底座。成色完好，輕微刮擦，手杖遺失。

CHF 5 000 / 8 000
EUR 4 630 / 7 410



173



174



175

173

HIMMELSGENERAL. China, Ming-Dynastie, H 30 cm.
Bronze mit Resten von Vergoldung auf rotbraunem Lack. Der daoistische Gott trägt eine Rüstung mit breitem Gürtel und einen Helm mit Phönixkopf. In der Rechten hält er ein Ruyi-Szepter, ein Schal umweht seine Schultern. Eine Hand verloren. Sockel rest.
Swiss private collection, purchased in the 1930s by the grandfather of the present owner.
A BRONZE FIGURE OF A SEATED HEAVENLY GENERAL. China, Ming dynasty, height 30 cm. Remains of lacquer gilding. One hand lost.
青銅天王坐像。中國，明代。高30釐米，漆金殘留。一隻手部遺失。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560

174

BODHISATTVA. China, Ming-Dynastie, H 29 cm.
Bronze mit dunkler Patina und wenig Resten von Vergoldung. Der Bodhisattva sitzt bekrönt auf einem doppelten Lotosthron, die Linke in der Geste des Argumentierens erhoben. Zwei Bänder, welche von der Krone herabfallen, rahmen das schöne Gesicht mit den geschwungenen Brauen ein. Min. besch.
A BRONZE FIGURE OF A BODHISATTVA. China, Ming dynasty, height 29 cm. Minor damage.
青銅菩薩像。 中國，明代。高29釐米。輕微刮擦痕跡。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560



176

175

KLEINFIGUR EINES STEHENDEN BODHISATTVA. China, Sui-Dynastie, 6. Jh. H 12,5 cm.
Bronze mit Resten von Vergoldung. Die schlanke Gestalt steht auf einem runden Lotossöckelchen, die Hände vor dem Bauch übereinander gefaltet. Schärpen fallen vom hohen Kopfschmuck auf die Schultern, ein Schal bis über die Knie. Schön abgegriffen.
Old Swiss private collection from Basel.
A SMALL BRONZE FIGUR OF A STANDING BODHISATTVA. China, Sui dynasty, 6th c. Height 12.5 cm. Remains of gilt. Nicely rubbed.
小型青銅菩薩立像。 中國，隨代，6世紀。高12.5釐米。鎏金痕跡殘留，輕微刮擦，成色完好。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

176*

UNSTERBLICHER AUF LÖWE. China, Ming-Dynastie, L 51 cm.
Dunkel patinierte Bronze. Ein Unsterblicher mit gedrehter Mütze und aufgerissenen Augen reitet auf einem Löwen und hält ein flammendes Juwel in der Hand. Der Löwe steht auf einem separat gefertigten Felsensockel. Begleitfiguren verloren. Reparatur.
A BRONZE IMMORTAL RIDING ON A LION. China, Ming dynasty, length 51 cm. Attendants lost. Repaired leg.
青銅鑄神仙騎獅像。中國，明代，長51釐米。隨從像遺失，腿部經修復。

CHF 8 000 / 12 000
EUR 7 410 / 11 110



177



179



178

177*

LIU HAI MIT KRÖTE. China, Qing-Dynastie, H 42 (mit Sockel). Dunkel patinierte Bronze. Der Knabe tanzt mit erhobenem Arm auf einer grossen dreibeinigen Kröte, zu seinen Füssen eine Kürbisflasche. Das warzige Tier zeigt seine Zähne. Geschnitzter Holzstand, ergänzt. Leicht besch.

A BRONZE FIGURE OF LIU HAI ON THE THREE LEGGED TOAD. China, Qing dynasty, height 42 cm (including base). Minor damages.

劉海戲金蟾青銅鑄像。中國，清代，高42釐米（包括底座），局部破損。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

178

SITZENDER HIMMELSBEAMTER. China, Qing-Dynastie, H 30,5 cm.
Ton mit Gold- über Rotlack, die feinen linearen Muster sind mit Metalldrähten aufgelegt. Der Beamte in wallendem Gewand sitzt auf einem Holzstuhl und hält die Hände in den Ärmeln verborgen. Feines schmales Gesicht. Min. best. und rep.

A CLAY HEAVENLY OFFICIAL SEATED ON A WOODEN CHAIR. China, Qing dynasty, height 32 cm. Applied metal wire, painted. Minor chips and old repair at the neck.

木椅泥塑天官坐像。 中國，清代。高32釐米。附金屬絲，彩繪。局部破損，頸部有古代修復痕跡。

CHF 6 000 / 9 000
EUR 5 560 / 8 330

179

KOPF EINES MÖNCHS. China, Republik-Zeit, H 20 cm.
Speckstein mit schöner Maserung, Pupillen farbig gefasst. Ausdrucksvolle Arbeit eines aufmerksam und freundlich zugleich blickenden Mönches im Song-Stil. Gesockelt.

A SONG STYLE CARVED SOAPSTONE HEAD OF A MONK. China, Republic, height 20 cm.

宋式皂石雕和尚頭像。 中國，中華民國。高20釐米。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560



180



181

180*

BLÜTENFÖRMIGER BRONZE-SPIEGEL. China, Tang-Dynastie, D ca. 12 cm.
Die mittige Öse wird von zwei Gänsen flankiert. Das innere Dekorfeld ist gerillt abgesetzt vom äusseren, achtfach gelappten und mit floralem Dekor vesehenen Feld.
Old German private collection.
AN OCTALOBED SILVERY BRONZE MIRROR DECORATED WITH GEESE. China, Tang dynasty, diameter circa 12 cm.
錯銀鵝紋青銅鏡。 中國，唐代。直徑大約12釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

181

BRONZE-BECKEN MIT FISCH- UND BLUMENDEKOR. China, Song-/Ming-Dynastie, D 31 cm.
Rundes Becken mit gerader Wandung und horizontal abgesetzter Fahne, die mit einem Kranz aus stilisierten Lotosblättern reliefiert ist. Im Spiegel schwimmt ein Karpfenpaar im Kreis. Darum herum jeweils zwei Chrysanthemen, Lotos- und Malvenblüten. Cavetto mit Wellenmuster. Künstliche grüne und rostrote Patina.
A CAST BRONZE BASIN DECORATED WITH FISH AND FLOWERS. China, Song to Ming dynasty, diametre 31 cm.
花魚銅鏡。 中國，宋代至明代期間。直徑31釐米。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

182

GROSSES RÄUCHERGEFÄSS VON TYP „FANGDING“. China, Qing-Dynastie, H 58 (mit Henkel), L 35,5 cm.
Bronze. In leichtem Relief Dekor von Taotie-Masken und Chilong auf eckigem Leiwen-Grund. Die Kanten schmückt ein falscher Mäander. Die Ecken des Körpers werden durch durchbrochene Grate betont. Zwei aufstrebende Henkel stehen auf den Schmalseiten des Beckenrandes. Die doppelt beringten Beine wachsen je aus einem Löwenkopf heraus und stehen auf einem geschnitzten Holzsockel in den Wolken. Min. besch.
A LARGE BRONZE CENSER „FANGDING“. China, Qing dynasty, height 58 cm (incl. handles), length 35.5 cm. Wooden base carved with clouds. Minor damage.
大型青銅方鼎香爐。 中國，清代。高58釐米（包括鼎耳），長35.5釐米。木質雕雲紋底座，部分損壞。

CHF 6 000 / 9 000
EUR 5 560 / 8 330



182



183



184



185

183

WIDDER-VASE. China, Qing-Dynastie, H 27,5 cm.
Balusterförmige Vase mit drei fast vollrund gestalteten Widdern und drei Bossen auf der Schulter. Ein Rillendekor ziert Hals und Fuss. Die Wandung ist mit einem archaisierenden Flachreliefdekor in Lanzettfeldern und Bordüren geschmückt, der das Widdermotiv aufgreift.
AN ARCHAISTIC BRONZE VASE DECORATED WITH THREE RAMS. China, Qing dynasty, height 27.5 cm.
仿古青銅三羊罍。 中國。清代，高27.5釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

184

ARCHAISTISCHE BRONZE-"ZUN". China, Ming-Dynastie, D 9,5 cm.
Schlankes Gefäss vom Typ „Zun". Ein Dekorband mit fauchenden Drachen auf leiwen-Grund schmückt den leicht eingezogenen Schulterbereich, taotie-Masken den hohen Fuss.
AN ARCHAISTIC BRONZE „ZUN"-VESSEL WITH DRAGON AND TAOTIE-DECORATION. China, Ming dynasty, diameter 9.5 cm.
仿古饕餮龍紋青銅鐏。 中國，明代，直徑9.5釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

185

ARCHAISTISCHES BRONZE-GEFÄSS VOM TYP „LI“. China, Ming-Dynastie, H 28 cm.
Grossflächige taotie-Masken bilden den Dekor auf den drei beutelartigen Ausstülpungen des Gefässes, die in die hohen Füsse übergehen. Die beiden Handhaben sitzen hochgezogen auf der abgesetzten Lippe.
AN ARCHAISTIC BRONZE „LI“ DECORATED WITH TAOTIE-MASKS. China, Ming dynasty, height 28 cm.
仿古饕餮紋青銅器鬲。 中國，明代。高28釐米。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630



186

186

BRONZE-RÄUCHERBECKEN AUF DREI FÜSSEN. China, 17. Jh. B (Handhaben) 16 cm.
Elegantes, weites Becken mit breit ausgeschnittenen C-Handhaben, die sich nur leicht über den Beckenrand erheben. Xuande-Marke im Fuss.
A BRONZE TRIPOD CENSER. China, 17th c. Width at the handles 16 cm. Xuande mark at base.
銅鼎香爐。 中國，17世紀。寬度包括雙耳為16釐米。底部有“宣德”印鑒。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560



187

187

KLEINES RÄUCHERGEFÄSS. China, Ming-Dynastie, H 14 cm.
Bronze. Bauchiges Gefäss auf drei Füssen mit durchbrochenem Deckel, der von einem Löwen bekrönt ist. Am Hals beidseitig eine Handhabe. Der Gefässkörper ist mit einem leichten Leiwen-Muster überzogen.
A SMALL BRONZE TRIPOD CENSER WITH OPENWORK COVER AND LION KNOB. China, Ming dynasty, height 14 cm.
小型獅頂鏤空雕蓋青銅香爐。 中國，明代。高14釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

188*

RÄUCHERBECKEN AUF STAND. China, 18. Jh.
H 8,3 cm (inkl. Stand).
Weites, bauchig-gedrücktes Becken aus heller Bronze auf hohem Fussring und mit ohrenförmigen Handhaben. Marke in Siegelschrift im Fuss. Der Stand weist ausgeschnittene Füsschen auf und ist mittig eingezogen.
A BRONZE CENSER AND STAND WITH EAR-SHAPED HANDLES. China, 18th c. Height 8.3 cm (incl. stand). Sealmark at foot.
鑄底座帶耳青銅香爐。 中國，18世紀。高8.3釐米(包括底座部份)。足部附印鑒。

CHF 600 / 900
EUR 560 / 830



188

189

RÄUCHERSCHALE. China, 17./18. Jh. D 14 cm.
Gedrücktes Becken auf leicht ausgestelltem Fuss. Breiter, abgeflachter Rand. Xuande-Marke im Fuss.
A BRONZE CENSER. China, 17th/18th c. Diameter 14 cm. Xuande mark at base.
青銅香爐。 中國，17-18世紀。直徑14釐米。宣德印鑒於底部。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630



189



190

190

BRONZE-"DING" MIT HOHEN HENKELN UND GOLD-SPLASH. China, 18. Jh. H ca. 32 cm.
Bauchig gedrückter Körper auf drei hohen Füssen und langgezogenen C-Handhaben. Ein dicht gesetzter Goldsplash überzieht das harmonisch gestaltete Gefäss. Alte Reparatur.
Fine Swiss private collection.
A GOLD-SPLASHED TRIPOD BRONZE-"DING" WITH RAISED HANDLES. China, 18th c. Height 32 cm. Old repair.
灑金青銅沖耳鼎。 中國，18世紀。高32釐米，留有舊時修復痕跡。

CHF 30 000 / 50 000
EUR 27 780 / 46 300

191

BRONZE-RÄUCHERBECKEN MIT GOLDSPLASH. China, 17./18. Jh. B 18 cm.
Bauchiges Gefäss mit hohem Hals und seitlich angebrachten Handhaben, die der Form des Beckens folgen. Die goldenen Sprengsel in unterschiedlicher Grösse und Form beleben das schlicht-elegante Räuchergefäss. Marke in Siegelschrift im Fuss „Shuyuan".
Fine Swiss private collection.
A GOLD-SPLASHED BRONZE CENSER WITH FLANGE-SHAPED HANDLES. China, 17th/18th c. Width 18 cm. Mark „Shuyuan" at base.
灑金青銅側耳型香爐。 中國，17-18世紀。寬18釐米。底部附 恕園 印鑒。

CHF 10 000 / 15 000
EUR 9 260 / 13 890



191



192



193

192

KLEINES DECKELRÄUCHERBECKEN MIT GOLDSPLASH. China, 18. Jh. H 6,8 cm.
Bauchiges Becken mit ausgezogener Lippe aus Bronze mit flockiger Patina und wenig Goldsplash. Der flach gewölbte Deckel mit ovoidem Knauf ahmt ein Jonc-Geflecht nach. Marke im Fuss: „Yutang qingwan". Min. best.
A SMALL GOLD-SPLASHED BRONZE CENSER WITH OPEN-WORK COVER. China, 18th. c. Height 6.8 cm. Mark at foot: „Yutang qingwan". Minor chips.
小型鏤空雕蓋灑金青銅香爐。 中國，18世紀。高6.8釐米。足部附印鑒“玉堂清玩“。輕微刮擦。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

193*

GEWICHT IN FORM EINES WIDDERS. China, Ming-Dynastie, L 7 cm.
Vergoldetes Bronzegewicht in Form eines kauerndes Widders mit fein ausgearbeiteten Details wie der Struktur der Hörner und Fellsträhnen. Der Körper weist eingravierten abstrakt-geometrischen Dekor auf. Vergoldung berieben.
A GILT BRONZE WEIGHT IN THE SHAPE OF A RECUMBENT RAM. China, Ming dynasty, length 7 cm. Gilding partly rubbed.
鎏金青銅臥羊。 中國，明代。長7釐米。鎏金部份磨損。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240



194



195

194* **Abb. S. 49**

RÄUCHERSTÄBCHEN-HALTER. China, ca. 18. Jh. H 12,5 cm. Kupferlegierung mit leicht gesprenkelter Patina und zwei vertieften Kartuschen mit arabischer Schrift auf punziertem Grund.
A COPPER ALLOY INCENSE STICK HOLDER WITH ARABIC SCRIPT. China, ca. 18th c. Height 12.5 cm.
銅合金阿拉伯銘文香插。 中國，大約18世紀。高12.5釐米。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

195*

PAAR SELTENE CLOISONNÉ-VASEN VOM TYP „FANGHU". China, späte Ming-Dynastie, 17. Jh. H 40 cm.
Weissgrundiger Dekor von Blumen und Vögeln auf dem Bauch, Lotosranken am Hals und abstrahierten Ranken am Fuss, eingefasst durch drei türkisfarbene Blümchenbordüren. Zwei seitliche Ringhenkel mit Löwenmaskarons. Ränder und Cloisons sind vergoldet. Leicht rest. (2)
A RARE PAIR OF WHITE GROUND CLOISONNÉ ENAMEL VASES OF „FANGHU" SHAPE. China, 17th century, H 40 cm. Some restorations.
稀有的白底景泰藍"方壺"型對瓶。 中國，17世紀。高40釐米，部份經修復。

CHF 35 000 / 45 000
EUR 32 410 / 41 670

196

CLOISONNÉ-VASE. China, späte Ming-Dynastie, H 19 cm. Tropfenförmige Vase mit leicht ausgestelltem Fuss und zwei Elefantenkopfhenkeln am Hals. Türkisgrundiger Cloisonné-Dekor von Blumenranken. Ränder, Handhaben und Stege vergoldet. Xuande-Marke im Fuss. Leicht rest.
A CLOISONNÉ ENAMEL VASE WITH ELEPHANT HEAD HANDLES. China, late Ming dynasty, height 19 cm. Xuande mark. Slightly restored.
景泰藍象耳瓶。 中國，明代晚期。高19釐米，附帶宣德印鑒。局部經修復。

CHF 7 000 / 9 000
EUR 6 480 / 8 330

197*

CLOISONNÉ-VASE. China, um 1800, H 28 cm.
Tropfenförmige Vase mit zwei seitlichen Maskarons mit Ringhenkeln. Der Standring ist mit einem Lotosblattkranz geschmückt. Die Wandung ist umlaufend mit einer Landschaft mit springenden, rastenden und äsenden Hirschen geschmückt („100-Hirsche-Dekor"). Den Abschluss am Hals macht eine Ruyi-Kopf-Bordüre. Ränder und Stege vergoldet.
A CLOISONNÉ ENAMEL ‚100 DEER' VASE. China, around 1800, height 28 cm.
掐絲琺瑯"百鹿圖"花瓶。 中國，大約1800年。高28釐米。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560



196



197



198

198*

KLEINER CLOISONNÉ-RÄUCHERTELLER. China, Qianlong-Marke und aus der Periode, D 11,2 cm.
Eine kleine Vase auf Lotosblättern steht im Zentrum des türkisgrundigen Tellerchens, umgeben von gelbgrundigen, ruyikopfförmigen Kartuschen mit blauen Drachen. Blütenrankendekor schmückt die Wandung innen und aussen. Im Boden ausgesparte Ritz-Marke „Qianlong nian zhi". Vergoldete Stege, Lippe und Fussring.
A CLOISONNÉ ENAMEL JOSS STICK HOLDER. China, Qianlong mark and of the period, diameter 11.2 cm.
掐絲琺瑯線香立。中國，附有乾隆年間印鑒，直徑11.2釐米。

CHF 8 000 / 12 000
EUR 7 410 / 11 110



198 (Detail)



199

199*

PAAR ELEGANTE CLOISONNÉ-VASEN. China, frühes 19. Jh. H 53,3 cm.
Schlanker tropfenförmiger Körper auf hohem eingezogenem Fuss. Am Hals bilden zwei vergoldete Drachen die Handhaben. Der türkisgrundige Dekor ist mit dunkelblauen Bändern in acht vertikale Sektoren aufgeteilt. Dort finden sich jeweils übereinander Blumen und Glückssymbole. Am Hals bildet das Schriftzeichen für langes Leben in rot ein dekoratives Halsband. Eine Vase leicht besch. (2)
AN PAIR OF ELEGANT CLOISONNÉ ENAMEL VASES WITH DRAGON HANDLES. China, early 19th c. Height 53.3 cm. One slightly damaged. (2)
龍耳景泰藍對瓶。 中國，19世紀早期。高53.3釐米，一處局部受損。(2)

CHF 18 000 / 25 000
EUR 16 670 / 23 150



200



201



202



203

200

MINIATURSCHNITZEREI VON ZWEI KAUERNDEN AFFEN. China, 19./20. Jh. H ca. 2,8 cm.
Gut getroffene Schnitzerei zweier Affen aus hell-seladonfarbener Jade. Beide sind dem Betrachter zugewandt, einer nimmt den anderen in den Arm. In Holzstand geklebt.
A SMALL PALE CELDON JADE CARVING OF TWO MONKEYS. China, 19th/20th c. Height circa 2.8 cm. Glued to the wood stand.
小型青白玉對猴雕件。 中國，19-20世紀。高大約2.8釐米。膠合於木質底座。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110

201

KAUERNDER WIDDER. China, Ming-Dynastie, L 6,3 cm.
Schnitzerei eines Widders mit langen Hörnern aus milchig-weisser Jade mit schwarzen und rostroten Adern. Augen, Maul und Haarsträhnen des Kinnbarts sind fein und doch präzis eingeritzt. Holzstand. Schön abgegriffen.
A FINE BLACK AND RUSSET VEINED CREAMY WHITE JADE CARVING OF A RECUMBENT RAM. China, Ming dynasty, length 6.3 cm. Wood stand.
脂白玉夾黑褐色玉沁小羊雕件。 中國，明代，長6.3釐米。帶木質底座。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110

202

LÖWIN MIT JUNGTIER. China, 19./20. Jh. L 6,5 cm.
Seladonfarbene Jade mit leicht geschwärzten Details. Die Löwin hält den Bändel eines Brokatballs zwischen den Zähnen, während ihr Kleines auf ihr herumklettert.
Old Swiss private collection.
A CELADON JADE CARVING OF A LION WITH CUB. China, 19th/20th c. Length 6.5 cm.
青玉幼獅雕件。中國，大約19-20世紀。長6.5釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

203*

JADESCHNITZEREI VON DREI ZIEGEN (SANYANG). China, Qing-Dynastie, L 7,5 cm.
Leicht seladonfarbene Jade mit feinen braunen Adern. Späterer Holzstand.
A LIGHT CELADON JADE CARVING OF THREE GOATS WITH FINE BROWNISH INCLUSIONS. China, Qing dynasty, length 7.5 cm. Later wood stand.
青白玉夾褐色玉沁三羊雕件。 中國，清代。長7.5釐米。後配木質底座。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310



204



205



206



207

204*

JADE-BÜFFEL. China, späte Qing-Dynastie, L 7,5 cm.
Hellseladonfarbene Jade. Das liegende Tier hält eine Ähre im Maul, Sinnbild für Prosperität und Wohlstand. Holzsockel.
A LIGHT CELADON JADE BUFFALO HOLDING AN EAR OF GRAIN. China, late Qing dynasty, length 7.5 cm. Wooden base.
青白玉水牛雕件。 中國，清代晚期。長7.5釐米，木質底座。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

205*

LÖWE MIT BROKATBALL. China, Qing-Dynastie, L 6,4 cm.
Kauernder Löwe aus weisser Jade mit fein eingeritzten Details wie der Fellzeichnung und der Unterseite. Er beisst auf einen Bändel des zusammengeschnürten Brokatballs.
A FINE WHITE JADE CARVING OF A RECUMBENT LION WITH BROCADE BALL. China, Qing dynasty, length 6.4 cm.
幼獅戲繡球白玉精雕件。 中國，清代。長6.4釐米。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630

206*

ZIKADE AUS GELBER JADE. China, L 5 cm.
Leicht gebogene, summarisch-abstrakte Schnitzerei einer Zikade, die gut in der Hand liegt. Wenig Einschlüsse.
A YELLOW JADE CARVING OF A CICADA. China, length 5 cm. Inclusions.
黃玉蟬雕件。 中國，長5釐米。夾雜玉沁。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110

207*

KAUERNDER HUND. China, Qing-Dynastie, L 6,6 cm.
Ansprechende Schnitzerei eines kauernden Hundes mit Halsband aus hell-seladonfarbener Jade, die leicht ins Grau spielt. Er wendet seinen Kopf nach hinten, die Vorderbeine hat er übereinander gelegt. Fein poliert.
A FINE GREYISH PALE CELADON JADE CARVING OF A RECUMBENT DOG. China, Qing dynasty, length 6.6 cm. Finely polished.
青白玉精雕狗擺件。 中國，清代。長6.6釐米。精美拋光做工。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630



208



209



210



211

208*

JUNGE MIT LINGZHI. China, 19. Jh. H 5,6 cm.
Schnitzerei aus weisser Jade mit wenig grau-milchigem Einschluss, die einen kleinen Jungen darstellt. Verschmitzt lächelnd trägt er einen grossen Lingzhi-Pilz.
A WHITE JADE TOGGLE IN THE SHAPE OF A BOY CARRYING A LINGZHI-FUNGUS. China, 19th c. Height 5.6 cm. Greyish inclusion at the feet.
白玉靈芝童子雕件。 中國，19世紀。高5.6釐米。足部夾灰色玉沁。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

209

PHÖNIX UND LINGZHI-PILZ. China, Qing-Dynastie, L 12,5 cm.
Durchbrochen geschnitzte weisse Jade, die einen Phönix mit Lingzhi-Pilzen wiedergibt. Rostrote und dunkle Einschlüsse. Durchbrochen geschnitzter Holzstand.
A WHITE AND RUSSET JADE OPENWORK CARVING OF A PHOENIX WITH LINGZHI-FUNGUS. China, Qing dynasty, length 12.5 cm. Openwork carved wood stand.
白褐色玉鳳凰靈芝雕件。 中國，清代。長12.5釐米。附鏤空雕木質底座。

CHF 9 000 / 12 000
EUR 8 330 / 11 110

210*

KAUERNDES HÄSCHEN. China, 19./20. Jh. L 4 cm.
Feine Schnitzerei aus grünem Jadeit mit rostroten Einschlüssen und eingelegten Augen. Der Körper ist fein reliefiert, die Schnauze mit den Schnurrhaaren eingeritzt. Eine Einlage verloren.
A GREEN AND RUSSET JADEITE CARVING OF A RABBIT WITH INLAID EYES. China, 19th/20th c. Length 4 cm. One inlay lost.
嵌眼綠棕色玉兔雕件。 中國，19-20世紀。長4釐米，一處嵌石遺失。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

211

HELL-SELADONFARBENE JADESCHNITZEREI VON ZWEI AUBERGINEN. China, 18. Jh. L 5 cm.
Schnitzerei einer grossen und kleinen Aubergine mit durchbrochen geschnitzten Stängeln und teils auch im Flachrelief wiedergegebenen Blättern, die gut in der Hand liegt.
A PALE CELADON JADE CARVING OF TWO EGGPLANTS. China, 18th. c. L 5 cm.
雕對茄青白玉雕件。 中國，18世紀。長5釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780



212



213



214



215

212*

JADEMEDAILLON. China, 19. Jh. L 13,2 cm.
Ovoides, leicht gewölbtes Flachrelief einer Buddhahandzitrone aus hellseladonfarbener Jade.
AN OVOID DOOMED PALE CELADON JADE MEDAILLON DECORATED WITH A FINGER CITRON IN RELIEF CHINA, 19TH C. L 13.2 CM. China, 19th c. L 13.2 cm.
卵型青白玉雕佛手把件。中國，大約19世紀，長13.2釐米。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310

213

DRACHEN-ANHÄNGER. China, 19./20. Jh. L 6 cm.
Flach gewölbter, durchbrochen geschnitzter Anhänger aus weisser Jade in Form eines gewundenen Chilong. Wenig rostrote Einschlüsse.
AN CARVED OPENWORK WHITE AND RUSSET JADE CHILONG PENDANT. China, 19th/20th c. Length 6 cm.
白玉夾赤色玉沁鏤空雕赤龍吊墜 中國，19-20世紀。長6釐米。

CHF 1 200 / 1 800
EUR 1 110 / 1 670

214

WEISSER JADEREIF. China, D (aussen) 8,3 cm, B 1,8 cm.
Breiter Reif mit abgerundeten Kanten, leicht nach aussen gewölbt. Gleichmässige weisse Jade.
A WHITE JADE BANGLE. China, outer diameter 8.3 cm, width 1.8 cm.
白玉鐲子。 中國，外直徑8.3釐米，厚1.8釐米。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310

215*

SILBERDOSE MIT JADEMEDAILLON. China, 19. Jh. L 9,5 cm.
Lägliche Dose mit abgerundeten Ecken und Scharnierdeckel. Umfasst von einer Perlschnur ziert ein geschnitztes hellseladonfarbenes Jadeplättchen den Deckel. Darauf sind drei buddhistische Symbole herausgearbeitet. Im Inneren des Deckels Initialen AT in Silber. Am Boden Punze: Yuchang Sterling.
A FINE SILVER BOX WITH CARVED JADE MEDAILLON SHOWING THREE BUDDHIST SYMBOLS. China, 19th c. Length 9.5 cm. Marked: Yuchang Sterling. Silver initials A and T inside.
雕三佛教紋飾圓形青白玉面銀盒。 中國，19世紀。長9.5釐米。附有印鑒，盒內印有A和T字樣。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310



216



217



218

216*

GROSSE DRACHEN-GÜRTELSCHLIESSE. China, 19. Jh.
L 18,8 cm.
Kantig geschnitzte Gürtelschliesse aus seladonfarbener Jade, dessen oberes Ende in einen Drachenkopf ausläuft. Ein kleinerer, durchbrochen geschnitzter Drache ist dem Kopf zugewandt.
A LARGE CELADON JADE BELT HOOK WITH DRAGON-HEAD AND AN OPENWORK CARVED DRAGON. China, 19th c.
Length 18.8 cm.
大型青玉鏤空雕龍紋代扣。 中國，19世紀。長18.8釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

217

BREITER JADE-GÜRTELHAKEN. China, Ming-Dynastie, L 11 cm.
Spinatgrüne, gesprenkelte Jade mit fein reliefierten und gravierten Details. Der geschwungene Haken mit Knopf auf der Unterseite endet in einem gehörnten Drachenkopf mit kurzer Schnauze. Der alte Drache ist dem jungen gegenübergestellt, der sich auf der Oberseite des Hakens vollrund geschnitzt windet. Er trägt Lingzhi-Pilze im Maul, die zusammen mit seinem Körper ein attraktives, durchbrochenes Muster bilden. Der alte Drache hat einen Ruyi-Kopf auf der Stirn eingraviert, der ‚wie der Lingzhi-Pilz, im Daoismus für die Langlebigkeit steht.
Illustrated in: „Jade Belt Hooks -Tian he ying guang ying yue ya - li dai yu dai gou xuan cui". Ed.: Wuyu qiye youxian gongsi. Taibei 2012, p. 78 below
A SPINACH GREEN JADE DRAGON BELT HOOK. China, Ming dynasty, length 10.8 cm.
菠菜綠翡翠雕龍紋代扣。中國，明代，長19.8釐米。

CHF 6 000 / 9 000
EUR 5 560 / 8 330

218

GÜRTELHAKEN AUS WEISSER JADE. China, Qing-Dynastie, L 13,5 cm.
Weisse Jade mit hellen Adern. Das Motiv der Ämterübergabe an die Nachkommeschaft wird durch den alten Drachen als Kopf am Abschluss des Hakens und dem jungen, einhörnigen Drachen, fast vollrund und kleinformatig geschnitzt, dargestellt. Sehr feine Reliefarbeit mit gravierten Details.
Illustrated in: „Jade Belt Hooks - Tian he ying guang ying yue ya-li dai yu dai gou xuan cui". Ed.: Wuyu qiye youxian gongsi. Taibei 2012, p.32 above.
A WHITE JADE DOUBLE DRAGON BELT HOOK. China, Qing dynasty, length 13.5 cm. White veins.
白玉雕雙龍紋代扣。中國，清代。長13.5釐米，白色沁斑。

CHF 10 000 / 15 000
EUR 9 260 / 13 890



219

220



221



219*

BI-SCHEIBE AUS WEISSER JADE. China, Republik-Zeit, H 13,3 cm.
Bi-Scheibe mit abgesetzten Kanten und spiraligen Noppen. Bekrönt wird die Scheibe von ornamentartig verschlungenen Drachen, welche die Schriftzeichen „chang le" (langwährende Freude) umschliessen. Rostrote Einschlüsse.
A WHITE AND RUSSET JADE BI-DISC WITH OPENWORK CARVED DRAGONS AND THE CHARACTERS „CHANG LE" (LONG LASTING JOY). China, Republic, height 13.3 cm.
白褐玉雕龍紋長樂玉璧。 中國，中華民國。高13.3釐米。

CHF 6 000 / 9 000
EUR 5 560 / 8 330

220*

ANHÄNGER MIT ARCHAISIERENDEM DEKOR. China, Qing-Dynastie, H 7,5 cm.
Rechteckiger Anhänger aus weisser Jade. Das zentrale Dekorfeld ist fein mit taotie-Masken reliefiert und wird von durchbrochen geschnitzten Chilong-Drachen flankiert.
A RECTANGULAR PARTLY OPENWORK WHITE JADE PENDANT CARVED WITH CHILONGS AND TAOTIE-MASKS. China, Qing dynasty, height 7.5 cm.
半鏤空雕饕餮紋白玉牌。 中國，清代。高7.5釐米。

CHF 5 000 / 8 000
EUR 4 630 / 7 410

221*

ANHÄNGER AUS WEISSER JADE. China, H 5,4 cm.
Schildförmiger Anhänger mit vertieften Dekorfeldern mit Relief, die auf der einen Seite einen fröhlichen Jungen mit Fledermaus und auf der anderen Schriftzeichen zeigt. Zwei Drachen bekrönen den Anhänger.
A WHITE JADE PENDANT DECORATED WITH A BOY AND BAT IN RELIEF. China, height 5.4 cm.
雕蝙蝠童子白玉牌。 中國，高5.4釐米。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630

222

ANHÄNGER AUS WEISSER JADE MIT ELEFANT. China, 19./20. Jh. H 5,3 cm.
Elliptischer Anhänger mit flachem Relief, der auf einer Seite mit einem Elefanten und auf der anderen mit vier Schriftzeichen in Siegelschrift geschmückt ist. Archaisierende Drachen rahmen die silberne Aufhängevorrichtung ein. Fein poliert.
A FINE WHITE JADE PENDANT CARVED WITH AN ELEPHANT. China, 19th/20th c. Height 5.3 cm.
白玉精雕大象玉墜。 中國，19-20世紀。高5.3釐米。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240



222



223



224

223

JADE-ANHÄNGER. China, L 5,4 cm.
Rechteckiger Anhänger aus hell-seladonfarbener Jade. Der flach reliefierte Dekor zeigt auf der einen Seite ein Glückskind, auf der anderen eine Aufschrift mit Zigang-Signatur.
A RECTANGULAR PALE CELADON JADE PLAQUE WITH CARVED RELIEF DECORATION OF A BOY AND AN INSCRIPTION. China, length 5.4 cm. Signed: Zigang.
矩形淺玉雕男童附題字玉牌。 中國，長5.4釐米。附落款：子岡。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310

224

DURCHBROCHENES JADEPLÄTTCHEN. China, späte Ming-Dynastie, L 17,4 cm.
Leicht seladonfarbene Jade. Das Zierelement zeigt einen Drachen auf dichtem Rankengrund, umgeben von zwei Lotosblüten, einem Vogel und einem Klangstein. Das Plättchen ist später mithilfe eines Zitan-Standes zu einer Pinselablage umfunktioniert worden. Min. besch.
AN OPENWORK LIGHT CELADON JADE PLAQUE TURNED INTO A BRUSH REST ON A ZITAN STAND. China, late Ming dynasty, length 17.4 cm. Minor damages.
鏤空精雕青白玉匾牌 嵌於紫檀立架。 中國，明代晚期。長17.4釐米。輕微破損。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560



225



227



226



228

225

SCHMETTERLINGSDOSE. China, 19. Jh. L 9,3 cm.
Deckeldose aus hell-seladonfarbener Jade mit leichtem Graustich und wenig rostroten Einschlüssen in Form eines Schmetterlings. Die Deckeloberfläche ist äusserst fein reliefiert. Holzstand. Min. best.
A GREYISH PALE CELADON AND RUSSET BOX AND COVER IN THE SHAPE OF A BUTTERFLY. China, 19th c. Length 9.3 cm. Wood stand. Minor chips.
蝴蝶型青白玉夾褐色玉沁雕玉盒。 中國，19世紀。長9.3釐米。附木質底座。輕微破損。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560

227

TABLETT AUS GEWÖLKTER GRAUER JADE. China, Qing-Dynastie, H 13,8 cm.
Rechteckiges Tablett mit eingeschnittenen Ecken und vertieftem Dekorfeld, in dem zwei Drachen im Relief mit gravierten Schuppen dargestellt sind, die ein stilisiertes „Shou"-Schriftzeichen umkreisen. Holzstand.
A RECTANGULAR MOTTLED GREY JADE TRAY CARVED WITH TWO DRAGONS. China, Qing dynasty, height 13.8 cm. Wood stand.
矩形灰斑玉對龍紋雕件。 中國，清代。高13.8釐米。附木質底座。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560

226

MEDAILLON MIT UNSTERBLICHEN. China, 19. Jh. H 7,3 cm.
Durchbrochen geschnitztes Medaillon aus seladonfarbener Jade mit brauner Partie, das sich leicht nach oben verjüngt. Auf der einen Seite ist eine Unsterbliche auf einem Boot mit einem Kind dargestellt, auf der anderen Kranich und Hirsch vor Kiefer und Lingzhi-Pilzen. Holzstand.
AN OPENWORK CARVED CELADON AND BROWN JADE MEDALION DECORATED WITH DAOIST IMMORTALS, DEER AND CRANE. China, 19.th c. Height 7.3 cm. Wood stand.
褐色青玉圓型鏤空雕 道教神仙與鹿鶴雕件。 中國，19世紀。高7.3釐米。附木質底座。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

228

KLEINES RÄUCHERGEFÄSS MIT DECKEL. China, D 5,9 cm.
Eine zylindrische weisse Jadeschnitzerei aus zwei beweglichen Hälften ziert den vergoldeten Kupferkörper mit durchbrochenem Standring. Der Deckel ist ebenfalls vegoldet und durchbrochen gefertigt. Auf der Basis apokryphe Qianlong-Marke. Holzstand.
A WHITE JADE AND GILT COPPER INCENSE BURNER WITH OPENWORK COVER. China, diameter 5.9 cm. Apokryphal Qianlong mark. Wood stand.
鏤空雕白玉金蓋香爐。 中國，直徑5.9釐米。仿乾隆印鑒，附木質底座。

CHF 5 000 / 8 000
EUR 4 630 / 7 410



229

229

EXQUISITES RÄUCHERGEFÄSS. China, 20. Jh. B 30,5 cm.
Dünnwandig gearbeitetes Räucherbecken aus dunkelgrüner Jade in einem leichten Olivton. Das weite, bauchige Becken steht auf vier reliefierten Füsschen, die zwei beringten Päonien-Handhaben sind vollrund geschnitzt. Der gewölbte Deckel weist vier Kartuschen mit flach reliefiertem floralem Dekor auf, mit durchbrochen gearbeiteten Zwischenräumen. Der hohe Knauf ist als stilisisierte Blüte mit Zweigen und Blättern gestaltet und ist aufgeschraubt. Aufwendig geschnitzter Holzstand.
AN EXQUISITE THIN-WALLED PARTLY OPENWORK CARVED DARK-GREEN JADE CENSER AND COVER WITH FLOWER DECORATION. China, 20th c. Width 30.5 cm.
玲瓏薄壁鏤空雕深綠玉質花蓋香爐。 中國，20世紀。寬30.5釐米。

CHF 15 000 / 25 000
EUR 13 890 / 23 150

230

JADE-VASE. China, 18./19. Jh. H 11,5 cm.
Balusterförmige Vase mit abgeflachten Seiten und volutenförmigen Handhaben aus seladonfarbener Jade mit wenig Einschlüssen. Der umlaufende Dekor besteht aus archaisierenden Taotie-Masken, Leiwen-Bändern und Lanzettblättern im Flachrelief. Deckel verloren.
A CELADON JADE VASE WITH CARVED TAOTIE-MASKS. China, 18th/19th c. Height 11.5 cm. Few inclusions. Cover lost.
饕餮紋青玉瓶。中國，18-19世紀，高11.5釐米。夾雜玉沁，瓶蓋遺失。

CHF 1 200 / 1 800
EUR 1 110 / 1 670



230



231

231*

DECKELGEFÄSS MIT LITCHI-DEKOR IM MOGUL-STIL. China, 19./20. Jh. H 8 cm.
Bauchiges Räuchergefäss mit kleinem, leicht gewölbtem Deckel aus hell-seladonfarbener Jade. Reliefierte und teils durchbrochen gearbeitete Litchi-Früchte schmücken die Wandung und als Knauf den Deckel. Der Fuss ist in Anlehnung an Jaden im Mogul-Stil wie eine Blüte gestaltet. Wenig dunkle und rostrote Einschlüsse.
A MUGHAL STYLE PALE CELADON JADE CENSER WITH LYCHEE-DECORATION. China, 19th/20th c. Height 8 cm. A few dark and russet speckles.
莫卧儿王朝風格式青白玉荔枝紋香爐。 中國，19/20世紀，高8釐米。夾深褐色玉沁。

CHF 10 000 / 15 000
EUR 9 260 / 13 890

232*

PINSELWASCHER MIT GOTTESANBETERIN. China, späte Qing-Dynastie, L ca. 12 cm.
Flacher, elliptischer Pinselwascher aus hell-seladonfarbener Jade mit durchbrochen geschnitzten Kirschblütenzweig, auf dem eine Gottesanbeterin sitzt. Wenig gräuliche und rostrote Einschlüsse.
A PALE CELADON AND RUSSET JADE BRUSH WASHER WITH AN OPENWORK CARVED CHERRY BLOSSOM BRANCH AND MANTIS. China, late Qing dynasty, length 12 cm.
青白玉夾黃褐色玉沁鏤空雕櫻枝螳螂筆洗。 中國，清代晚期。長12釐米。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240



232



233

233*

SCHLICHTE JADE-KUMME. China, D 13,5 cm.
Dünnwandige weite Kumme mit ausgezogener, abgekanteter Lippe, auf kleinem Fussring. Die weisse Jade weist eine feinflockige Maserung und kleine Einschlüsse auf.
A THIN WALLED WHITE JADE BOWL. China, diameter 13.5 cm.
薄壁白玉碗。 中國，直徑13.5釐米。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630

234*

DRACHEN-DECKELVASE. China, 19. Jh. H 17,8 cm.
Balusterförmige Vase mit Handhaben und gewölbtem Deckel mit ovalem Knauf aus seladonfarbener Jade mit wenig rostroten Einschlüssen. Die Vase steht auf einem wellenumtosten Felsen, aus dem sich Drachen erheben und die Wandung hochklettern. Die Drachen sind mal mehr, mal weniger hoch reliefiert, präzis graviert und expressiv gestaltet.
A FINE CELADON AND RUSSET JADE VASE AND COVER CARVED WITH DRAGONS. China, 19th c. height 17.8 cm.
青白玉雕龍蓋花瓶。 中國，19世紀。高17.8釐米。

CHF 8 000 / 12 000
EUR 7 410 / 11 110



234



235



236

235

PAAR JADE-VASEN MIT KETTEN. China, 20.Jh. H 19,5 cm. Dunkelgrüne Jade. Vierkantige Vasen mit Deckel, bekrönt von einem Singvogel. Glatt polierte Wandung mit reliefierten Pflaumenblütenzweigen und Vögeln am Fuss. Die Deckel wie auch die Gefässe sind mit Jadeketten verbunden.

A PAIR OF DARK GREEN CARVED JADE VASES LINKED WITH CHAINS. China, 20th century, height 19.5 cm. (2)

深綠玉雕鏈聯對瓶。 中國，20世紀。高19.5釐米。(2)

CHF 15 000 / 25 000
EUR 13 890 / 23 150

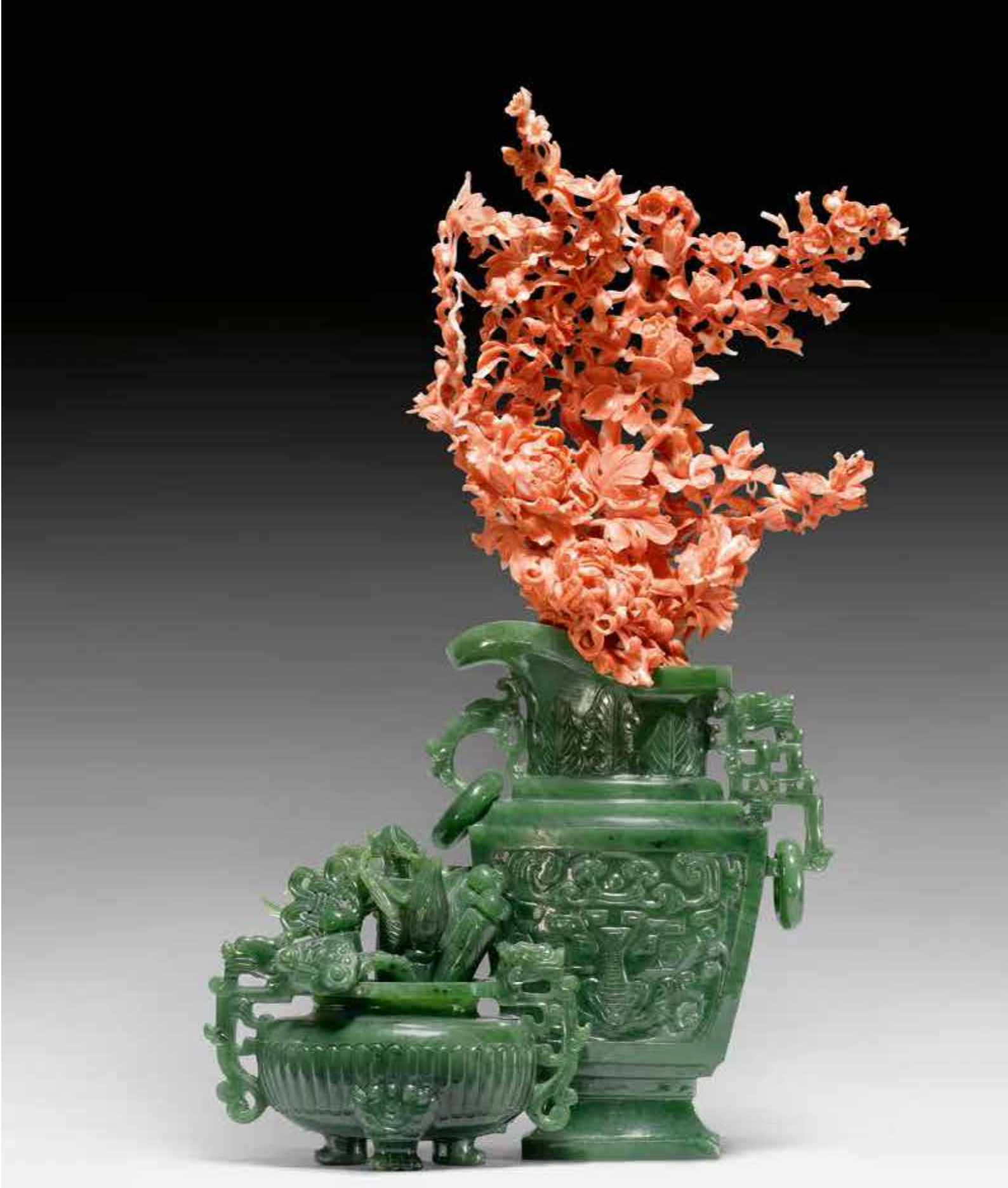
236

DÜNNWANDIGE RÄUCHERSCHALE. China, 20. Jh. B 24,5 cm. Spinatjade. Zylinderförmiges Becken mit vier prominenten Löwenköpfen mit doppelten Ringhenkeln. Der ausgezogene Rand ist in feiner Durchbruchsarbeit geschnitzt.

A TRANSLUCENT SPINACH JADE CENSER WITH FOUR LION HEADS. China, 20th c. Width 24.5 cm.

半透明菠菜綠玉四獅頭耳香爐。 中國，20世紀。寬24.5釐米。

CHF 12 000 / 18 000
EUR 11 110 / 16 670



237*

JADESCHNITZEREI MIT KORALLE. China, 20.Jh. H 31 cm. Prächtige Vase in Form eines archaischen Bronzegefässes mit Ringhenkeln, aus dem sich ein filigraner Blütenstrauss aus Koralle entfaltet. Daneben ein etwas niedrigeres Gefäss mit den glückbringenden Attributen der daoistischen Unsterblichen. Sehr schöner Farbkontrast zwischen der dunklen Spinatjade und der orangen Koralle.

A FINE SPINACH GREEN JADE VESSEL WITH AN ORANGE CORAL SPRAY. China, 20th c. Height 31 cm.
菠菜綠玉器與橙珊瑚花枝。 中國，20世紀。高31釐米。

CHF 20 000 / 30 000
EUR 18 520 / 27 780



238



239



240



241

238

JADE GU-VASE. China, 17. Jh. H 12,2 cm.
Abgeflachtes Gefäss in Form der archaischen Gu-Vasen aus grauer, schwarz geäderter Jade mit milchigen Einschlüssen. Der eingeritzte Dekor besteht aus taotie-Masken und Lanzettblättern.
A BLACK-VEINED GREY JADE GU-VASE WITH INCISED TAOTIE-MASKS. China, 17th c. height 12.2 cm.
灰黑玉雕饕餮紋觚型瓶。 中國，17世紀。高12.2釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

239

KLEINE JADE-VASE. China, 19. Jh. H 9,6 cm.
Abgeflacht balusterförmige Miniaturvase mit Voluten-Handhaben aus milchig-melierter, hell-seladonfarbener Jade mit floralem Dekor in Flachrelief. Gut gehöhlt. Holzstand.
A SMALL PALE CELADON JADE VASE WITH FLORAL DECORATION. China, 19th c. Height 9.6 cm. White and russet inclusions. Wood stand.
小型青白玉雕花瓶。 中國，19世紀。高9.6釐米。夾白色與褐色玉沁，附木質底座。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390



242



243



244

240

ACHTECKIGE HENKELSCHALE. China, 17. Jh. B 14 cm.
Weite Schale mit Ruyikopf-Henkeln aus graugrüner, gesprenkelter Jade. Auf den acht Dekorfeldern sind Kraniche in Flachrelief in verschiedenen Flugbewegungen dargestellt, von der Lippe durch ein eingraviertes Mäanderband abgesetzt. Holzstand.
AN OCTAGONAL GREY-GREEN JADE BOWL WITH HANDLES CARVED WITH CRANES. China, 17th c. Width 14 cm. Wood stand.
鶴型耳綠玉八角型香爐。 中國，17世紀。寬14釐米。木質底座。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630

241*

JADESCHNITZEREI MIT DRACHEN. China, Qing-Dynastie, L 7,8 cm.
Rhyton aus weisser und rostroter Jade mit fast vollrund geschnitzten Chilong und arachaisierendem Spiralgrund in Flachrelief. Min. best.
A WHITE AND RUSSET JADE CARVING OF A RHYTON WITH CHILONG. China, Qing dynasty, length 7.8 cm. Very minor chips.
白褐玉雕赤龍來通杯。 中國，清代。長7.8釐米。微小破損。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

242

KLEINE GIESSSCHALE MIT DRACHENHENKEL. China, ca. 17. Jh. L 9,5 cm.
Weites Giessschälchen auf kleinem Fussring aus hell-seladonfarbener Jade mit leichtem Graustich sowie rostroten und milchigen Einschlüssen. Der fein reliefierte Henkel ist in Form eines Drachens gestaltet, der den Rand der Schale mit dem Maul festhält. Durchbrochen geschnitzter Holzstand.
A SMALL GREYISH PALE CELADON AND RUSSET JADE POURING VESSEL WITH A DRAGON SHAPED HANDLE. China, circa 17th c. Length 9.5 cm. Openwork wood stand.
小型灰褐色玉雕龍紋把船型分杯。 中國，大約17世紀。長9.5釐米。附鏤空雕木底座。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310

243

JADEIT-DECKELVASE MIT FASANENPAAR. China, Republik-Zeit, H 15 cm.
Lavendelfarbene Burmajade mit grünen Einschlüssen. Die abgeflachte Balustervase wird von durchbrochen geschnitzten Kirschblütenzweigen und Lingzhi-Pilzen eingefasst. Ein Vogel sitzt auf einem Zweig, der andere auf dem Deckel. Holzstand.
A LAVENDER AND GREEN JADEITE VASE AND COVER WITH PHEASANTS. China, Republic, height 15 cm. Wood stand.
混淡紫色綠色硬玉鏤空雕雞紋瓶。 中國，中華民國。高15釐米。木質底座。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240



245

244 **Abb. S. 67**

JADEIT-DAME MIT PÄONIEN. China, Mitte 20. Jh. H 21 cm. Feine Schnitzerei einer Dame mit wehenden Gewändern, die in einem Tuch Päonien birgt. Weisslicher Jadeit mit grünen Einschlüssen, die geschickt für die Blumen eingesetzt werden.
A WHITE AND GREEN JADEITE FIGURE OF A LADY WITH PEONIES. China, mid 20th c. Height 21 cm. Wood stand.
白地青種翡翠女子執牡丹雕件。 中國，大約20世紀。高21釐米，帶木質底座。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630

245

PAAR FASANEN-PÄRCHEN. China, 20. Jh. H ca. 22,5 cm. Gegenständige Schnitzereien eines Fasanenpaares aus spinatgrüner Jade, das sich auf dem knorrigen Strunk einer teilweise noch nadelbüschelbesetzten Kiefer niedergelassen hat. Holzstand. (2)
A PAIR OF SPINACH GREEN JADE CARVINGS OF A PHEASANT COUPLE. China, 20th c. Height circa 22.5 cm. Wood stand. (2)
菠菜綠玉雕雛雞對件。 中國，20世紀。高大約22.5釐米。附木質底座。(2)

CHF 6 000 / 9 000
EUR 5 560 / 8 330

246

ROSENQUARZ-DECKELVASE. China, Mitte 20. Jh. H 19,5 cm. Abgeflacht balusterförmige Vase mit beringten Handhaben und einem Vogel als Deckelbekrönung. Ein floraler, flach reliefierter Dekor ziert die Wandung. Holzstand.
A ROSE QUARTZ VASE AND COVER WITH RING HANDLES. China, mid 20th c. Height 19.5 cm. Wood stand. Cover glued to the vase.
玫瑰石英瓶帶把手環蓋。 中國，大約20世紀。高19.5厘米。木質底座，蓋與瓶身膠合。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110

247

KLEINE LAPISLAZULI-DECKELVASE. China, Mitte 20. Jh. H 10,5 cm.
Balusterförmiges Väschen auf hohem Fuss mit durchbrochen geschnitzten Päonien als Handhaben und Deckelknauf. Holzsockel.
A SMALL CARVED LAPIS LAZULI-VASE AND COVER. China, mid 20th c. Height 10.5 cm.
小型青晶石雕連蓋雕瓶。 中國，大約20世紀。高10.5釐米。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310



246



247

248

LÖWIN MIT JUNGTIER. China, 19. Jh. L 6 cm.
Lapislazuli. Schön geschnitzter dunkelblauer Stein mit goldenen Pyriteinschlüssen. Das Muttertier hält einen Brokatball zwischen den Pfoten und neigt sich begeistert dem Jungtier zu. Geschnitzter Holzsockel.
A FINE LAPISLAZULI CARVING OF A LION WITH CUB. China, 19th c. Length 6 cm. Carved wood stand.
精雕青晶石幼獅擺件。 中國，19世紀。長6釐米。木雕底座。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110

249 **Abb. S. 70**

LOT VON SECHS SHOUSHAN-SIEGELN. China.
Ein Paar in Quaderform mit Chilong bekrönt, H 5,6. Ein Paar in Bambusform, H 6,7 cm. Zwei einzelne Shoushan-Siegel mit Löwen, H 7 cm u. 4,7 cm. Die Siegelflächen sind alle unbeschnitzt. (6)
TWO PAIRS AND TWO SINGLE UNCUT SHOUSHAN SEALS. China, 4.7-7 cm. (6)
兩對和兩單件壽山石印材。 中國，4.7-7釐米。(6)

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310



248



249



250



251

250

PAAR JADESIEGEL. China, 19./20. Jh. H 7 cm.
Grau gewölkte Jade mit feinsten schwarzen Punkten. Ein gehörnter, fünfklauiger Drache mit langen Schnauzhaaren kauert auf der Quaderoberseite. Siegelfläche unbeschnitzt. (2)
A PAIR OF MOTTLED GREY JADE SEALS CROWNED BY DRAGONS. China, 19th/20th c. Height 7 cm.
一對雕龍灰玉印。 中國，19-20世紀。高7釐米。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310

251✻

HANDGELENKSTÜTZE. China, Republik-Zeit, H 20,5 cm.
Fein geschnitztes Elfenbein in Form eines längs halbierten Bambussegmentes. Im Inneren ist eine reliefierte Landschaft zu sehen mit einer Dame unter einem Baum, die von einem älteren Herrn auf der Bambusflöte unterhalten wird. Holzsockel.
A FINELY CARVED IVORY WRIST REST. China, Republic, height 20.5 cm. Wood stand.
象牙雕刻腕托。 中國，中華民國。高20.5釐米，木質底座。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

252✻

ELFENBEIN-DAME MIT FÄCHER. China, 19./20. Jh. H 19,5 cm.
Elegante Figur mit schönem Glanz. Die Haare und gravierte Details des Gewandes sind geschwärzt. Holzsockel.
AN IVORY LADY HOLDING A FAN. China, 19th/20th c. Height 19.5 cm.
執扇女子像。 中國，19-20世紀。高19.5釐米。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

253✻

DAME MIT PHÖNIX-KRONE. China, 1960er-Jahre, H 21 cm.
Orange Koralle. Stehende, lächelnde Dame auf braunem Holzsockel. In ihrer Linken hält sie einen Fächer und in der rechten Hand einen blühenden Zweig. Skulptur in Sockel geklebt.
A CORAL CARVING OF A LADY WITH PHOENIX CROWN. China, 1960s, height 21 cm. Glued into stand.
珊瑚雕鳳冠女子像。 中國，19世紀60年代，高21釐米，膠粘於底座。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780



252



253



254



255

254✻

DAME MIT SCHWERT. China, 1960er-Jahre, H 17,5 cm.
Rote Koralle. Stehende Dame mit Schwert in ihrer linken Hand. In der Rechten hält sie Blütenzweige. Wehende Schals beleben die Skulptur. Min. best. In Holzsockel geklebt.
A CORAL CARVING OF A LADY WITH A SWORD. China, 1960s, height 17.5 cm. Minor chip. Glued into wood stand.
珊瑚雕劍舞女子像。 中國，19世紀60年代。高17.5釐米，輕微損壞，膠粘於底座。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

255✻

DAME MIT PFLAUMENBAUM. China, 1960er Jahre, H 16 cm.
Holzsockel.
Orange Koralle. Stehende Dame mit Pflaumenbaum auf ihrer rechten Seite. In den Händen hält sie eine Vase mit Pflaumenblüten. Min rest. Sockel geklebt.
A CORAL CARVING OF A LADY WITH A PLUM TREE. China, 1960s, height 16 cm. Glued into wood stand.
雕珊瑚女子執李枝像。 中國，19世紀60年代，高16釐米。膠合於底座。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310



256



257



258

256*

DECKELVASE MIT CHILONG-DRACHEN. China, 1960er-Jahre, H 20 cm. Holzsockel.
Orange Koralle mit weissen Einschlüssen. Mondflasche mit langgezogenem Hals. Die Schauseiten sind geschmückt mit leicht reliefierten Lingzhi-Pilzen. An den Seiten finden sich im durchbrochenem Hochrelief Chilong-Drachen. Am Hals ein weiterer Chilong und florales Relief. Die zwei filigran ausgearbeiteten Handhaben sind mit Ringen versehen. Passender Deckel mit Drachen. Klebespuren an Deckel und Holzsockel.
A CORAL VASE AND COVER CARVED WITH CHILONG-DRAGONS. China, 1960s, height 20 cm. Wood stand.
珊瑚雕赤龍連蓋瓶。 中國，19世紀60年代。高20釐米，木質底座。

CHF 5 000 / 8 000
EUR 4 630 / 7 410

257*

PRÄCHTIGE BEAMTENKETTE (CHAOZHU). China, 19. Jh. L ca. 190 cm.
Die Kette besteht aus 108 beschnitzten Jet-Kugeln, die von vier Karneol-Buddhakopfkugeln (fotou) in Gruppen à 27 unterteilt werden. Ein kleiner balusterförmiger Karneol dient als Fortsetzung bei einem Buddhakopf und mündet in ein breites Seidenband mit einem mittigen rechteckigen Karneol und einem tropfenförmigen Karneol als Abschluss. An drei weitere Seidenkordeln sind Malachit-Perlen geknüpft, die ebenfalls durch Karneoltropfen abgeschlossen werden. Box.
German private collection.
A SUPERB COURT NECKLACE (CHAOZHU) WITH CARVED JET, AGATE AND MALACHITE BEADS . China, 19th c. Length circa 190 cm.
極其精美瑪瑙綠松石朝珠串。 中國，19世紀。長大約190釐米。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630

258*

RUNDE SCHNITZLACK-DOSE. China, 18./19. Jh. D 13,3 cm.
Beidseitig identisch beschnitzte, gewölbte Hälften, auf denen drei Gelehrte an einem üppig bewachsenen Ufer lagern. Vor ihnen sind Speisen und Getränke ausgebreitet, im Hintergrund schauen Pavillons aus der abwechslungsreichen Parklandschaft hervor.
A CINNABAR LACQUER BOX CARVED ON BOTH SIDES WITH LITERATI IN A LANDSCAPE. China, 18th/19th c. Diameter 13.3 cm.
雙面雕文人風景圖剔紅印盒。 中國，18-19世紀。直徑13.3釐米。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240



259



260 **261** **262** **263**

259*

SECHS LACKTELLERCHEN MIT PERLMUTTEINLAGEN. China, Qing-Dynastie, D ca. 16 cm.
Fünffach gelappte kleine Teller mit floralem Dekor auf der Fahne. Im Spiegel Dekor von Figuren im Garten unter Trauerweiden, der leicht variiert wird. Wenige retouschierte Fehlstellen. (6)
SIX SMALL FIVE-LOBED MOTHER OF PEARL-INLAID BLACK LACQUER DISHES. China, Qing dynasty, diameter circa 16 cm. A few retouched losses. (6)
六件黑漆嵌貝母五辦口盤。 中國，清代。直徑約16釐米。一些鑲飾遺失。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

260*

SNUFFBOTTLE AUS ROTEM SCHNITZLACK. China, H 6 cm.
Schauseitig jeweils eine feine Landschaft mit einem Gelehrten im Vordergrund. Die Schultern und Seiten sind mit Lotosranken geschmückt. Passender Stopper.
A CINNABAR LACQUER SNUFF BOTTLE CARVED WITH LANDSCAPES. China, height 6 cm. Corresponding stopper.
風景圖剔紅鼻煙壺。 中國，高6釐米。原配壺帽。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

261* **Abb. S. 73**

SCHNITZLACK-SNUFFBOTTLE. China, 5,5 cm.
Bauchiges Fläschchen mit aufwändigem Schnitzlackdekor. Beide Schauseiten zeigen im Hochrelief Blumenkörbe, die von filigranem Dekor und Blumenmotiven umschlossen sind. Passender Stopper. Qianlong-Marke.
A CINNABAR LACQUER SNUFF BOTTLE CARVED WITH FLOWER BASKETS. China, height 5.5 cm. Qianlong mark.
花籃型剔紅鼻煙壺。 中國，高5.5釐米。附乾隆印鑒。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

262* **Abb. S. 73**

KORALLEN-SNUFFBOTTLE. China, H 6 cm.
Quaderförmiges, nach unten verjüngtes Fläschchen. Leicht reliefierter Dekor mit der Darstellung von zwei Knaben auf der einen Schauseite und auf der anderen mit Vögeln. Die weissen Einschlüsse auf der Schauseite mit den Vögeln folgen sorgfältig dem Körper der Tiere. Passender Stopper.
A CARVED CORAL SNUFFBOTTLE. China, height 6 cm. Corresponding stopper.
珊瑚雕鼻煙壺。 中國，高6釐米。配有壺帽。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

263 **Abb. S. 73**

SNUFFBOTTLE AUS ROTEM SCHNITZLACK. China, H 6,3 cm.
Bauchiges Fläschchen mit abgeflachten Schauseiten. Auf beiden Seiten sind Darstellungen von zwei Knaben zu sehen, die einen riesigen Pfirsich bzw. eine Buddhahandzitrone tragen. Die Seiten sind mit filigranen Blüten verziert. Stopper ist passend. Qianlong-Marke.
A CARVED CINNABAR LACQUER SNUFF BOTTLE. China, height 6.3 cm. Corresponding stopper. Qianlong mark.
剔红鼻煙壺。 中國，高6.3釐米。原配壺帽，附乾隆印鑒。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

264*

FEINE SNUFFBOTTLE. China, 1770-1850, H 7,7 cm.
Fein beschnitztes und poliertes Elfenbein. Die eine Seite mit zwei Männern, welche Tabakspfeifen halten. Über ihnen hängt ein Vogelkäfig. Auf der anderen Seite sitzen zwei andere mit Schnaps am Tisch. Der eine hält eine Pfeife, der andere scheint sich gerade eine Prise Schnupftabak in die Nase ziehen zu wollen. Stopper aus Koralle und vergoldetem Silber.
Swiss private collection, ex Vidal Sassoon collection.
A RARE IVORY SNUFF BOTTLE CARVED WITH MEN SMOKING AND TAKING SNUFF. China, 1770-1850, height 7.7 cm.
稀罕的象牙質鼻煙壺附抽煙談話男子場景浮雕。 中國，1770-1850年。高7.7釐米。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560

265

GROSSE JADE-SNUFFBOTTLE. China, H 7,5 cm.
Graue, melierte Jade. Gut gehöhlt. Ovaler Fussring. Schöner beschnitzter Korallenstopper.
A LARGE GREY JADE SNUFF BOTTLE. China, height 7.5 cm. Carved coral stopper.
大型灰玉鼻煙壺。 中國，高7.5釐米。雕花珊瑚質鼻煙壺。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240

266

QUARZ-SNUFFBOTTLE MIT INNENMALEREI. China, H 7,5 cm.
Quaderförmig mit abgerundeten Schultern und breitem Fuss. Darstellung eines Reisenden im Schnee. Signiert „Shouben". Korallenstopper in Metall eingefasst.
AN INSIDE PAINTED QUARTZ SNUFF BOTTLE. China, height 7.5 cm. Coral stopper. Signed „Shouben".
內繪石英地鼻煙壺。 中國，高7.5釐米。珊瑚壺帽。附有落款“Shouben“。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

267

GLAS-SNUFFBOTTLE. China, H 7 cm.
Rund mit abgeflachten Schauseiten. Die hell- und dunkelbraunen, sowie schwarzen Einschlüsse im Glas imitieren ein Achatgestein. Der rote Glasstopper hingegen soll den Anschein erwecken, dass es sich um Koralle handelt.
A GLASS SNUFFBOTTLE IMITATING AGATE. China, height 7 cm. Red glass stopper.
琉璃仿瑪瑙鼻煙壺。 中國，高7釐米。紅色玻璃壺帽。

CHF 500 / 800
EUR 460 / 740

268

BERNSTEIN-SNUFFBOTTLE. China, H 6,2 cm.
Quaderförmig mit abgerundeten Schultern. An den Seiten sind reliefierte Löwenmaskarons zu sehen. Jadestopper geklebt.
AN AMBER SNUFFBOTTLE CARVED WITH MASCARONS. China, height 6.2 cm. Jade stopper glued.
琥珀質獸首紋鼻煙壺。 中國，高6.2釐米。玉石壺帽粘合。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310

269*

ACHAT-SNUFFBOTTLE. China, H 6,6 cm.
Beige-weisser Achat in Form eines Quaders mit abgerundeten Schultern und breitem Fuss. Der Dekor zeigt eine Landschaftsdarstellung im Hochrelief. Auf der einen Schauseite ist ein Boot mit zwei Menschen zu sehen, das aus einer dunkelgrauen Achatschicht hersudgeschnitten ist und so in den Vordergrund tritt. Achatstopper, Löffelchen fehlt.
A BUFF AGATE SNUFF BOTTLE CARVED WITH A BOAT IN FINE RELIEF. China, height 6.6 cm. Stone stopper.
淺黃瑪瑙套藍料浮雕船圖鼻煙壺。 中國，高6.6釐米。石質壺帽。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310

270*

BERNSTEIN-SNUFFBOTTLE. China, 8 cm.
Quaderförmiges Fläschchen mit abgerundeten Seiten und einem breiten Fussring. Die Schultern sind geschmückt mit reliefierten Maskarons. Auf beiden Seiten sind leichte Einbuchtungen zu sehen. Steinstopper, Löffelchen fehlt.
AN AMBER SNUFFBOTTLE WITH MASCARONS ON THE SHOULDERS. China, height 8 cm. Stone stopper. Spoon lost.
琥珀雕獸面紋鼻烟壺。 中國，高8釐米。石質壺帽，勺子遺失。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780



264 265 266 267



268 269 270 271



272 273 274 275



276 **277 (1 von 3)** **278** **279**

271 **Abb. S. 75**

ACHAT-SNUFFBOTTLE MIT SCHMETTERLING. China, H 5,5 cm.
Kugelig abgeflachte Form. Aus der dunkelbraunen Zeichnung des Achats wurde ein flach reliefierter Schmetterling herausgearbeitet. Gut gehöhlt. Korallenstopper mit Steineinsatz und Metallfassung.
AN AGATE SNUFF BOTTLE DECORATED WITH A BUTTERFLY. China, height 5.5 cm. Coral stopper with stone insert and metal mount.
瑪瑙料沁蝴蝶紋鼻煙壺。 中國，高5.5釐米。金屬掐邊珊瑚料鑲石壺帽。

CHF 600 / 900
EUR 560 / 830

272 **Abb. S. 75**

ACHAT-SNUFFBOTTLE. China, H 6 cm.
Quaderförmiges Fläschchen mit abgerundeten Schultern. Die braunen Einschlüsse im hellen Archat lassen auf der einen Schauseite die Gestalt einer dreibeinigen Kröte sowie des Mondes hervortreten. Zwei Einbuchtungen im Stein verleihen dem Dekor Plastizität. Korallenstopper in Metall eingefasst. Gut gehöhlt.
AN AGATE SNUFFBOTTLE SHOWING THE THREE-LEGGED TOAD WITH THE MOON. China, height 6 cm. Coral stopper.
雪花瑪瑙帶沁色三足蟾圓月紋鼻煙壺。 中國，高6釐米。珊瑚壺帽。

CHF 400 / 600
EUR 370 / 560

273 **Abb. S. 75**

ACHAT-SNUFFBOTTLE. China, H 6 cm.
Quaderförmig mit abgerundeten Schultern und breitem Fuss. Beiger Achat. Die dunkelbraunen Einschlüsse lassen einen Hahn erkennen. Grüner Steinstopper.
AN AGATE SNUFFBOTTLE WITH A ROOSTER. China, height 6 cm. Stone stopper.
瑪瑙料沁公雞紋鼻煙壺。 中國，高6釐米。石質壺帽。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

274 **Abb. S. 75**

GLAS-SNUFFBOTTLE MIT FISCHTEICH. China, H 6 cm.
Quaderförmig mit abgerundeten Schultern und breitem Fuss. Auf beiden Schauseiten ist in Innenmalerei eine Unterwasserlandschaft mit Fischen zu sehen. Korallenstopper.
AN INSIDE PAINTED GLAS SNUFF BOTTLE DECORATED WITH FISH. China, height 6 cm. Coral stopper.
內繪魚圖玻璃鼻煙壺。 中國，高6釐米。珊瑚壺帽。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110

275 **Abb. S. 75**

GLAS-SNUFFBOTTLE MIT INNENMALEREI. China, H 6,2 cm.
Quaderförmig mit abgerundeten Schultern. Die Innenmalerei weist auf beiden Schauseiten eine Landschaftsdarstellung mit Häuschen auf. Korallenstopper.
AN INSIDE PAINTED GLASS SNUFF BOTTLE. China, height 6.2 cm. Coral stopper.
內繪玻璃鼻煙壺。 中國，高6.2釐米。珊瑚壺帽。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

276

CLOISONNÉ-SNUFFBOTTLE. China, H 7 cm.
Ovoid. Der Cloisonné-Dekor ist türkisgrundig und mit polychromen daoistischen Symbolen versehen. Qianlong-Marke. Stopper passend.
A CLOISONNÉ ENAMEL SNUFF BOTTLE. China, height 7 cm. Corresponding stopper. Qianlong mark.
掐絲琺瑯鼻煙壺 中國，高7釐米。配有壺帽。乾隆印鑒。

CHF 600 / 900
EUR 560 / 830

277*

DREI CLOISONNÉ-SNUFFBOTTLES. China, H 6,1-6,6 cm.
a) Quaderförmiges Fläschchen mit abgerundeten Schultern. Auf beiden Schauseiten ein Phönix, der in eine Landschaftsdarstellung eingebettet ist. Stopper passend. b) Ovoid. Dekor auf Türkisgrund mit Abbildung eines Eichhörnchens auf beiden Schauseiten. Stopper passend. c) Tropfenförmig. Umlaufendes florales Muster auf rostrotem Grund. Stopper passend. (3)
THREE CLOISONNÉ ENAMEL SNUFF BOTTLES. China, height 6.1-6.6 cm. Corresponding stoppers.
三彩掐絲琺瑯鼻煙壺。 中國，高6.1-6.6釐米。原配壺帽。

CHF 1 200 / 1 800
EUR 1 110 / 1 670



280 **281** **282** **283**

278

KLEINE CLOISONNÉ-SNUFFBOTTLE. China, H 6 cm.
Tropfenförmiges Fläschchen mit Dekor auf weissem Grund. Auf der einen Schauseite ein Drachen, auf der anderen ein Phönix. Stopper passend.
TWO CLOISONNÉ SNUFF BOTTLES. China, height 6 cm. Corresponding stoppers.
對掐絲琺瑯鼻煙壺。 中國，高6釐米。配有壺帽。

CHF 600 / 900
EUR 560 / 830

279

CLOISONNÉ-SNUFFBOTTLE. China, H 6 cm.
Mondförmiges Fläschchen mit gelbem Grund. Eine blaugrundige Kartusche zeigt einen Drachen auf der einen Schauseite und auf der anderen einen Phönix. Passender Stopper.
A CLOIOSONNÉ ENAMEL SNUFF BOTTLE DECORATED WITH DRAGON AND PHOENIX. China, height 6 cm. Corresponding stopper.
掐絲琺瑯龍鳳紋鼻煙壺。 中國，高6釐米。配有壺帽。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110

280

SNUFFBOTTLE AUS GRÜNEM JADEIT. China, H 5 cm.
Rundliches Fläschchen aus grünem, weisslich gewölktem Jadeit. Korallenstopper geklebt. Winziger Randchip.
A GREEN JADEITE SNUFF BOTTLE. China, height 5 cm. Coral stopper glued. One tiny rim chip.
翡翠鼻煙壺。 中國，高5釐米。珊瑚壺帽膠合。邊緣有細微破損。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310

281*

SNUFFBOTTLE AUS WEISSER JADE. China, H 6,5 cm.
Tropfenförmige Grundform mit eleganter Facettierung. Die weisse Jade ist leicht gewölkt. Der Hals ist später mit Silber ummantelt worden. Lapislazuli Stopper.
A SLIGHTLY MOTTLED WHITE JADE SNUFF BOTTLE. China, height 6.5 cm. Silver mounted. Lapis lazuli stopper.
雜玉沁白玉鼻煙壺。 中國，高6.5釐米。銀鑲邊，青晶石壺帽。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

282

RELIEFIERTE JADE-SNUFFBOTTLE. China, H 5 cm
Mondförmiges Fläschchen aus seladonfarbener Jade mit hellbraunen Sprenkeln. Flach reliefierter und gravierter Dekor mit Tieren auf beiden Seiten. Korallenstopper mit Türkisplättchen.
JADE SNUFFBOTTLE DECORATED WITH A FINE RELIEF. China, height 5 cm. Coral stopper.
浮雕帶沁玉料鼻煙壺。 中國，高5釐米。珊瑚壺帽。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

283*

SNUFFBOTTLE AUS SELADONFARBENER JADE. China, H 6,3 cm.
Flachrundes Fläschchen auf leicht ausgestelltem Fuss. Schauseitig glatte ovale Kartuschen, an der Seite stilisierte Bandhenkel. Der Abschluss des Halses ist mit Kupfer überzogen. Quarzstopper mit passender Kupfereinfassung.
A CELADON JADE SNUFFBOTTLE. China, height 6.3 cm. Copper mounted. Quartz stopper.
青玉鼻煙壺。 中國，高6.3釐米。銅件鑲邊，石英壺帽。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310

284* **Abb. S. 79**

JADEIT-SNUFFBOTTLE. China, H 6 cm.
Ovoides Fläschchen aus hellgrün gesprenkeltem Jadeit mit Einschlüssen. Flach reliefierter und gravierter Dekor von Blumen, der sich um die Flasche zieht. Korallenstopper in Metall eingefasst.
A CARVED JADEITE SNUFF BOTTLE. China, height 6 cm. Coral stopper.
雕翡翠鼻煙壺。 中國。高6釐米，珊瑚壺帽。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

285 **Abb. S. 79**

JADEIT-SNUFFBOTTLE. China,H. 4,4 cm.
Bauchiges Fläschchen aus hellgrünem Jadeit mit abgeflachten Schauseiten. Korallenstopper. Löffelchen abgebrochen.
A POLISHED JADEITE SNUFF BOTTLE. China, height 4.4 cm. Coral stopper.
拋光翡翠鼻煙壺。 中國，高4.4釐米。珊瑚壺帽。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

286*

ZWEI STEIN-SNUFFBOTTLES. China, H 6 cm.
a) Grün-schwarz marmorierter Stein. Quaderförmig mit abgerundeten Schultern und breitem Fuss. Karneolstopper. b) Hellgrauer Stein mit schwarzen Punkten. Quaderförmig mit abgerundeten Schultern. Karneolstopper. Beide Fläschchen gut gehölt. (2)
TWO MARBLED STONE SNUFF BOTTLES. China, height 6 cm. Carnelian stoppers. (2)
對大理石鼻煙壺。 中國，高6釐米。瑪瑙質壺帽。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110

287

LAPISLAZULI-SNUFFBOTTLE IN FORM EINES KARPFEN. China, H 6,2 cm.
Der fein beschnitzte und gravierte Fisch steigt senkrecht aus einer Welle empor. Korallenstopper.
A LAPIS LAZULI SNUFF BOTTLE IN THE SHAPE OF A CARP. China, height 6.2 cm. Coral stopper.
鯉魚型青晶石鼻煙壺。 中國，高6.2釐米。珊瑚壺帽。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

288*

PORZELLAN-SNUFFBOTTLE. China, H 7,5 cm.
Ovoides Fläschchen mit breitem Fuss. Polychrom bemalt, in Relief stehende Luohans auf durchbrochenem Wolkengrund. Qianlong-Marke. Stopper fehlt.
A PORCELAIN SNUFF BOTTLE DECORATED WITH LUOHANS. China, height 7.5 cm. Qianlong mark. Stopper missing.
羅漢瓷鼻煙壺。 中國，高7.5釐米。乾隆印鑒，壺帽遺失。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110

289*

ZWEI SNUFFBOTTLES AUS BURGAUTÉ-LACK. China, H 5,5 u. 6,5 cm.
a) Quaderförmig mit aberundeten Schultern. Fein eingelegter Dekor mit Blumenmedaillon auf beiden Schauseiten. Stopper passend. b) Ovoid auf breitem Fuss. Auf beiden Schauseiten eine Blume auf schwarzem Grund. Stopper passend.
TWO BURGAUTÉ LACQUER SNUFF BOTTLES. China, height 5.5 and 6.5 cm. Corresponding stoppers.
對黑漆嵌螺鈿鼻煙壺。 中國，高5.5釐米和6.5釐米。原配壺帽。

CHF 1 200 / 1 800
EUR 1 110 / 1 670

290

SILBER-SNUFFBOTTLE. Mongolei, H 6 cm.
Mondförmiges Fläschchen auf breitem Fuss. Auf beiden Schauseiten ein Drachenkopf, die Seiten sind durchbrochen gearbeitet. Stopper ist besetzt mit Korallen- und Steineinlagen.
A PARTLY OPENWORK SILVER SNUFFBOTTLE DECORATED WITH DRAGON HEADS. Mongolia, height 6 cm. Silver stopper inlaid with coral and malachite.
鏤空雕龍頭紋銀質鼻煙壺。 蒙古，高6釐米。鑲綠松石珊瑚銀質壺帽。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110

291

SILBER-SNUFFBOTTLE. Mongolei, H 7,2 cm.
Ovoid auf breitem Fuss. Auf beiden Schauseiten ein Blumenmedaillon aus Malachit- und Koralleneinlagen. An den Seiten sind Gravuren und Steinbesetzungen zu sehen, die ebenfalls Blumen darstellen. Stopper passend.
A SILVER SNUFFBOTTLE DECORATED WITH MALACHIT AND CORAL INLAYS. Mongolia, height 7.2 cm. Corresponding stopper.
鑲綠松石珊瑚銀質鼻煙壺。 蒙古，高7.2釐米。原配壺帽。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110

292

BERNSTEIN-SNUFFBOTTLE. China, H 5,8 cm.
Fläschchen in Form eines unregelmässigen Kiesels aus transparentem rostrotem Bernstein mit Craquelémuster. Leicht besch. Jadestopper.
AMBER SNUFFBOTTLE IN THE SHAPE OF A PEBBLE. China, height 5.8 cm. Jadeit stopper. Damage.
卵形琥珀鼻煙壺。 中國，高5.8釐米。翡翠壺帽，有破損。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

293

SNUFFBOTTLE MIT FÜNFFARBIGEM ÜBERFANG. China, H 6,5 cm.
Tropfenförmiges Fläschchen aus Schneeflockenglas. Der Dekor von zehn Vögeln in unterschiedlichen Farben zieht sich um die ganze Flasche. Glasstopper, Löffelchen fehlt.
A GLASS SNUFF BOTTLE DECORATED WITH A FIVE-COLOUR OVERLAY. China, height 6.5 cm. Glass stopper. Spoon is missing.
五彩套料琉璃鼻煙壺。 中國，高6.5釐米。琉璃壺帽，勺子遺失。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310

294*

DREI GLAS-SNUFFBOTTLES. China, H 4,8-6,5 cm.
a) Ovoides Fläschchen aus Schneeflockenglas. Dekor in rotem Überfang mit zwei Fischen. Stopper fehlt. b) Konisches Fläschchen aus braunem Glas mit floralem Muster in dunkelrotem Überfang. Stopper fehlt. c) Mondförmig mit auberginefarbenem Überfang und Chilongdekor. Stopper fehlt. (3)
THREE GLASS SNUFF BOTTLES. China, height 4.8-6.5 cm. Stoppers are missing.
三隻套料玻璃鼻煙壺。 中國，高4.8-6.5釐米。壺帽遺失。

CHF 1 200 / 1 800
EUR 1 110 / 1 670

295

GLAS-SNUFFBOTTLE MIT GRÜNEM ÜBERFANG. China, H 6,8 cm.
Ovoides Fläschchen aus gelblichem Schneeflockenglas. Der grüne Überfang ist zu einem Ringdekor gestaltet, an den Seiten winden sich zwei Chilong. Karneolstopper.
A GLASS SNUFFBOTTLE DECORATED WITH GREEN OVERLAY. China, height 6.8 cm. Carneol stopper.
套綠料玻璃鼻煙壺。 中國，高6.8釐米。瑪瑙壺帽。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110



284 **285** **286** (1 von 2) **287**



288 **289** (1 von 2) **290** **291**



292 **293** **294** (1 von 3) **295**

296

KORALLENROTE GLAS-SNUFFBOTTLE. China, H 5,2 cm.
Mondförmiges Fläschchen. Das opake, leicht marmorierte Glas imitiert verblüffend gut Farbe und Struktur von Koralle. Beide Schauseiten weisen ein Drachenrelief auf. An den Schultern sind reliefierte Maskarons zu sehen. Grüner Steinstopper.
A CORAL RED GLASS SNUFF BOTTLE DECORATED WITH DRAGONS IN RELIEF. China, height 5.2 cm. Green stone stopper.
珊瑚紅玻璃浮雕龍紋鼻煙壺。 中國，高5.2釐米。綠石壺帽。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

297

SCHNEEFLOCKENGLAS-SNUFFBOTTLE MIT ROTEM ÜBERFANG. China, H 7,3 cm.
Schlankes, ovoides Fläschchen. Auf beiden Seiten in rotem Überfang mit je einem Chilong dekoriert. Grüner Steinstopper.
A GLASS SNUFFBOTTLE WITH RED OVERLAY CARVED WITH TWO CHILONG. China, height 7.3 cm. Stone stopper.
套紅料對赤龍玻璃鼻煙壺。 中國，高7.3釐米。石質壺帽。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110

298

SNUFFBOTTLE AUS ROTEM GLAS. China, 1750-1850, H 6,3 cm.
Ungewöhnliche geschnitzte Flasche aus rotem, transparentem Glas. Schauseitig und auf den Seiten verteilt vier reliefierte und polierte Chilong, welche sich vom matten Untergrund abheben. Ovaler Fussring. Löffel fehlt. Hals leicht gekürzt.
A TRANSPARENT RED GLASS SNUFF BOTTLE CARVED WITH CHILONG. China, 1750-1850, height 6.3 cm. Spoon lost. Neck ground.
雕赤龍紅琉璃鼻煙壺。 中國，1750-1850年。高6.3釐米。勺子遺失，壺頸磨損。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

299

GLAS-SNUFFBOTTLE MIT ROTEM ÜBERFANG. China, H 6,8 cm.
Ovoides Fläschen aus transparentem Glas mit rotem Überfang. Der Dekor zeigt vier tanzende Fische. Der Körper der Tiere weist feine Gravuren auf, welche Details und Bewegung hervorheben. Jadestopper.
A GLASS SNUFF BOTTLE WITH RED OVERLAY. China, height 6.8 cm. Jade stopper.
套紅料琉璃鼻煙壺。 中國，高6.8釐米。玉石壺帽。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

300

ACHAT-SNUFFBOTTLE. China, H 4,5 cm.
Mondförmiges Fläschchen mit facettierten Seiten. Beige-grauer Achat mit dunklen Einschlüssen. Die achteckigen Schauseiten sind leicht hervorgehoben. Grüner Steinstopper.
AN AGATE SNUFFBOTTLE IN THE SHAPE OF AN OCTOGONAL MOON FLASK. China, height 4.5 cm. Green stone stopper.
八角抱月型瑪瑙鼻煙壺。 中國，高4.5釐米。綠色石質壺帽。

CHF 600 / 900
EUR 560 / 830

301*

SNUFFBOTTLE IN FORM EINES KÜRBIS. China, H 6,3 cm.
Orange-rostroter Achat. Flach reliefierter und gravierter Dekor von Blüten und Blätter folgen der Färbungen des Steins. Stopper passend, Löffelchen fehlt.
AN AGATE SNUFF BOTTLE IN THE SHAPE OF A GOURD. China, height 6.3 cm. Corresponding stopper. Spoon lost.
葫蘆型瑪瑙鼻煙壺。 中國，高6.3釐米。原配壺帽，勺字遺失。

CHF 500 / 800
EUR 460 / 740

302*

RAUCHQUARZ-SNUFFBOTTLE. China, H 6 cm.
Sechsfach facettiertes Fläschchen. Auf jeder Seite ist ein leichtes Relief von Blüten, Blumen oder Bambuszweigen zu sehen. Jadeitstopper. Löffelchen fehlt.
A FACETED QUARTZ SNUFF BOTTLE CARVED WITH FLOWERS AND BAMBOO. China, height 6 cm. Jadeit stopper. Spoon is missing.
雕竹子花卉圖多面水晶鼻煙壺。 中國，高6釐米。翡翠壺帽，勺子遺失。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110

303

KLEINE CITRIN-SNUFFBOTTLE. China, H 4 cm.
Ovoides Fläschchen mit breitem Halsring. Der Dekor zeigt im Relief zwei Chilong Drachen, die sich um das Fläschchen ziehen. Rosenquarzstopper.
A SMALL CITRINE SNUFF BOTTLE CARVED WITH TWO CHILONG. China, height 4 cm. Rose quartz stopper.
雕對龍黃水晶鼻煙壺。 中國，高4釐米。粉色水晶壺帽。

CHF 600 / 900
EUR 560 / 830

304

JADE-SNUFFBOTTLE. China, H 6,5 cm.
Kieselförmiges Fläschchen aus seladonfarbener Jade mit vielen beigen, dunkelbraunen und schwarzen Einschlüssen. Der Dekor ist reliefiert gestaltet und zeigt eine Gebirgslandschaft, die sich um das Fläschchen zieht. Stopper fehlt.
A CARVED PEBBLE SHAPED CELADON JADE SNUFF BOTTLE WITH RUSSET INCLUSIONS. China, height 6.5 cm. Stopper and spoon are missing.
卵形雕玉鼻煙壺帶褐色玉沁。 中國，高6.5釐米。壺帽和勺子丟失。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310

305

JADE-SNUFFBOTTLE IN FORM EINES KIESELSTEINS. China, H 7,5 cm.
Bemerkenswertes Fläschchen in Form eines grossen Kieselsteins. Er besteht aus weisser und grauer Jade, die mehrheitlich von einer rostrot oxidierten Haut umschlossen ist. Grüner Jadestopper in der Form eines Kürbisstiels.
A SNUFFBOTTLE MADE FROM A JADE PEBBLE. China, height 7.5 cm. Green jade stopper.
鵝卵石鼻煙壺。 中國，高7.5釐米。綠玉質壺帽。

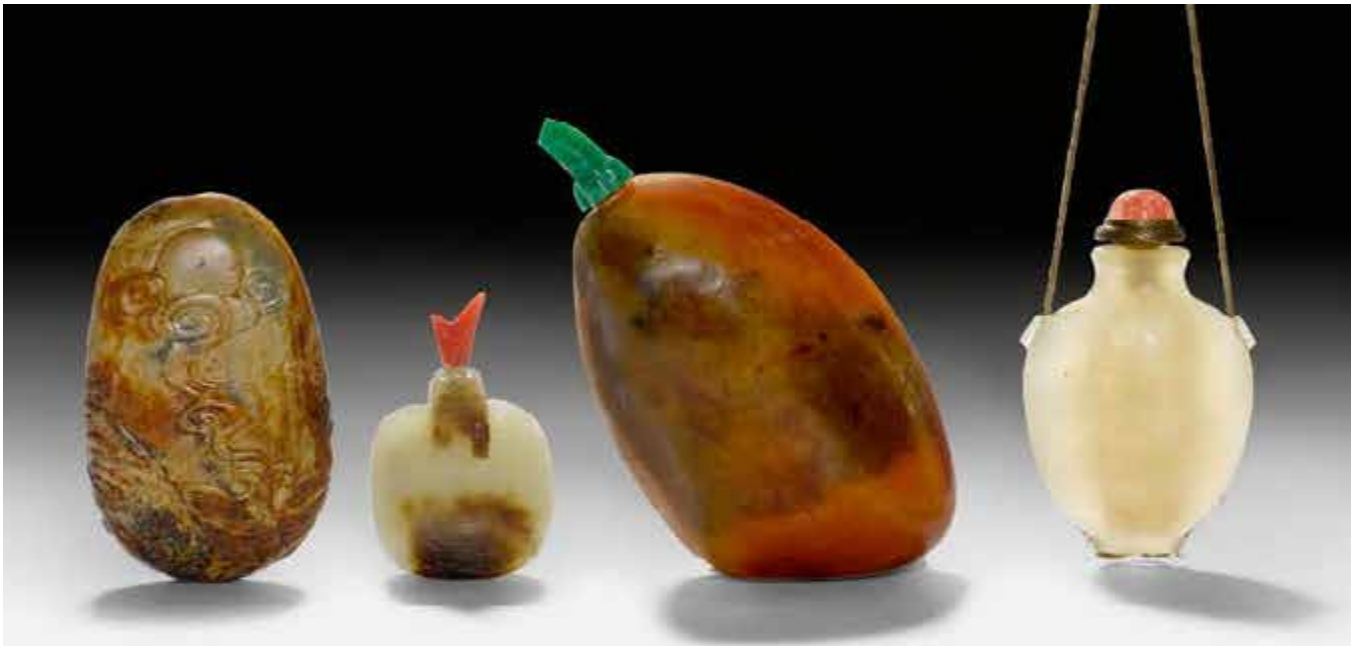
CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630



296 **297** **298** **299**



300 **301** **302** **303**



304 **306** **305** **307**



308



309

306 **Abb. S. 81**

JADE-SNUFFBOTTLE IN FORM EINER SCHILDKRÖTE. China, H 3,7 cm.
Helle Jade mit braunen Einschlüssen. Feine Gravuren kennzeichnen die einzelnen Körperteile des Tiers. Korallenstopper.
A JADE SNUFFBOTTLE IN THE SHAPE OF A TURTLE. China, height 3.7 cm. Coral stopper glued.
玉質海龜型鼻煙壺 中國，高3.7釐米。珊瑚壺帽經粘合。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110

307* **Abb. S. 81**

SELTENE ACHAT-SNUFFBOTTLE ZUM AUFHÄNGEN. China, H 5,4 cm.
Ovoidförmiges Fläschchen aus hellem Achat. An den Seiten sind längliche Einkerbungen sowie zwei durchbrochene Stellen zu sehen, durch die eine Schnur geführt ist. Gut gehöhlt. Rosa Stopper in Metall gefasst.
A RARE AGATE SNUFF BOTTLE WITH SUSPENSION STRING. China, height 5.4 cm. Stone stopper.
稀有懸掛式瑪瑙鼻煙壺。 中國，高5.4釐米。石質壺帽。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110

308

PAAR PORZELLAN-SNUFFBOTTLES. China, Republik-Zeit, H 7,4 cm.
Porzellanfläschchen in Form eines Doppelkürbis. Der Famille rose-Dekor zeigt filigrane Lotusranken. Am Fuss sind beide mit einer eisenroten Jiaqing-Marke versehen. Korallenstopper, einer fehlt.
A FINE PAIR OF DOUBLE GOURD SHAPED FAMILLE ROSE PORCELAIN SNUFF BOTTLES. China, Republic, height 7.4 cm. Jiaqing marks. One stopper lost.
對完好的粉彩瓷葫蘆型鼻煙壺。 中國，民國時期。高7.4釐米，附嘉慶印鑒。一隻壺帽丟失。

CHF 5 000 / 8 000
EUR 4 630 / 7 410

309*

SILBER-VÄSCHEN MIT EMAIL. China, späte Qing-Dynastie, H 17 cm, 486 g.
Kleine Balustervase mit Handhaben. Der aufgelegte, polychrom emaillierte Vogel- und Blumendekor auf Drahtspiralengrund wird durch vier filigrane Blüten ergänzt, die in Halterungen auf der Wandung eingesetzt sind. Punze „Silver" im Fuss. Min. rep.
A SMALL ENAMELLED SILVER VASE WITH FILIGREE BLOSSOMS. China, late Qing dynasty, height 17 cm, weight 486 g. Mark „Silver" at the bottom. One blossom glued.
銀胎細工燒絲花紋瓶。中國，清代晚期。高17釐米，重486克。底部附"銀"印鑒，一處花卉經沾合。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

310*

FÜNFTEILIGES TEE- UND KAFFEESET. China, frühes 20. Jh. Länge Tablett 55 cm, Gesamtgewicht 3579 g (inkl. Beinplättchen).
Set im Art Déco-Stil, bestehend aus Tablett, Zuckerdose, Crémier sowie Tee- und Kaffeekanne, deren Henkel mit Beinplättchen isoliert sind. Die Gefässe sind facettiert, mit blanken und punzierten Flächen im reizvollen Wechsel, die einen gravierten Bambusdekor und leere Gravurfelder aufweisen. Marke u.a.: „Hongkong Sterling 90(?)Silver" und „Silver Wing Chong". (5)
A SILVER FIVE-PIECE TEA AND COFFEE SET. China, early 20th c. Length tray 55 cm, total weight 3579 g (incl. bone isolation at handles). Marked: „Hongkong Sterling 90(?)Silver", „Silver Wing Chong" and „Wing Chong". (5)
五件銀質咖啡與茶具組 中國，20世紀早期。長托盤長55釐米，總重量3579克(包括把手處的骨質隔片)。附有印鑒"Hongkong Sterling 90(?)Silver"，"Silver Wing Chong"和„Wing Chong"。(5)

CHF 5 500 / 8 500
EUR 5 090 / 7 870



310

311

EINE TEEKANNE UND DREI DECKELTÄSSCHEN AUF STAND. China, 19./20. Jh. H (Teekanne) 12,8 cm, Gesamtgewicht 544 g (inkl. Beinplättchen).
Der Dekor der bauchigen Teekanne besteht aus getriebenenen Päonien auf feinem Punzengrund über einem ebenfalls getriebenen, blanken Lotosblätterkranz. Tülle, Knauf und Henkel ahmen die Struktur von Bambus nach. Ein wappenförmiges Gravurfeld ist auf der Wandung platziert. Beinplättchen dienen zur Isolation des Henkels. Die drei Deckeltässchen weisen einen gravierten floralen Dekor auf teilweise punziertem Grund auf. Punze Teekanne: „90“ und Schriftzeichen. Min. besch. (4)
A SILVER TEAPOT AND THREE CUPS, COVERS AND STANDS. China, 19th/20th c. Height (teapot) 12.8 cm, total weight 544 g (incl. bone plates at the handle). Marked: „90“ and Chinese character. Minor damages. (4)
銀質茶壺和三隻茶杯，附杯蓋與杯托。 中國，19-20世紀。高(茶壺)12.8釐米，總重量544克(包括把手處骨質隔片)。刻有“90“字樣和中文字符。輕微磕碰。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110



311

312*

PRÄCHTIGE SILBERSCHALE. China, frühes 20. Jh. H 11,8 cm, Gewicht 888 g.
Bauchig gerippte, doppelwandige Schale mit weiter, vierpassiger Öffnung auf ausgeschnittenem Fuss. Der getriebene und präzis gravierte Dekor in Hochrelief zeigt in vier Feldern einen Drachen, einen Paradiesvogel, Päonien und Spatzen auf Bambus.
A FINE EMBOSSED FOOTED SILVER BOWL. China, early 20th c. Height 11.8 cm, weight 888 g. Marked: „90“ and Chinese characters.
精美浮雕銀質足碗。 中國，20世紀早期。高11.8釐米，重888克。刻有“90“和中文符號。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630



312



313



315



314

313*

SECHSECKIGE TEEDOSE. China, 19./20. Jh. H 11 cm, 182 g.
Handliche Teedose, deren Grundfläche aus einem regelmässigen Sechseck besteht. Die Dekorfelder sind fein gepunzt und mit getriebenem, graviertem Dekor versehen, der einen Drachen sowie u.a. Päonien, Bambus und Pflaumenblüten zeigt. Der flach gewölbte und gravierte Knauf wird aufgeschraubt. Punzen: „WH“, „90“ und chinesische Schriftzeichen. Min. best.
A HEXAGONAL SILVER TEA-CADDY. China, 19th/20th c. Height 11 cm, weight 182 g. Marked: „WH“, „90“ and Chinese Characters. Minor dents.
六角型銀質茶倉。 中國，19-20世紀。高11釐米，重182克。刻由“WH “， “90 “和中文符號。有部份磕碰凹痕。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

314*

SILBER-RÄUCHERBECKEN AUF STAND. China, Republik-Zeit, H 23 cm, Gesamtgewicht 1095 g.
Gedrückt bauchiges Gefäss auf drei Füssen, die aus Löwenmäulern wachsen. Fein punzierte Wandung mit getriebenen Drachen. Zwei plastische Drachen dienen als seitliche Handhaben. Der Deckel glatt, nur durch Schriftmedaillons durchbrochen. Als Bekrönung Fo-Hund.
SILVER INCENSE BURNER ON A SEPARATE STAND DECORATED WITH DRAGONS. China, Republic, height 23 cm, total weight 1095 g.
銀質立龍裝飾香爐。 中國，中華民國。高23釐米，總重量1095克。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560

315*

DREITEILIGES TEESET UND ZUCKERZANGE. China, 19./20. Jh. H (Teekanne) 13,2 cm, Gesamtgewicht 1078 g (inkl. Beinplättchen).
Die Form des Sets, bestehend aus Teekanne, Zuckerdose und Crémier, imitiert einen knorrigen Ast mit Rindenstruktur, Astlöchern und Henkeln aus feinen Ästchen. Der zusätzliche Dekor besteht aus getriebenen und gravierten blühenden Pflaumenzweigchen, die Teekanne weist überdies das verschlungene Monogramm „UM“ auf. Die Zuckerzange ahmt die Struktur von Bambus nach. Der Henkel der Teekanne wird durch Beinplättchen vor Wärmeübertragung geschützt. Punzen: „Luenwo“, „Shanghai“, „KW“, „WHL“ und chinesische Schriftzeichen. Min. best. (4)
A THREE-PIECE SILVER TEA SET AND A PAIR OF SUGAR TONGS. China, 19th/20th c. Height (teapot) 13.2 cm, total weight 1078 g (incl. bone plates). Marked: „Luenwo“, „Shanghai“, „KW“, „WHL“ and Chinese characters. Minor dents. (4)
三件銀質茶組：一隻茶壺和兩件糖罐。 中國，19-20世紀。高(茶壺)13.2釐米，總重1078克(包括骨質隔片)。刻有“Luenwo “ , “Shanghai “， „KW “， “WHL “和中文字符。部份磕碰有凹痕。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240

316*

ELEGANTER PINSELBECHER. China, Qing-Dynastie, H 13 cm.
Huanghuali. Quadratische Grundform mit eingezogenen Seiten und angeschnittenen Ecken. Der Becher verjüngt sich nach unten unmerklich.
AN ELEGANTLY SHAPED HUANGHUALI BRUSH POT. China, Qing dynasty, height 13 cm.
黃花梨筆筒。中國，清代，高13釐米。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560



316



317

317*

PINSELBECHER. China, Qing-Dynastie, H 11 cm.
Pinselbecher aus Bambus in Form eines knorrigen Baumstrunks. Kleine Lingzhi Pilze wachsen auf der Rinde.
A BAMBOO BRUSH POT IN THE SHAPE OF A TREE TRUNK. China, Qing dynasty, height 11 cm.
樹幹型竹雕筆筒。 中國，清代。高11釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

318*

STEHENDER LUOHAN. China, Republik-Zeit, H 39,5 cm.
Buchsbaum. In seiner rechten Hand hält der buddhistische Asket einen Wanderstock mit Schriftrolle und Kürbisflasche. Er steht barfuss auf einem durchbrochenen Holzsockel, der Steine und Blumen darstellt. Die fein geschnitzten Details und die eingelegten Augen verleihen der Figur grosse Lebendigkeit. Min. rest.
A BOXWOOD FIGURE OF LUOHAN HOLDING A WALKING-STAFF. China, Republic, height 39.5 cm. Minor restorations. Wood stand.
執杖羅漢黃楊木雕像。 中國，中華民國，高39.5釐米。局部經修復，附木質底座。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240



318



319



320

319

RUYI-ZEPTER MIT LINGZHI-PILZEN. China, 19. Jh. L 45 cm. Zepter aus Holz, in Form eines knorrigen Astes mit Lingzhi-Pilzen detailliert der Natur nachgeschnitzt. Sprünge und alte Füllung.
A FINELY CARVED WOOD RUYI-SCEPTRE IN THE SHAPE OF A BRANCH WITH LINGZHI-FUNGUS. China, 19th c. Length 45 cm. Cracks and old filling.
如意型巧雕靈芝木雕件。 中國，19世紀。長45釐米。局部老化附裂紋。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630

320

FEINE HANDGELENKSTÜTZE. China, 19. Jh. H 23,6 cm. Armstütze aus Zitan-Holz in Form eines längs halbierten Bambussegmentes. An der äusseren Wandung sind im Relief zwei Vögel auf einem Pflaumenbaum zu sehen. Im Innern findet sich ein durchbrochener Dekor mit Darstellungen von Krebsen, Fröschen, einer Eidechse und einem Hummer, die sich zwischen Bambus und Päonien tummeln. Die jeweiligen Abschlüsse an den Ecken sind in Form von Wolken gestaltet.
A FINE WRIST REST OF ZITAN-WOOD CARVED WITH ANIMALS AND PLANTS. China, 19th c. Height 23.6 cm.
精雕動物植物紋飾紫檀木腕托。 中國，19世紀。高23.6釐米。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630



321



322



323

321

MINIATURLANDSCHAFT. China, 19. Jh. H 13,5 cm.
Buchsbaum. Steile Felsen mit einem Wasserfall, im Vordergrund ein Pavillon. Drei Wanderer steigen zum Pavillon hinauf, eine weitere Person reitet auf einem Esel davon. Kleine Büsche beleben die sonst karge Landschaft.
A CARVED BOXWOOD SCULPTURE OF A MINIATURE MOUNTAIN LANDSCAPE. China, 19th c. Height 13.5 cm.
微型山水景觀黃楊木雕件。 中國，19世紀。高13.5釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

322

CHENXIANG-SCHNITZEREI. China, 19. Jh. H 7,3 cm.
Feines geschnitztes Stilleben aus duftendem Chenxiang-Holz. Auf einem natürlichen Steintisch stehen verschiedene Utensilien des Gelehrtenstudios: Buch, Pinselbecher, Räucherbecken und Miniatur- Gelehrtenstein.
A CHENXIANG WOOD CARVING OF ATTRIBUTES OF A SCHOLAR'S STUDIO. China, 19th c. Height 7.3 cm.
沉香木雕書生文房擺件。 中國，19世紀， 高7.3釐米。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560

323

CHENXIANG-SCHALE IN FORM EINES LOTOSBLATTS.
China, Qing-Dynastie, L 17,5 cm.
Flache Schale aus Chenxiang-Holz mit feinen Reliefs von Insekten, die sich auf dem Blatt niedergelassen haben und einer Chrysantheme, die sich von unten her über das Blatt schiebt. Durchbrochen gearbeiteter Holzstand.
A FINE CHENXIANG WOOD CARVING OF A LOTUS LEAF WITH INSECTS AND CHRYSANTHEMUM. China, Qing dynasty, length 17.5 cm. Openwork wood stand.
荷葉昆蟲沉香木精雕件。 中國，清代。長17.5釐米。附帶鏤空雕木底座。

CHF 9 000 / 13 000
EUR 8 330 / 12 040



324

324

DECKELDOSE MIT AUFGELEGTEM DRACHEN-DEKOR.
China, 46x26,5x11 cm.
Leicht bombiert mit abgerundeten Kanten, eingezogener Basis und abgesetztem Deckelrand. Der Dekor besteht aus fein reliefierten Auflagen aus u.a. Lapislazuli, Perlmutt und gefärbtem Bein und zeigt auf dem Deckel fünf fünfklauige Drachen über dem Urozean und dem Weltenberg. Die Wandung ist mit glückverheissenden Fledermäusen zwischen Wölkchen belegt. In Deckel- und Dosenrand feine Einlage aus Silberdraht in Form eines falschen Mäanders. Deckel aus einem Stück Hartholz gearbeitet. Innen mit fuchsiafarbener Seide ausgekleidet. Min. besch.
A RECTANGULAR WOOD BOX AND COVER INLAID WITH HARDSTONE AND BONE DRAGONS. China, 46x26.5x11 cm. Minor cracks and chips.
矩型嵌多寶龍紋木蓋盒 中國。46x26.5x11釐米。輕微破損及裂縫。

CHF 5 000 / 8 000
EUR 4 630 / 7 410

325

EMAIL CLOISONNÉ-PENDULE IN PAVILLON-GEHÄUSE.
Frankreich für den chinesischen Markt, spätes 19. Jh. H 39,5 cm.
Das vergoldete Gehäuse besteht aus einem runden, getreppten Sockel auf vier Diskusfüsschen. Sechs Säulen tragen das leicht gewölbte Dach, das von einer Urne bekrönt wird und halten auch die rundzylindrische Uhr. Der Dekor besteht aus teilweise durchbrochen gearbeiteten Email Cloisonné- Bordüren und -feldern. Das vergoldete Zifferblatt ist mit „Hong-Kong, Shanghai, Tientsin" beschriftet. Pariser Werk mit Halbstundenschlag auf Glocke. Pendel.
A PAVILION-SHAPED CLOISONNÉ ENAMEL MANTLE CLOCK. France for the Chinese market, late 19th. c. height 39,5 cm.
亭閣型掐絲琺瑯鐘。 法國為了中國市場製作。19世紀晚期，高39.5釐米。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560

326

PRÄCHIGE EMAIL-CHAMPLEVÉ PENDULE. Frankreich für den chinesischen Markt, spätes 19. Jh. H 36,5 cm.
Hochrechteckiges Gehäuse mit sechs bekrönten Säulen und einer zentralen Amphore auf dem Gehäusedach. Vergoldete Bronze mit türkisgrundigem Champlevé-Dekor. Facettierte Sichtfenster geben den Blick auf das Zifferblatt und das Werk frei. Das vergoldete Zifferblatt ist mit dem Namen des Importeurs beschriftet: J. Ullmann & Co., Hong Kong, Shanghai und Tientsin. Werk: Ankergang, Halbstundenschlag auf Tonfeder. Schlüssel vorhanden.
A TUORQUOISE-GROUND CHAMPLEVÉ ENAMEL AND GILT MANTLE CLOCK. France for the Chinese market, late 19th c. Height 36.5 cm. Imported by J. Ullmann & Co. Hong Kong, Shanghai und Tientsin.
鑲綠松石底鍍金內填琺瑯鐘。 法國為了中國市場製作。19世紀晚期，高36.5釐米。由J. Ullmann & Co. 香港，上海，天津進口。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560

327

EMAIL-CHAMPLEVÉ PENDULE MIT TONNENDACH. Frankreich für China, spätes 19. Jh. H 51,5 cm.
Das rechteckige Gehäuse besteht aus dunkel patinierter Bronze mit polychromem Email-Champlevé-Dekor. Vier Säulen tragen das Tonnendach mit einer Urne als Bekrönung und rahmen die facettierten Sichtfenster ein. Das Gehäuse steht auf einem breiten Quadersockel mit vier Diskusfüsschen. Pariser Werk mit Halbstundenschlag auf Tonfeder, gemarkt „Made in France".
A LARGE CHAMPLEVÉ ENAMEL MANTLE CLOCK WITH DOMED CASE. France for the Chinese market, late 19th c. Height 51.5 cm.
大型爐頂錾胎琺瑯鐘。 法國為了中國市場製作，19世紀晚期，高51.5釐米。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560

328

TISCHUHR MIT WECKER. Frankreich für den chinesischen Markt, spätes 19. Jh. H 18,5 cm.
Quaderförmiges Gehäuse mit Henkel und facettierten Sichtfenstern, auf eingezogenem Sockel mit ausgeschnittenen Füsschen. Der polychrome, florale Dekor wurde in der Champlevé-Technik eingearbeitet. Werk mit Unruh, Halbstundenschlag auf Tonfeder, Sekundenzeiger. Zu revidieren. Min. best.
A CLOISONNÉ ENAMEL CARRIAGE CLOCK WITH ALARM. France for the Chinese market, late 19th c. Height 18.5 cm. Minor chips. Needs to be checked.
掐絲琺瑯鬧鐘。 法國為了中國市場製作，19世紀晚期，高18.5釐米。輕微損壞，需重新校對。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780



325



326



327



328



329

329*

PRÄSENTATIONSREGAL. China, spätes 19. Jh. 84x16x42 cm. Holz mit Schwarz- und Rotlack sowie Vergoldung. Zehn Böden im Versatz, die Schauseite mit unterschiedlich geformten Fenstern, umrahmt von feiner durchbrochener Schnitzerei, welche winzige Figuren, die Acht Unsterblichen und Glückssymbole zwischen Blumen und Ranken zeigt. Min. rest.

A FINE LACQUERED AND PARTLY GILT OPEN WORK PRESENTATION SHELF. China, late 19th c. 84x16x42 cm. One minor restoration.

鏤空精雕局部漆金展櫃。中國，19世紀晚期。84x16x42釐米。一處局部破損經修復。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

330

KLEINER LACKTISCH. China, Qianlong-Periode, 83,5x37x34 cm. Rechteckiger Tisch auf vier Beinen, wovon je zwei auf einem Fussockel stehen. Die eingezogene Zarge weist einen eingeschnittenen Lackdekor auf, der sich vom übrigen gemalten Dekor in der Technik, aber nicht in der Farbgebung abhebt. Oberflächen wie Tischplatte und Fussockel sind mit einem endlosen Swastikaparkettmuster bemalt, seitliche Flächen wie Beine und Blende mit einem Sechseckgitter mit zentraler Blüte. Beine verlängert, min. best.

Ex Mona von Bismarck collection, sold at Sotheby's Monaco 1986. For a very similar decoration see: „Masterpieces of Chinese Carved Lacquer Ware in the National Palace Museum", Taipei 1971, pl. 39.

A SMALL RECTANGULAR POLYCHROME PAINTED AND CARVED LACQUER TABLE. China, Qianlong period, 83.5x37x34 cm. Extended legs, minor chips.

小型黑漆嵌螺鈿雕桌。中國，乾隆年間。83.5x37x34釐米。延伸桌腿，局部破損。

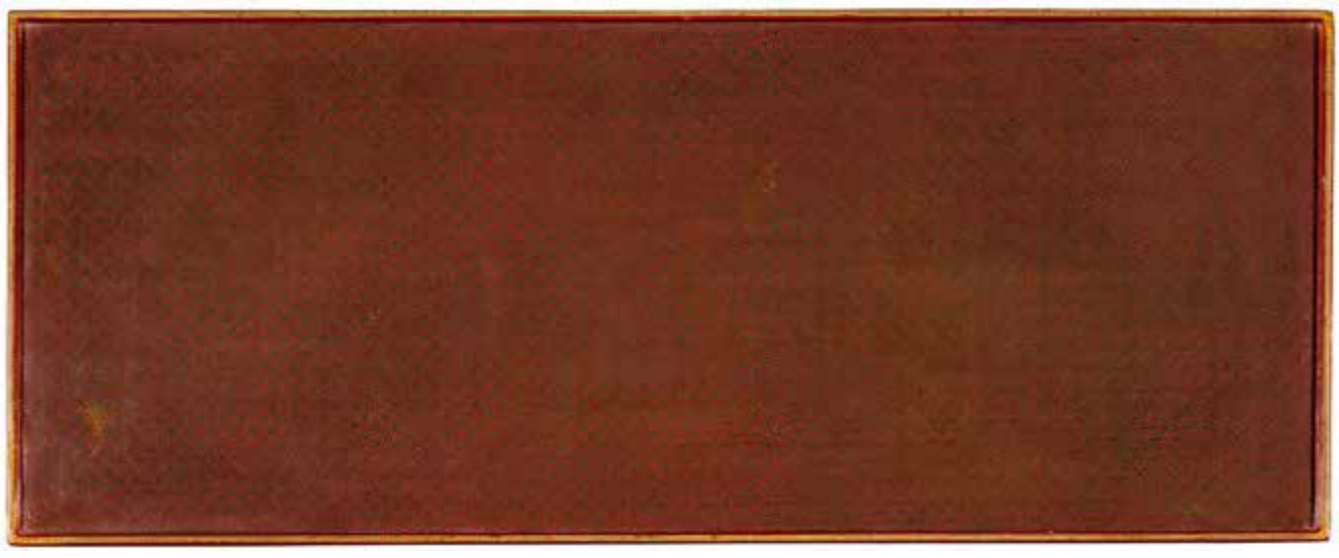
CHF 25 000 / 35 000
EUR 23 150 / 32 410



330



330



330



(Detail)

331*

PAAR BESCHNITZTE AUFSATZSCHRÄNKE (SIJIANGUI).
China, spätes 19. Jh. 84x45x146, der Aufsatz 84x45x55 cm.
Schlanke Quaderform mit separat gefertigtem zweitürigem Aufsatz. Rahmen und Seitenteile aus Huali (caohuali)-Holz, die dunklen, mit Drachen und Wolken beschnitzten Paneele aus Hongmu. Die Zarge zwischen den Füssen zeigt Fledermäuse zwischen Wolken. Innen ein Regalboden mit Schublade, teilweise aus Kampferholz.
AN ELEGANT PAIR OF HUALI AND HONGMU COMPOUND CABINETS (SIJIANGUI) CARVED WITH DRAGONS. China, late Qing dynasty, 84x45x201 cm. Inside shelf of camphor wood.
雕龍紅木花梨木四件櫃。 中國，明代晚期。84x45x201釐米。樟木內櫃板面。

CHF 40 000 / 60 000
EUR 37 040 / 55 560





332



333



334

332

PAAR HOCKER. China, Republik-Zeit, H 50 cm, D 40 cm.
Hartholz, die runde Sitzplatte mit Wurzelholzfüllung. Vier geschwungene Beine in Form von zwei geflochtenen Kordeln auf eingerollten Füssen. Die Zarge durchbrochen gearbeitet mit Glücksmünzen zwischen Bandelwerk. Seidenkissen. Gebrauchsspuren. (2)
A PAIR OF HARDWOOD AND BURLWOOD STOOLS. China, Republic, height 50 cm, diameter 40 cm.
對硬木和影木料凳。 中國，民國時期，高50釐米，直徑40釐米。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310

333*

ALTARTISCH. China, späte Qing-Dynastie, 128x49x86 cm.
An den Enden eingerollte Rahmenplatte mit Wurzelholz, der Rahmen und der Unterbau aus Huali. Die mit zwei Querstegen verbundenen Beine sind in Form von versetzten Doppelhölzern gearbeitet. Die Zargen bestehen aus kunstvoll verschlungenen Rundhölzern, die an Seile erinnern. Die Füsse werden von einem Paar blattförmigen Voluten verziert.
A HUALI WOOD ALTAR TABLE WITH BURL WOOD TOP AND SCROLLED ENDS. China, late Qing dynasty, 128x49x86 cm.
花梨曲卷紋木供桌 影木面板。中國，清代晚期，128x49x86釐米。

CHF 3 500 / 5 000
EUR 3 240 / 4 630



335

334

PAAR ELEGANTE VITRINENSCHRÄNKE. China, 20. Jh. 90x38x177,5 cm.
Leicht rötlich gebeiztes Dalbergia-Holz. Quaderförmiger Körper mit zwei verglasten Seitenfenstern und Flügeltüren, welche mit einer stilisierten Randbordüre aus Rundhölzern verziert ist. Unterhalb der Glasvitrine befinden sich zwei Schubladen und ein zweitüriges Schränkchen, alle in leichtem Relief beschnitzt mit stilisierten Ranken und Drachen, sowie dem chinesischen Zeichen für langes Leben. Je zwei Holzeinlegeböden sowie zwei Glasböden. Sehr guter Zustand.
A PAIR OF ELEGANT ROSEWOOD VITRINE CABINETS. China, 20th c. 90x38x177.5 cm. Very fine condition.
對精美紅木櫃。中國，20世紀。90x38x177.5釐米，成色極好。

CHF 8 000 / 12 000
EUR 7 410 / 11 110

335

FEINES HUANGHUALI-ALTARMÖBEL (GUICHU). China, 19. Jh. 155x42x85 cm.
Rahmendeckblatt mit profilierten Abschlussleisten. Die Schübe, die Flügeltüren und die Zarge sind beschnitzt mit je zwei gegenständigen Drachen zwischen Wolken. Die seitlichen Flügelblenden mit je einem aufrechten Drachen. Min. besch.
A HUANGHUALI TWO-DRAWER ALTAR COFFER (GUICHU) CARVED WITH DRAGONS. China, 19th c. 155x42x85 cm. One minor distortion.
黃花梨兩屜雕龍櫃。 中國，19世紀。155x42x85釐米。一處輕微變形。

CHF 50 000 / 80 000
EUR 46 300 / 74 070



335 (Detail)



336

336

OPIUMBETT. China, 19. Jh. 189x117x106 cm.
Hongmu mit Permutteinlagen, Marmorbildern und Messingdrahteinlagen. Die Aussenseiten sind jeweils glatt belassen und nicht eingelegt. Die hintere Lehne, reich mit Perlmutter eingelegt, weist drei grosse Marmobilder auf (Dreamstones), kleinere davon sind an den Seiten und auf der Zarge zu sehen. Diese ist zusätzlich im Relief beschnitzt. Die Konturen der Lehnen sind mit Messingstreifen betont. Der vordere Rand der Liegefläche ist ebenfalls mit Perlmutter geschmückt. Min. besch.
A CARVED HONGMU DAY BED RICHLY INLAID WITH DREAMSTONES, MOTHER-OF-PEARL AND BRASS WIRE. China, 19th c. 189x117x106 cm. Minor damages.
紅木雕鑲大理石羅漢床，附貝母及銅線。 中國，19世紀。189x117x106 釐米。局部破損。

CHF 20 000 / 30 000
EUR 18 520 / 27 780

337*

ACHTTEILIGER PARAVENT. China, 19. Jh. 138x28 cm je Paneel.
Jedes Paneel mit einer polychromen Malerei auf Seide: die Acht Unsterblichen, Xiwangmu und ein Tisch voller Gelehrter. Die Rahmen aus dunkel gebeiztem Hartholz sind beschnitzt mit den Acht Unsterblichen, Blumen und Früchten in leichtem Relief. Rückseitig Kalligrafien in goldener Kaishu-Schrift auf roter Seide. Unvollständig. Altersschäden.
A FINE EIGHT-FOLD HARDWOOD SCREEN WITH PAINTINGS ON SILK AND CALLIGRAPHIES AT THE BACK. China, 19th c. 138x28 cm (each panel). Not complete.
裱絹本墨彩書繪圖八折硬木屏風。 中國，19世紀。138x28釐米（每扇屏風）。不完整。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

338

SECHSTEILIGER STELLSCHIRM. China, 19. Jh. H 190 cm.
Hartholz. In einen glatten Rahmen gefasst je ein Schwarzlackpaneel mit Einlagen aus Holz und Jade sowie anderen Steinen. Dargestellt sind verschiedenste Kostbarkeiten wie Vasen, Jadeschnitzereien, Bronzegefässe, Penjing (Bonsais) und Pinselwascher. Alles Dinge, mit denen sich der chinesische Gelehrte gerne umgibt. Eingefasst wird das Lackpaneel oben und unten von zwei beschnitzten Holzfüllungen mit stilisierten Drachenmotiven. Rückseitig Lackmalerei. Min. Altersschäden.
A FINE SIX-FOLD HARDWOOD AND LACQUER SCREEN INLAID WITH JADE AND OTHER STONES. China, 19th, h 190 cm. Minor traces of age.
六折硬木嵌玉及寶石屏風。中國，19世紀，高190釐米。有老化痕跡。

CHF 10 000 / 15 000
EUR 9 260 / 13 890

339* **Abb. S. 98**

RECHTECKIGE DRACHENSTICKEREI. China, 19. Jh. 169x132 cm.
Der Dekor besteht aus fünfklauigen Drachen mit geflammten Wunschperlen auf blauem Grund. Daoistische und buddhistische Symbole sind zwischen den Wolken verstreut. Am unteren Rand steigt aus dem Urozean der Weltenberg. Gefüttert. Min. besch.
A RECTANGULAR DRAGON EMBROIDERY ON BLUE SILK. China, 19th century, 169x132 cm. Minor wear. Lined.
藍地矩形龍紋繡片。 中國，19世紀。169x132釐米。輕微磨損，附內襯。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310



337



338



339



341



340

340*

DRACHENTEXTIL. China, 19. Jh. L 131 cm.
Dunkelblaue Seide in vierfach gelappter Form mit polychromem eingewobenem Dekor. Vier Drachen jagen zwischen Wolken die Wunschperle. An den unteren Rändern steigt jeweils ein Weltenberg hervor. Goldene Bordüre mit geometrischem Muster.
A DARK BLUE SILK TEXTILE WITH WOVEN DECORATION OF FOUR IMPERIAL DRAGONS. China, 19th c. Length 131 cm.
深藍地四龍紋刺繡片。 中國，19世紀。長131釐米。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240

341

DAMENGEWAND. China, späte Qing Dynastie, L 116 cm.
Hellblaue Seide mit polychromer Blumenstickerei. Die schwarzen Säume sind mit Blütenzweigen und Schmetterlingen bestickt.
AN LIGHT BLUE SILK LADIES GARMENT EMBROIDERED WITH FLOWERS AND BUTTERFLIES. China, late Qing dynasty, length 116 cm.
淺藍地繡蝴蝶花卉女式絲綢服裝。 中國，清代晚期。長116釐米。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

342*

GROSSER ROTER SEIDEN-WANDBEHANG. China, 19. Jh. 336x184 cm.
Die breite Bordüre ist mit den Acht Unsterblichen, dem Gott des Langen Lebens sowie Blumen und Tieren geschmückt. Am unteren Rand thront im Ozean ein prächtiger Palast, möglicher weise Penglai, die Insel der Unsterblichen. Im Hauptfeld findet sich das chinesische Schriftzeichen für langes Leben „shou“ in verschiedenen stilisierten Schreibvarianten. Gefüttert.
A LARGE RED SILK WALL HANGING EMBROIDERED WITH THE EIGHT IMMORTALS AND GOLDEN „SHOU“-CHARACTERS. China, 19th century, 336x184 cm. Lined.
巨型紅地八仙圖金線繡“壽“紋壁掛。 中國，19世紀。336x184釐米，附內襯。

CHF 6 000 / 9 000
EUR 5 560 / 8 330



342



343



344

343*

FÜNF HÄNGEROLLEN. China, Qing-Dynastie, 132x61.5 cm.
Fünf Gottheiten auf verschiedenen Reittieren mit je einer Begleitperson. Sie stehen auf Wolken unter einem Baldachin mit Perlenbehang. In der Mitte thront Buddha auf einem Qilin. Nachtägliche Qianlong-Siegel. Zusammen unter Glas gerahmt. (5)
FIVE HANGING SCROLLS DEPICTING DIFFERENT GODS ON ANIMALS. China, Qing dynasty, 132x61.5 cm. Framed together under glass.
五幅神仙圖卷軸。 中國，清代。132x61.5釐米。玻璃鏡框裝裱。

CHF 5 000 / 8 000
EUR 4 630 / 7 410

344*

PORTRAIT DES ZHENWU. China, späte Ming-Dynastie, 138x67 cm.
Tusche und Farbe auf Seide. Der daoistische Gott sitzt in Beamtenrobe und Rüstung, aber barfuss, auf einem Felsen. Vor ihm das Symbol des Nordens, die Schildkröte umwunden von einer Schlange. Hinter ihm zwei Himmelskrieger mit Fahne und Schwert. Unter Glas gerahmt.
PORTRAIT OF THE DAOIST GOD ZHENWU. China, late Ming dynasty, 138x67 cm. Ink and colour on Silk. Framed under glass.
道教真武天尊圖。 中國，明代晚期。138x67釐米。墨彩絹本，玻璃鏡框裝裱。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560

345*

ZWEI DAOISTISCHE MALEREIEN. China, frühe Qing-Dynastie, 148x78 cm.
Tusche und Farbe auf Seide. Die 32 Himmelskaiser, jeweils 16 pro Bild (acht pro Himmelsrichtung), in farbigen Gewändern zur Audienz versammelt. Sie zählen zum Gefolge des Jadekaisers. Eine stelenförmige Kartusche bezeichnet sie. Unter Passepartout. (2)
TWO DAOIST PAINTINGS OF THE 32 HEAVENLY EMPERORS. China, early Qing dynasty, 148x78 cm. Ink and colour on silk. Passepartout.
兩幅三十二天官圖。 中國，清代早期。148x78釐米。墨彩絹本。

CHF 8 000 / 12 000
EUR 7 410 / 11 110



345



345

346*

BUDDHISTISCHE MALEREI. China, 19. Jh. 147,5x75 cm. Tusche und Farbe auf Papier. Fünf beschriftete Szenen, rechts unten rettet Mulian seine Mutter aus der Hölle. Unter Passepartout.
A PAINTING WITH BUDDHIST SCENES. China, 19th c. 147.5x75 cm. Ink and colour on paper. Passepartout.
佛教場景圖。 中國，19世紀。147x75釐米。墨彩紙本。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

347*

PORTRAIT DES YUQING. China, datiert 1834, 167x76 cm. Tusche, Farbe und Gold auf Papier. Der daoistische Gott mit Bart und kleiner Krone sitzt in prächtige Gewänder gehüllt auf einem Thron, zu seinen Füssen ein Qilin. Am unteren Rand Schriftkartusche mit Spendernamen, datiert:"Daoguang jia wu nian". Unter Glas gerahmt. Rest.
PORTRAIT OF THE DAOIST GOD YUQING. China, dated 1834, 167x76 cm. Ink, colour and gold on paper. Framed under glass. Restored.
道教玉清天尊圖。 中國，1834年。167x76釐米。紙本水墨描金彩繪。玻璃鏡框裝裱，經修復。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240



346



347



348



349

348*

ANONYME LANDSCHAFTSMALEREI. China, Ming-Dynastie, 164x95 cm.
Tusche auf Seide. Ein Gelehrter lagert in einem offenen Pavillon am See und schaut in die Ferne. Dahinter ragen steile Felsen mit einem Wasserfall in den Himmel. Im Hintergrund der rechten Bildhälfte taucht ein Tempeldach aus dem Dunst auf. Unmontiert.
AN ANONYMOUS LANDSCAPE PAINTING ON SILK. China, Ming dynasty, 164x95 cm.
不具名山水畫。 中國，明代。164x95釐米。

CHF 8 000 / 12 000
EUR 7 410 / 11 110

349*

GROSSE LANDSCHAFTSMALEREI. China, ca. 17. Jh. 150x88 cm.
Tusche und leichte Farbe auf Seide. Wasserlandschaft mit Felsen und Pagode, Fischerboote sind am Ufer vertäut. Signiert: „Zhong Mu" (Zhao Yong 1289-1360). Zwei Aufschriften, eine signiert: „Xie Duo" (1435-1510), die andere: „Hecheng Yang Bin". Unter Glas gerahmt. Rest.
A LARGE LANDSCAPE PAINTING AFTER ZHAO YONG (1289-1360). China, ca. 17th c. 150x88 cm. Ink and light colour on silk. Restored. Framed under glass.
大型山水圖 趙雍(1289-1360)風格。 中國，大約17世紀。150x88釐米。水墨淡彩絹本。經修復，裝裱於玻璃框內。

CHF 5 000 / 8 000
EUR 4 630 / 7 410

350*

MALEREI EINES WASSERVOGELS. China, ca. 17. Jh. 72x41,5 cm.
Tusche und Farbe auf Seide. Ein weisser Stelzvogel steht auf einem Bein auf einem schneebedeckten Ast. Trotz der vereisten Zweige wächst bereits eine rosa Blüte hinter dem Strunk hervor. Signiert: „Han You" (Künstler der südlichen Song-Dynastie). Zahlreiche Sammlersiegel. Unter Glas gerahmt. Leicht besch.
A WINTER PAINTING OF A WHITE WATERBIRD AFTER HAN YOU (12TH CENTURY). China, ca. 17th c. 72x41.5 cm. Ink and colour on silk. Signed: Han You. Several collector's seals. Framed under glass. Minor damages.
水墨水鳥圖 韓祐風格。 中國，大約17世紀。72x41.5釐米。墨彩絹本。附收藏家印款，裝裱於玻璃框內，輕微破損。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

351*

ALBUM MIT ZWÖLF MALEREIEN IN DER ART DES ZHOU CHEN (1472-1535). China, 19. Jh. 23,3x26,5 cm.
Tusche und leichte Farben auf Papier. Verschiedene Landschaften. Signiert und gesiegelt. Leporellobindung mit seidenbezogenem Deckel, beschädigt.
A TWELVE FOLD LANDSCAPE ALBUM IN THE STYLE OF ZHOU CHEN (1472-1535). China, 19th c. 23.3x26.5 cm. Ink and colour on paper. Leporello binding damaged.
十二折集風景繪本 周臣（1472-1535）風格。 中國，19世紀。紙本色墨。連接處破損。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780



350



351

352*

ANONYME MALEREI IM STIL DES LÜ JI. China, Ming-Dynastie, 109x59 cm.
Tusche auf Seide. Schnatternde Gänse an einem Lotosteich. Im Sturzflug schiesst eine weitere zu ihnen hinab. Unter Glas gerahmt. Altersschäden.
AN ANONYMOUS PAINTING OF GEESE IN THE STYLE OF LÜ JI. China, Ming dynasty, 109x59 cm. Ink on silk. Framed under glass.
不具名繪鵝圖 呂紀風格。 中國，明代。109x59釐米。絹本水墨，玻璃鏡框裝裱。

CHF 5 000 / 8 000
EUR 4 630 / 7 410

353 **Abb. S. 104**

ZWEI PORTRAITS DES KAISERS YONGZHENG ALS JÜNGLING. China, 18./19. Jh. a) 31,5x73,5 cm. b) 31,5x91 cm.
Tusche und leichte Farben auf Seide. a) Pavillon in einer Kieferlandschaft mit Lotosteich. Der junge Mann sitzt im Pavillon und widmet sich dem Studium von Schriften, ein Gehilfe ist mit dem Sortieren von Büchern beschäftigt. b) Gartenlandschaft im Frühling mit Pavillon und Bach. Der junge Mann lehnt sich an eine Kiefer und beobachtet, wie sein Gehilfe eine Bildrolle zu einem Tisch trägt. Beide Malereien sind in chinesischen Hartzholzrahmen unter Glas gerahmt. Signiert: Jiao Bingzhen, ein Künstlersiegel. Rückseitig Titelkartusche mit dem Tempelnamen von Kaiser Yongzheng „Qing shizong xian". (2)
Swiss private collection.
TWO PORTRAITS OF THE YOUNG YONGZHENG EMPEROR. China, 18th/19th c. a) 31.5x73.5 cm. b) 31.5x91 cm. Ink and colour on silk. Signature: Jiao Bingzhen, artist seal. In chinese hardwood frame under glass. (2)
兩幅雍正皇帝幼年圖。 中國，大約18 – 19世紀。a. 31.5x73.5釐米；b.31.5x91釐米。絹面彩繪，仿款識: 焦秉贞及藝術家印鑒。裝裱於中國硬木玻璃框內。

CHF 10 000 / 15 000
EUR 9 260 / 13 890



352



353



353

354*

MALEREI IM STIL VON SHEN QUAN (1682–1762). China, 19. Jh. 154x82 cm.
Tusche und Farbe auf Seide. Entenpaar vor blühenden Chrysanthemen. Ein Vogelpaar sitzt im Baum. Signiert: „Nanping Shen Quan xie", zwei Künstlersiegel. Unter Glas gerahmt.
A BIRD AND FLOWER PAINTING AFTER SHEN QUAN (1682–1762). China, 19th c. 154x82 cm. Ink and colour on silk. Framed under glass.
花鳥圖 沈銓(1682 – 1762年)風格。 中國，19世紀。154x82釐米。墨彩絹本，玻璃鏡框裝裱。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630

355*

ZWEI LANDSCHAFTSMALEREIEN. China, 19. Jh. 95,5 x41 cm.
Tusche und Farbe auf Seide. a) Wasserlandschaft mit knorrigen Bäumen und einer Brücke mit Gelehrtem und Knabe im Vordergrund. Im Hintergrund schwinden die Berge im Nebel. Signiert: Qian Weicheng („Chen Qian Weicheng gong hui"), zwei Künstlersiegel „Chen" und „Cheng". Eine Aufschrift, datiert chengzi (1768), signiert Qianlong und mit drei Qianlong-Künstlersiegel. Ein Sammlersiegel von Kaiser Qianlong. b) Im Vordergrund Pavillon mit zwei Gelehrten in einer felsigen Landschaft, ein Nebelfeld trennt die Szene vom Hintergrund mit blassen Bergen im Mondschein. Signiert: Yong Rong („Chen Yong Rong gong hui"), zwei Künstlersiegel „Chen" und „Rong". Eine Aufschrift, datiert chengzi (1768), signiert Qianlong und mit vier Qianlong-Künstlersiegel. Unter Glas in Holzrahmen. (2)
TWO LANDSCAPE PAINTINGS. China, 19th c. 95.5 x41 cm.
兩幅山水圖。 中國，19世紀。95.5釐米x41釐米。

CHF 6 000 / 9 000
EUR 5 560 / 8 330



354



355



355

356*

MALEREI IM STIL VON LANG SHINING (1688-1766). China, 19. Jh. 124x80,5 cm.
Tusche und Farbe auf Seide. Zwei Damen sitzen in einer Gondel und pflücken Lotosblumen, eine Begleiterin steuert das kleine überdachte Boot. Sie sind europäisch gekleidet. Signiert: Lang Shining, zwei Künstlersiegel. Zwei Sammlersiegel. Unter Glas gerahmt.
LADYES IN THE STYLE OF LANG SHINING (1688-1766). China, 19th c. 124x80.5 cm. Ink and colour on Silk. Framed under glass.
女子圖 郎世寧(1688-1766年)風格。 中國，19世紀。124x80.5釐米。墨彩絹本，玻璃框裝裱。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240



356



357



357 (Detail)



358



359

357*

QUERROLLE MIT LANDSCHAFT IM STIL VON WANG HUI (1632-1717). China, späte Qing-Dynastie, L ca. 243 cm.
Tusche und Farbe auf Seide. Darstellung einer Landschaft, die Wasserläufen vom Gebirge bis zum Flachland folgt, gesäumt von Tempeln. Aufschrift mit Kangxi-Datierung. Ein Sammlersiegel zu Anfang der Malerei. Jadeverschluss mit eingeritzter Qianlong-Marke. Min. besch.
A LANDSCAPE HANDSCROLL IN THE STYLE OF WANG HUI (1632-1717). China, late Qing dynasty, length circa 243 cm. Ink and colours on silk. Inscription, two seals of the artist and one collector seal. Jade hook with Qianlong mark. Minor creases and stains.
山水卷軸圖 王翬 (1632-1717)風格。 中國，清代晚期。長約243釐米。墨彩絹本，附題款，兩枚畫家印鑒和一枚收藏家印鑒。附乾隆印鑒玉鉤，局部有折痕和污漬。

CHF 6 000 / 9 000
EUR 5 560 / 8 330

358*

QUERROLLE MIT BAMBUS-MALEREI. China, Qing-Dynastie, L ca. 280 cm.
Tusche auf Seide. Über die ganze Länge gehende Darstellung eines lichten Bambuswaldes. Aufschrift mit Siegel, gefolgt von einem Kolophon in Xingshu auf Papier mit Siegeln und Signatur: „Aufgezeichnet von Zhao Mengfu's Gattin Dao Guansheng". Zwei Sammlersiegel. Brokatmontierung. Min. rest.
A HAND SCROLL PAINTED WITH BAMBOO. China, Qing dynasty, length circa 280 cm. Ink on silk. Two collector seals. Inscription and seal. Colophon in xingshu, signed Dao Guansheng (wife of Zhao Mengfu). Brocade mounting. Restored.
繪竹卷軸圖。 中國，清代。長約280釐米。水墨絹本。附兩枚收藏家印鑒，一處題款及印鑒，行書後記。 仿款識: 趙孟頫的妻子管道昇記。。經修復。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560



360



362



363

359

WENG WENGUANG (*1948 IN FUJIAN). Singapur, 134,5x73 cm. Hängerolle, Tusche und Farbe auf Papier, mit Weiss gehöht. Ein Tiger kauert an einem Wasserlauf und trinkt, ohne dabei seine Umgebung aus den Augen zu lassen. Signiert: Wenguang. Zwei Siegel. Brokatmontierung.
Student of Huang Mingzhong, Chen Zhongrui, Chen Wenxi, Chen Ziquan. Belongs to the second generation of Nanyang painting artists, an art school formed by emigrant Chinese in Singapore and Malaysia.
A HANGING SCROLL DEPICTING A CROUCHING TIGER. Singapore, 134.5x73 cm.
臥虎圖卷軸 翁文光(1948年生於福建)。 新加坡，134.5x73釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

360

HU ZHENGYAN: „SHIZHUZHAI JIANPU" (BRIEFPAPIER-SAMMLUNG DER ZEHNBAMBUSHALLE). BEIJING RONGBAOZHAI, 1952.
Vierbändiges Buch in Seidenschuber. Die Erstausgabe stammt von 1644. Hu Zhengyan, einer der bedeutendsten Farbholzschnittkünstler, gilt als Erfinder des Holzschnitts mit verlaufenden Farben und legte viel Wert auf Blinddruck. Diese Ausgabe ist 1952 in der neuen Buchreihe des Rongbaozhai erschienen. Sehr schön erhalten.
HU ZHENGYAN: „SHIZHUZHAI JIANPU". BEIJING RONGBAOZHAI, 1952.
胡正言：《十竹齋箋譜》。北京榮寶齋，1952年。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240

361*

ohne Abb.

HU ZHENGYAN, „SHIZHUZHAI JIANPU" (BRIEFPAPIER-SAMMLUNG DER ZAHNBAMBUSHALLE). Beijing, Rongbaozhai, 1952.
Vierbändiges Buch in Seidenschuber. Die Erstausgabe stammt von 1644. Hu Zhengyan, einer der bedeutendsten Farbholzschnittkünstler Chinas, gilt als Erfinder des Holzschnitts mit verlaufenden Farben und legte viel Wert auf Blinddruck. Diese Ausgabe ist 1952 in der neuen Buchreihe des Rongbaozhai erschienen. Wenige leichte Stockflecken. Schuberverschluss verloren.
HU ZHENGYAN, „SHIZHUZHAI JIANPU". BEIJING, RONGBAOZHAI, 1952.
胡正言，《十竹齋箋譜》。北京，榮寶齋，1952年。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240

362*

QI BAISHI HUA JI (BILDERSAMMLUNG DES QI BAISHI). Rongbaozhai, Beijing 1952.
Leporello mit seidenbezogenen Deckeln. Leicht stockfleckig.
QI BAISHI HUA JI. RONGBAOZHAI, BEIJING 1952.
齊白石畫集。榮寶齋，北京，1952年。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310

363

BEIJING RONGBAOZHAI XIN JI SHI JIANPU, Beijing: 1953.
Neuausgabe der Gedichtpapiere des Beijing Rongbaozhai. 2 Bde. in Brokatschuber. Sehr schön erhalten.
BEIJING RONGBAOZHAI XIN JI SHI JIANPU, BEIJING: 1953.
北京榮寶齋新記詩箋譜。北京，1953年。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780



364



365

364*

SAN YU (1901-1966). Drei Aquatinta-Radierungen in: „Les Poèmes de T'ao T'sien", Paris: Lemarget, 1930. Exemplar Nr. 232 von 290 auf Vélin d'Arches.
SAN YU (1901-1966). Three Aquatints in: „Les Poèmes de T'ao T'sien", Paris: Lemarget, 1930. No. 232 of 290 on vélin d'Arches.
常玉(1901年-1966年)。蝕刻版畫：“Les Poèmes de T‘ao T‘sien“，巴黎：Lemarget，1930年。232號，總印量290份，Vélin d‘Arches紙張。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560

365*

SHANGHAI BOWUGUAN CANG HUA. Shanghai: Shanghai Museum, 1959.
Malereien in der Sammlung des Shanghai-Kunstmuseums. 100 reproduzierte Werke mit chinesischem Text. Nr. 7575. Samteinband und Brokatschuber.
PAINTINGS IN THE SHANGHAI MUSEUM COLLECTION. SHANGHAI: SHANGHAI MUSEUM, 1959. NO. 7575. VELVET COVER. BROCADE BOX.
上海博物館藏畫。上海：上海美術館，1959年，編號7575號。絨緞書封，錦緞書盒。

CHF 1 200 / 1 800
EUR 1 110 / 1 670

366 **ohne Abb.**

HSIANG YÜAN-PIEN, „NOTED PORCELAINS OF SUCCESSIVE DYNASTIES".
Revised and annotated by Kuo Pao-Ch'ang and John C. Ferguson. Beijing (Peiping): 1931. 2 Vol. in Seidenschuber. Sehr schön erhalten.
HSIANG YÜAN-PIEN, „NOTED PORCELAINS OF SUCCESSIVE DYNASTIES". BEIJING (PEIPING): 1931. 2 VOL. IN SILK BOX. VERY NICE CONDITION.
项元汴：《校注項氏歷代名瓷圖譜》。北京，1931年。兩本圖譜於絲綢書箱內，品相完好。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

367

PAAR STEHENDE HOFDAMEN. China, Tang-Dynastie, H 37 cm. Terracotta mit Sancai-Glasur, die Gesichter kalt gefasst. Klassische Darstellung von Hofdamen in fliessenden Gewändern, die Hände sind in den überlangen Ärmeln verborgen. Eine haubenartige Frisur umrahmt die vollmondförmigen Gesichter. Die Wangen sind leicht gerötet und verleihen den Damen den Anschein von Lebendigkeit. (2)
A thermoluminescence test by Oxford authentication confirms the dating (one piece tested).
A CHARMING PAIR OF SANCAI GLAZED TERRACOTTA „FAT LADIES". China, Tang dynasty, height 37 cm. (2)
對唐三彩“豐腴女子“像。中國，唐代，高37釐米。(2)

CHF 25 000 / 35 000
EUR 23 150 / 32 410





368



369 (ein Paar)



370



371

368*

KLEINE YAOZHOU-SCHALE. China, Song-Dynastie, D 11 cm. Schale mit konischer Wandung auf niedrigem Fuss. Olivbraune Seladonglasur mit eingeschnittenem floralem Dekor im Inneren, das schwungvolle Muster scheint beinahe plastisch hervorzutreten.
A SMALL CELADON GLAZED YAOZHOU-BOWL WITH FLORAL SPRAY INSIDE. China, Song dynasty, diameter 11 cm.
耀州窯青釉花卉紋碗。中國，宋代，直徑11釐米。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

369

PAAR QINGBAI-SCHALEN. China, Südliche Song-Dynastie, D Weite Kummen auf niedrigem glasiertem Fuss. Die Aussenwandung ist mit schwungvollen Blumen graviert. Die Lippen sind in Kupfer gefasst. Eine Schale mit Glasursprüngen. Holzständer. (2)
A PAIR OF QINGBAI BOWLS INCISED WITH FLOWERS. China, Southern Song dynasty, diameter 16.5 cm. Copper rims. One bowl with glaze cracks. Wood stands. (2)
青白釉刻花對碗。中國，南宋時期。直徑16.5釐米，銅鑲邊，一隻碗有釉裂紋，附木質底座。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630

370

SELTENE LONGQUAN-SCHALE. China, Song-Dynastie, D 16,5 cm. Flache achtfach geschweifte Schale, eine Lotosblüte andeutend. Auf der Aussenwandung sind entsprechende Blätter graviert. Die Innenseite zeigt ein graviertes Medaillon mit dem Mondhasen, der die Medizin der Unsterblichkeit zubereitet. Darum herum ist ein eingedrückter Dekor eines Bambusgitters zu sehen, das acht Lotosblätter schmückt. In den Spitzen der Blätter sind einzelne Schriftzeichen zu erkennen. Etwas matt. Chips.
A RARE LONGQUAN LOTUS DISH WITH THE INCISED MOON HARE. China, Song dynasty, diameter 16.5 cm. Glaze mat. Rim chips.
罕見的刻月兔紋龍泉窯荷葉盤。中國，宋代。直徑16釐米。亞光釉，盤口輕微破損。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110

371

JUN-KERAMIK KUMME. China, Yuan-Dynastie, D 14,5 cm. Die türkise Glasur läuft in unterschiedlicher Dichte über die Wandung, was ein reizvolles Spiel der Farbintensität zur Folge hat. Innen weist die Glasur dunkle, absichtlich herbeigeführte Flecken auf.
A JUN-GLAZED BOWL. China, Yuan dynasty, diameter 14.5 cm.
鈞窯碗。中國，元代。直徑14.5釐米。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390



372



373



374

372

KLEINE JUN-VASE. China, wohl Ming-Dynastie, H 13,5 cm.
Balusterförmiges Väschen mit hohem Hals und kleinen Elefantenkopfhandhaben. Die glänzende Jun-Glasur lässt den ausgezogenen Fussring unbedeckt.
A SMALL JUN-GLAZED BALUSTER VASE WITH ELEPHANT HEAD HANDLES. China, possibly Ming dynasty, height 13.5 cm.
小型鈞窯天青釉象耳瓶。 中國，大約明代。高13.5釐米。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630

373

SELADON-RUNDSCHALE. China, Ming-Dynastie, D ca. 35 cm.
Gelappter und gemodelter blütenförmiger Teller mit floralem Ritzdekor, der durch die olivgrüne Glasur zur Geltung gebracht wird. Min. ber.
A LARGE LOBED AND MOULDED CELADON DISH WITH INCISED FLORAL DECORATION. China, Ming dynasty, diameter circa 35 cm. Slightly rubbed.
釉刻花紋波瓣口盤。 中國，明代。直徑約35釐米。輕微刮擦痕跡。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

374

RUYI-DACHREITER. China, Ming-Dynastie, H 27 cm.
Grün glasierte Dachreiter-Keramik in Form eines Ruyi-Kopfes mit Binnenrelief auf einer passig ausgeschnittenen Plinthe. Gesockelt.
A GREEN-GLAZED RUYI-SHAPED ROOF TILE. China, Ming dynasty, height 27 cm. On a stand.
如意型綠釉瓦。 中國，明代。高27釐米，立於底座。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110

375 **Abb. S. 112**

PRÄCHTIGER FAHUA-TOPF. China, Ming-Dynastie, H 35,5 cm.
Der pastellfarbene Schlickerdekor zeigt auf der Schulter die acht buddhistischen Embleme als Bordüre zwischen Lotosranken. Pfauen, Päonien, Enten und Gartenfelsen schmücken grossflächig die Wandung. Ein Lotosblätterkranz bildet den Abschluss am Fuss. Der reizvolle Kontrast von Pastelltönen zum dunkelvioletten Grund wird innen durch die grüne Glasur erweitert. Min. besch.
A MAGNIFICENT FAHUA-JAR. China, Ming dynasty, height 35 cm. Minor damages.
法花瓶。 中國，明代。高35釐米，局部破損。

CHF 10 000 / 15 000
EUR 9 260 / 13 890





376

376

KAISERLICHES DRACHEN-TELLERCHEN. China, Longqing Marke und aus der Periode (1567-72), D 14,8 cm.
Blütenförmiges Tellerchen mit vierzehnfach gelappter Wandung, dekoriert in kräftigem Unterglasurblau. Ein kaiserlicher Drachen zwischen Wolken im Doppelring ziert den Spiegel. Die Blattnischen sind jeweils mit einer daoistischen Kostbarkeit abwechselnd mit Wolken geschmückt. Auf der Aussenwandung wechseln sich die gleichen Symbole mit Blumen ab. Der Standring ist ebenfalls vierzehnfach passig geschweift. Sechszeichen-Longqing-Marke im Doppelring auf der Basis. Min. best.
A VERY RARE BLUE AND WHITE LOBED SAUCER DISH PAINTED WITH AN IMPERIAL DRAGON AND DAOIST SYMBOLS. China, Longqing mark and of the period, D 14.8 cm. Minor rim chips.
稀罕的波瓣形御龍紋道教符紋青花瓷盤。 中國，隆慶年間，附隆慶印鑒。直徑14.8釐米。局部邊緣破損。

CHF 30 000 / 50 000
EUR 27 780 / 46 300



376



377



378



379

377

ZWEI CACHE-POTS. China, Kangxi-Periode, H ca. 14 cm.
Beide Gefässe sind bauchig gedrückt und weisen einen umlaufenden Dekor in Unterglasurblau auf. Auf dem einen finden sich Gelehrte zu Literatur und Musik im Garten ein, auf dem anderen ist eine Versammlung der acht Unsterblichen dargestellt. (2)
TWO UNDERGLAZE-BLUE DECORATED CACHE-POTS. China, Kangxi period, height circa 14 cm. (2)
對青花繪瓷盆。 中國，康熙年間，大約高14釐米。

CHF 8 000 / 12 000
EUR 7 410 / 11 110

378

DRACHEN-UND-LOTOS SCHALE. China, 17. Jh. D 19,2 cm.
Hohe Schale mit unterglasurblauem Dekor, der auf der Aussenwandung drei Drachen zeigt. Die Drachenkörper laufen in floral anmutende Windungen aus, die Zwischenräume werden von stilisiertem Lotos überbrückt. Im Innern befindet sich ein weiterer Drache mit Lotos im Spiegel. Silberrand.
A BLUE AND WHITE BOWL PAINTED WITH DRAGONS AND LOTUS. China, 17th c. Diameter 19 cm. Silver rim.
龍蓮紋青花腕。 中國，17世紀。直徑19釐米。銀鑲邊。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310

379

TROPFENFÖRMIGE KRAAK-VASE. China, Wanli-Periode, H 28 cm.
Die Umrisse des Dekors sind in dunklem Unterglasurblau gezeichnet, gefüllt mit helleren Lavis. Die Wandung unterhalb der Schulter ist leicht gemodelt, auf den sich daraus ergebenden Dekorfeldern sind im Wechsel fliegende Pferde und floraler Dekor dargestellt. Den schlanken Hals zieren Girlanden. Beschädigt.
A PEAR-SHAPED MOULDED KRAAK-VASE. China, Wanli period, height 28 cm. Damaged.
梨形青花瓷瓶。 中國，萬曆年間。高28釐米，有破損。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310



380

380

ELEGANTE NARZISSENSCHALE. China, 19. Jh. L 29 cm.
Elliptische Schale mit abgesetzter Lippe auf vier Knospenfüsschen. Der unterglasurblaue Dekor besteht an der Lippe aus einer Lingzhi-Bordüre in Reserve und aus einer Aufschrift in kaishu auf der Wandung.
AN ELLIPTIC UNDERGLAZE-BLUE DECORATED NARCISSUS BOWL. China, 19th c. Length 29 cm.
橢圓型青花水仙盆。 中國，19世紀。長29釐米。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

381

SCHLEGELVASE. China, Republik-Zeit, H 47 cm.
Zwei kriegerisch gewandete, historische Figuren bilden den unterglasurblauen Dekor, in zarten Linien und nuancierten Lavis ausgeführt. Aufschriften mit und ohne Rahmen ergänzen den figürlichen Dekor. Der Hals weist einen Grat auf, der durch eine Leiwen-Wellenbordüre betont wird, ergänzt durch ein weiteres Leiwenband an der Mündung. Haarrisse.
Swiss private collection, purchased in Hongkong in the 1960ies.
A LARGE BLUE AND WHITE VASE DECORATED WITH TWO HISTORICAL FIGURES. China, Republic, height 47 cm. Hairline cracks.
大型繪歷史人物青花瓷花瓶。中國，中華民國，高47釐米。細微裂縫。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240



381



382



384



385



383

382

GROSSE BALUSTERVASE. China, Kangxi-Periode, H 35,4 cm.
Der Dekor in den Farben der Famille verte besteht aus locker gesetzten Blumen mit Stängeln und Blättern. Die Schulter ziert eine Ruyikopfbordüre, während Hals und Fuss eine rotschraffierte Zackenbordüre sowie stilisierte Blüten- und Lanzettblätter aufweisen. Holzstand. Deckel verloren. Min. Chips.
A LARGE FAMILLE VERTE BALUSTER VASE. China, Kangxi period, height 35.4 cm. Wood stand. Cover lost. Minor chips.
大型五彩瓷花瓶。中國，康熙年間。高35.4釐米，木質底座。瓶蓋遺失，局部破損。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

383

FAMILLE VERTE-VASE IN GU-FORM. China, Kangxi-Periode, H 46,5 cm.
Die Gu-Form erlaubt drei umlaufende Dekorfelder, in denen oben die acht Unsterblichen, in der Mitte Fulushou und unten Liu Hai mit der dreibeinigen Kröte in unbeschwerter Weise dargestellt sind. Vegetabile Bordüren mit Reserven grenzen die Felder voneinander ab. Min. besch.
A GU-SHAPED FAMILLE VERTE-VASE WITH MYTHOLOGICAL DECORATION. China, Kangxi period, height 46.5 cm. Minor damages.
觚型五彩瓷繪神仙瓶。中國，康熙年間。高46.5釐米，局部破損。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630



386



387

384

MUSCHELSCHALE. China, Kangxi-Periode, L 19 cm.
Leicht gerippt modellierte Schale mit unterglasurblauer Wolkenbordüre sowie Blumendekor in den Farben der Famille verte. Der Rand ist hellbraun gefasst. Randabsplitterungen.
A FAMILLE VERTE SHELL-SHAPED DISH. China, Kangxi period, length 19 cm. Rim frits.
扇貝型五彩瓷盤。 中國，康熙年間。長19釐米，邊緣有破損。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

385

DECKELVASE. China, Kangxi-Periode, H 35,5 cm.
Bauchige Vase mit Dekor in den Farben der Famille verte. Auf der Wandung erscheinen sitzende Löwen in verschiedenen Ansichten in drei Reserven, eingefasst von Blumenbordüren. Bänder mit Ruyiköpfen und Drachen liegen zwischen den Reservefeldern und schmücken auch Schulter sowie Deckel. Min best. Holzstand.
A FAMILLE VERTE VASE AND COVER WITH LION AND DRAGON DECORATION. China, Kangxi period, height 35.5 cm. Wood stand. Minor chips.
龍獅飾蓋五彩瓷瓶。 中國，康熙年間。高35.5釐米。木質底座，局部破損。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

386

SCHLEGELVASE MIT OPERNSZENE. China, 19. Jh. H 46,5 cm.
Der Dekor in den Farben der Famille verte mit Gold zeigt grossformatig Beamte in individuellen Gewändern in angeregter Unterhaltung. Das Interieur wird mit einem Tisch, auf dem Attribute der Gelehrsamkeit aufgestellt sind, angedeutet. Die Schulter ziert ein Band, in dem in Kartuschen weitere Objekte eines Gelehrtenstudios abgebildet sind.
A FAMILLE VERTE AND GOLD VASE DECORATED WITH AN OPERA SCENE. China, 19th c. Height 46.5 cm.
繪戲曲場景帶金五彩瓷瓶。中國，19世紀，高46.5釐米。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240

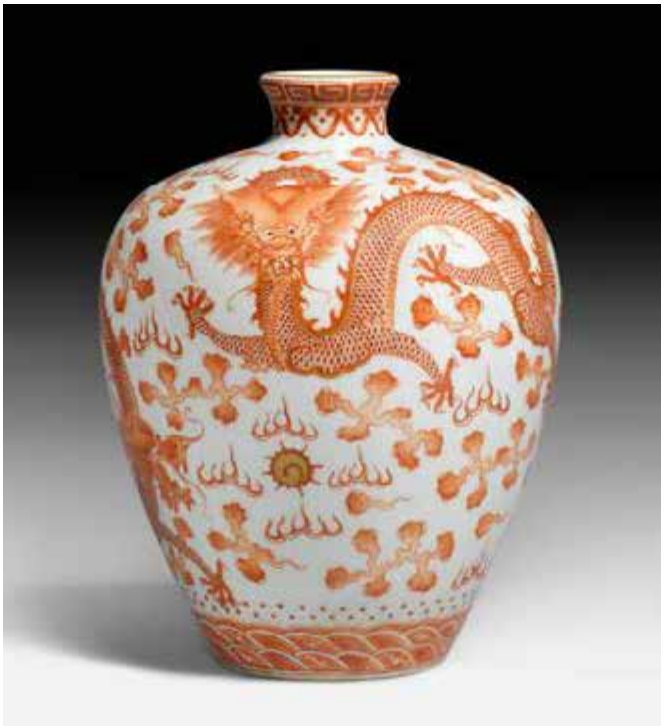
387

PAAR BALUSTERVASEN. China, 19. Jh. H 45 cm.
In den Farben der Famille verte mit viel Aubergine figürlicher Dekor von verschiedenen Szenen. Ein Beamter in blauer Robe sitzt vor einem Stellschirm, flankiert von zwei Damen. Fünf Reiter galoppieren davon. Ein kleines Orchester spielt, während eine Dame aus dem Fester schaut. An der Schulter Bordüre mit Blumen- und Vogelkartuschen sowie Zubehör des Gelehrten. Blümchenbordüren. Ein kurzer Haarriss. (2)
A PAIR OF FAMILLE VERTE BALUSTER VASES. China, 19th c. height 45 cm. One short hairline. (2)
對五彩瓷柱瓶。 中國，19世紀。高45釐米。一處細微裂縫。(2)

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560



388



389

388

PAAR FAMILLE NOIRE-BODENVASEN. China, 19./20. Jh.
H 85 cm.
Balusterform mit hohem Trichterhals (sog. Phönixschwanz-Vasen). Mehrere Vogelpaare sitzen in einem blühenden Pflaumenbaum. Bambusstauden spriessen hinter Gartenfelsen hervor. Leicht besch. (2)
A LARGE PAIR OF FAMILLE NOIRE FENGWEI-VASES DECORATED WITH BIRDS IN A BLOSSOMING PLUM TREE. China, 19th/20th c. Height 85 cm. Minor damages. (2)
大型墨地五彩李樹鳥圖紋對瓶。 中國，19-20世紀，高85釐米。稍微破損。

CHF 10 000 / 15 000
EUR 9 260 / 13 890

389

EISENROTE DRACHENVASE. China, Republik-Zeit, H 15 cm.
Kleine Meiping mit umlaufendem Dekor in Eisenrot mit Gold von fein gemalten Drachen zwischen Wölkchen, Flämmchen und Wunschperlen, eingerahmt von Wellen, Ruyi-Köpfen und Leiwen. Qianlong-Marke im Fuss.
A SMALL MEIPING DECORATED WITH IRON-RED DRAGONS. China, Republic, height 15 cm.
小型礬紅彩龍紋梅瓶。 中國，中華民國，高15釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780



390

390*

GUANDI. China, 18. Jh. H 25,3 cm.
Blanc de Chine. Der sitzende Gott trägt ein Beamtengewand und ein Buch, was seine Rolle als unbestechlichem Richter versinnbildlicht. Gleichzeitig schaut unter dem Gewand eine Rüstung hervor, Zeichen seiner Bedeutung als General und Kriegsgott. Die ursprünglich echten Barthaare sind verloren.
A BLANC DE CHINE FIGURE OF GUANDI. China, 18th c. Height 25.3 cm. Beard lost.
白瓷關帝像。 中國，18世紀。高25.3釐米，鬍鬚部份遺失。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240

391*

KLEINE BLANC DE CHINE-RÄUCHERSCHALE. China, 18. Jh. H 7 cm.
Kleines, zylindrisches Gefäss auf drei ausgeschnittenen Wolkenfüsschen. Die schlichte crèmefarbene Glasur bringt die horizontal verlaufenden Rillen gut zur Geltung.
A SMALL TRIPOD BLANC DE CHINE-CENSER. China, 18th c. Height 7 cm.
小型德化窯弦紋香爐。 中國，18世紀。高7釐米。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390



391

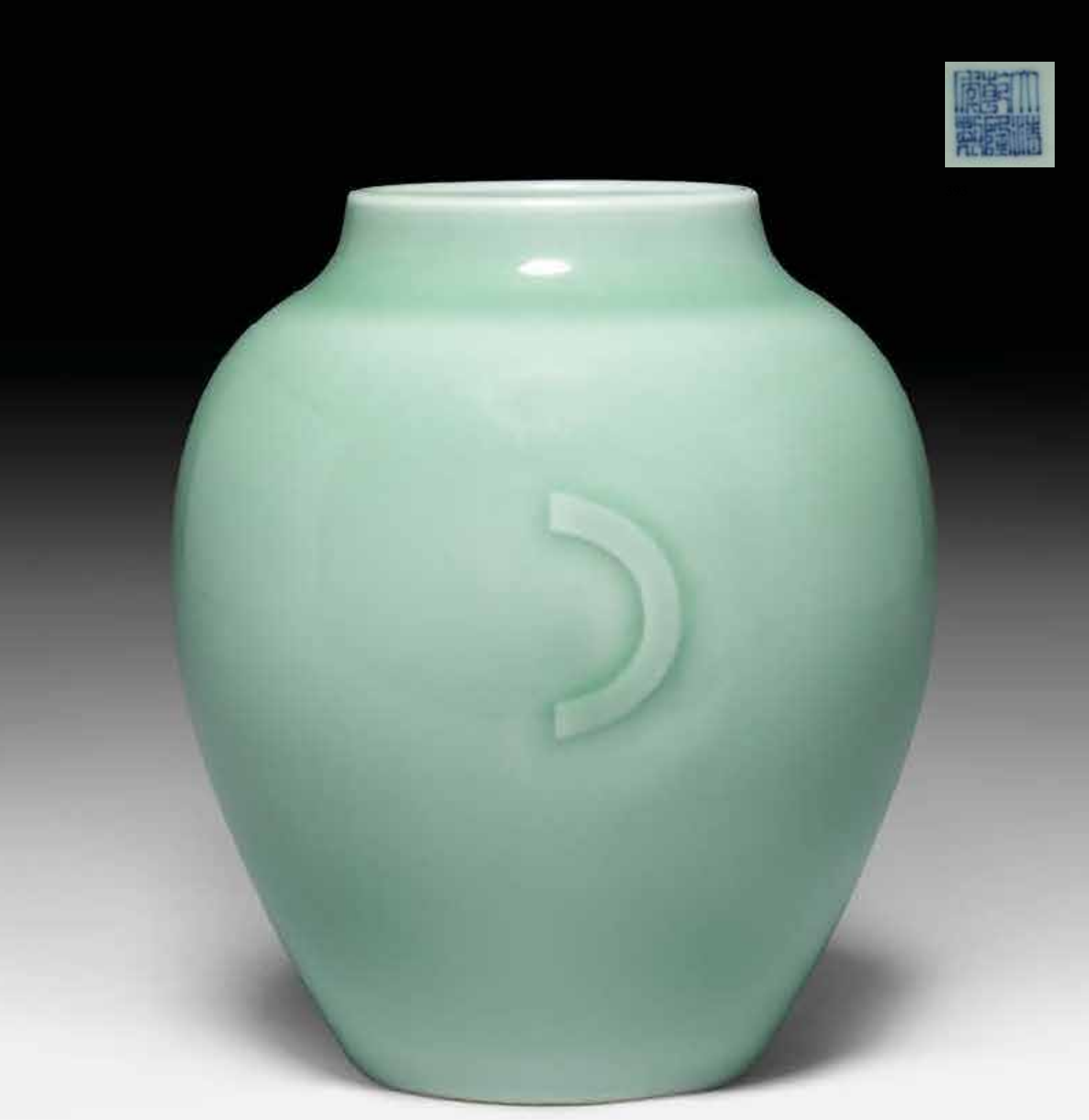


392

392

KLEINE FLAMBÉ-VASE. China, 18./19. Jh. H 13,7 cm.
Flaschenförmiges Väschen mit einer attraktiv geflammten Glasur, die das Spektrum zwischen einem zarten Lavendelblau über Lila zu einem pastelligen Purpur abdeckt.
A SMALL FLAMBÉ-GLAZED BOTTLE-VASE. China, 18th/19th c. Height 13.7 cm.
小型窯變釉貫耳瓶。 中國，18-19世紀。高13.7釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780



393

SELADON-TÖPFCHEN. China, Qianlong-Marke und aus der Zeit, H 16,3 cm.
Ovoid mit dünnflüssiger Glasur, die sich an der Schulter und am eingeritzten Dekor verdichtet und so die schlicht elegante Form betont. Der Ritzdekor deutet Handhaben in Form von halben Ringen an, die auch als halbe Sonne und Mond gedeutet werden können (ri yue guan). Unterglasurblaue Siegelmarke Qianlong.
A CELADON-GLAZED OVOID VASE. China, underglaze blue Qianlong seal mark and of the period, height 16.3 cm.
卵型青瓷瓶。 中國，乾隆年間，釉下附藍色乾隆印鑒。高16.3釐米。

CHF 15 000 / 20 000
EUR 13 890 / 18 520



394



395

394

BALUSTERVASE MIT FLAMBÉ-GLASUR. China, 18./19. Jh.
H 35 cm.
Formschöne Vase mit dichter Flambé-Glasur, die das Spektrum von Violett zu Dunkelblau mit lila und dunkelroten Einsprengseln abdeckt.
A FINE BALUSTRE VASE WITH LAVENDER FLAMBÉ-GLAZE. China, 18th/19th c. Height 35 cm.
精美窯變釉瓷瓶。 中國，18-19世紀。高35釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

395

PUDERBLAUE VASE MIT MASKARONS. China, 18./19. Jh.
H 39,5 cm.
Grosse Vase in rechteckiger Hu-Form auf getrepptem Fuss, mit abgesetzter Schulter und zwei applizierten, beringten Löwenmasken auf den Seiten. Die puderblaue Glasur lässt an Kanten und Köpfen den Scherben leicht durchschimmern.
A POWDER-BLUE FANGHU-TYPE VASE WITH MASCARONS. China, 18th/19th c. Height 39.5 cm.
粉藍釉方壺瓶。 中國，18-19世紀。高39.5釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

396

GROSSE SANG DE BOEUF-VASE (TIANQIUPING).
China, 19. Jh. H 47 cm.
Vase in schlanker tianqiu-Form mit einer gesprenkelten Sang de boeuf-Glasur, die lila Nuancen aufweist.
A LARGE SANG DE BOEUF-GLAZED VASE (TIANQIUPING). China, 19th c. Height 47 cm.
大型紅釉天球瓶。 中國，19世紀。高47釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780



396



397



398

397

PAAR FLAMBÉ-VASEN MIT DRACHENHENKELN. China, späte Qing-Dynastie, H 40,5 cm.
Bauchige Vasen mit langem Hals auf leicht ausgestelltem Fussring und mit prominent gestalteten Henkeln in Form von Drachenköpfen. Eine attraktive Flambé-Glasur, die von lila bis ins Purpur spielt, überzieht beide Vasen. (2)
A PAIR OF FLAMBÉ-GLAZED VASES WITH DRAGON HANDLES. China, late Qing dynasty, height 40.5 cm. (2)
對窯變釉雙耳瓶。 中國，清代晚期。高40.5釐米。(2)

CHF 5 000 / 8 000
EUR 4 630 / 7 410

398

BALUSTERVASE MIT SANG DE BOEUF-GLASUR. China, 19. Jh. H 35,5 cm.
Die dünnflüssige Glasur verdichtet sich auf halber Halshöhe zum satten Rot und lässt so das feine Craquelé in Erscheinung treten, das nebst der Farbe seine Wirkung auf der formschönen Vase entfaltet.
A SANG DE BOEUF BALUSTER VASE. China, 19th c. Height 35.5 cm.
郎窯瓷瓶。 中國，19世紀。高35.5釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780



399

399

PAAR HU-VASEN. China, Qing-Dynastie, H 39,5cm.
Monochrom weiss glasierte Balustervasen auf hohem, leicht ausgestelltem Fuss. Der trompetenförmige Hals ist an der Schulter abgesetzt. Einzig die Volutenhandhaben weisen einen Ritzdekor auf, die Vasen selbst bestechen durch ihre harmonische Form und edle Glasur. (2)
A PAIR OF MONOCHROME WHITE GLAZED VASES WITH HANDLES. China, Qing dynasty, height 39.5cm. (2)
一色白釉對耳瓶。 中國，清代。高39.5釐米。

CHF 5 000 / 8 000
EUR 4 630 / 7 410

400

SANG DE BOEUF-VASE. China, 19./20. Jh. H 36 cm.
Die Vase in bauchiger Balusterform wird von einer leicht gesprenkelten Sang de boeuf-Glasur überzogen, die den Scherben präzis an der Lippe durchschimmern lässt.
A SANG DE BOEUF GLAZED BALUSTER VASE. China, 19th/20th c. Height 36 cm.
朗窯紅釉瓶。 中國，19-20世紀。高36釐米。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390



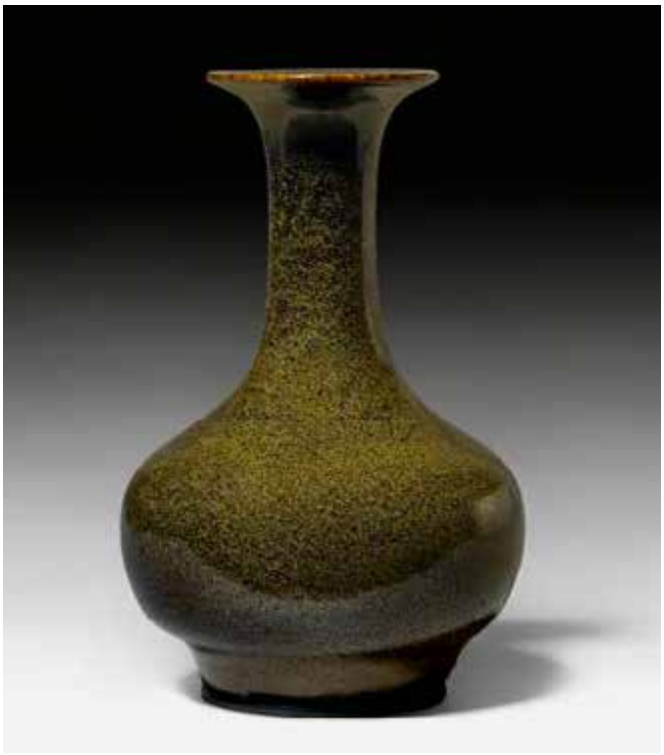
400



401



402



403



404

401

CLAIRE DE LUNE-FLASCHENVASE. China, 19. Jh. H 33 cm.
Formschöne Vase mit schlichter, pastellblauer Clair de Lune-Glasur. Apokryphe Kangxi-Marke im Fuss. Holzstand.
A CLAIRE DE LUNE-GLAZED BOTTLE-VASE. China, 19th c. Height 33 cm. Wood stand.
天藍玻璃長頸瓶。 中國，19世紀。高33釐米，附木質底座。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240

402

VASE MIT ROT-GRÜNER FLAMBÉ-GLASUR. China, um 1900, H 38,5 cm.
Vase in schlanker Balusterform, die das kontrastreiche Spiel der komplementären Rot- und Grüntöne zur vollen Geltung bringt.
A RED-GREEN FLAMBÉ-GLAZED BALUSTER VASE. China, around 1900, height 38.5 cm.
紅綠燒釉花瓶。 中國，大約1900年。高38.5釐米。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240



405

403

KLEINE TEESTAUBGLASUR-VASE. China, späte Qing-Dynastie, H 13,3 cm.
Flaschenförmiges Väschen mit ausgezogener Lippe und kontrastreicher Teestaubglasur. Unterglasurblaue Qianlong-Marke im Fuss.
A SMALL TEA-DUST GLAZED BOTTLE-VASE. China, late Qing dynasty, height 13.3 cm.
小型茶葉末釉花瓶。 中國，清代晚期。高13.3釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

404

DOPPELKÜRBIS-VASE. China, 19./20. Jh. H 21,5 cm.
Formschöne Vase mit rot-grün gesprenkelter Glasur, die an der Lippe den weissen Rand durchscheinen lässt. Sechs-Zeichen Kangxi-Marke im Fuss.
A DOUBLE GOURD SHAPED VASE WITH A RED AND GREEN SPECKLED PEACHBLOOM TYPE GLAZE. China, 19th/20th c. H 21.5 cm. Kangxi mark.
雙葫蘆型豇豆紅釉瓶。 中國，19-20世紀。高21.5釐米。附康熙款。

CHF 4 000 / 6 000
EUR 3 700 / 5 560

405*

PAAR BLAUGRUNDIGE VIERKANTVASEN MIT GOLDMALEREI. China, Guangxu-Sechszeichenmarke und aus der Zeit, H 31 cm.
Die congförmigen Vasen weisen zwei applizierte, beringte Elefantenköpfe an den Seiten auf. Goldmalerei von Vögeln und Blumen mit Aufschriften bilden den Dekor. Unterglasurblaue Guangxu-Sechszeichenmarke im Fuss. (2)
A PAIR OF CONG-SHAPED POWDER BLUE AND GILT DECORATED VASES WITH ELEPHANT HEAD HANDLES. China, Guangxu mark and of the period, height 31 cm. (2)
霽藍釉象耳繪金琮式瓶。 中國，光緒年間，附光緒印鑒。高31釐米。(2)

CHF 10 000 / 15 000
EUR 9 260 / 13 890



406

406*

SECHSECKIGE BLAUGRUNDIGE VASE. China, Republik-Zeit, H 38,5 cm.
Die facettierte Vase in schlanker Balusterform weist goldene Aufschriften auf blauem Grund auf. Medaillons und Bordüren in grüner Emailfarbe ergänzen den Dekor. Marke „江西瓷業公司“ im Fuss.
A POWDER-BLUE HEXAGONAL VASE PAINTED WITH GOLD AND GREEN ENAMEL. China, Republic, height 38.5 cm. Mark „Jiangxi ciye gongsi“ at the bottom.
霽藍釉描金六棱瓶。 中國，中華民國。高38.5釐米。附“Jiangxi ciye gongsi“印鑒於底部。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240

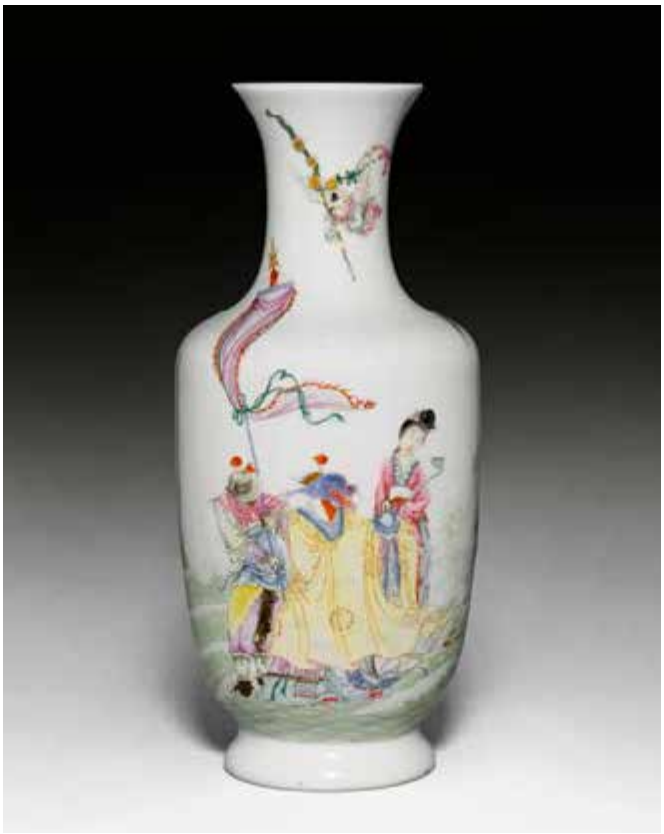


407

407

PAAR FAMILLE ROSE-HUTSTÄNDER. China, um 1870, H ca. 28 cm.
Die zylindrischen Hutständer weisen passige Ausschnitte auf und einen gegenständigen, figürlichen Dekor, der in Registern verschiedene Opernszenen zeigt. (2)
A PAIR OF FAMILLE-ROSE HAT STANDS. China, around 1870, height circa 28 cm. (2)
對粉彩瓷帽架。 中國，大約1870年左右，高大約28釐米。(2)

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780



408

408

GROSSE FAMILLE ROSE-BALUSTERVASE. China, Republik-Zeit, H 46 cm.
Die exquisite Malerei zeigt eine umlaufende mythologische Szene mit daoistischen Unsterblichen und Fabelwesen. Eisenrote Qianlong-Siegelmarke im Fuss. Haarrisse und feiner Sternsprung.
AN EXQUISITELY DECORATED FAMILLE ROSE-BALUSTER VASE. China, Republic, height 46 cm. Iron red Qianlong mark at the foot. Hairlines and minor star crack.
細繪粉彩瓷柱瓶。 中國，中華民國。高46釐米。鐵紅色乾隆印鑒於底部。附細線及開片痕。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630



409

409*

MEDAILLON-SCHALE. China, Republik-Zeit, D 16,3 cm.
Kumme auf geradem Fussring. Die Aussenwandung zeigt vier runde Reserven mit spielenden Kindern. Der dunkelrote Grund ist mit feinem Sgraffiato-Spiralgrund geschmückt. Im Innern zwei eisenrote Schmetterlinge. Unterglasurblaue Qianlong-Marke auf der Basis.
A MEDALLION BOWL WITH RUBY RED SGRAFFIATO GROUND. China, Republic, diameter 16.3 cm.
彩繪紅底圓碗。 中國，中華民國。直徑16.3釐米。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240

410

MILLE FLEURS-VASE. China, Republik-Zeit, H 20 cm.
Vierkantige Amphoren-Form mit zwei kleinen Bandhenkeln am Hals. Ein dichter Mille fleurs-Dekor auf Goldgrund überzieht die ganze Vase. Überglasurblaue Qianlong-Marke. Holzsockel. Goldrand etwas berieben.
A FINE MILLE FLEURS VASE. China, Republic, height 20 cm. Wood stand. Qianlong mark in blue enamel. Gold rim slightly worn.
粉彩百花瓶。 中國，中華民國，高20釐米。木質底座，藍色彩釉乾隆印鑒，金邊部份磨損。

CHF 1 200 / 1 800
EUR 1 110 / 1 670



410



411

411

VASE MIT APPLIKATIONEN. China, Republik-Zeit, H 18,5 cm.
Gelbgrundige facettierte Vase mit dichtem Blütenrankendekor in den Farben der Famille rose mit wenig Gold. Die Applikation besteht aus fröhlich spielenden Jungen, die auf die steile Schulter der Vase klettern. Holzstand.
A YELLOW-GROUND FAMILLE ROSE-VASE WITH APPLIED CLIMBING BOYS. China, Republic, height 18.5 cm. Wood stand.
黃底粉彩戲童瓶。 中國，中華民國，高18.5釐米。木質底座。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310

412

FLASCHENVASE. China, Republik-Zeit, H 28 cm.
Ein umlaufender Landschaftsdekor in den Farben der Famille rose mit vorherrschenden Grün- und Blautönen ziert die Wandung. Feine schwarze Bordüren und Girlanden rahmen den Dekor ein. Eisenrote Siegelmarke im Fuss „tao yi zhen pin".
A FAMILLE-ROSE BOTTLE-VASE. China, Republic, height 28 cm.
Iron red mark „tao yi zhen pin".
粉彩瓷瓶。 中國，中華民國，高28釐米。鐵紅色印鑒“tao yi zhen pin“。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780



412



413



413



413



413



414

413

VIER PORZELLANBILDER. China, Republik-Zeit, 82x21 cm. Feine Landschaften mit Bergen, Seen und Fischerbooten, Gehöften, Villen und Pavillons in den Farben der Famille rose. Jeweils eine Aufschrift mit Siegel. Rahmen aus zwei verschiedenen Hölzern mit zwei durchbrochen geschnitzten floralen Füllungen. (4)
FOUR PORCELAIN LANDSCAPE PAINTINGS SET IN WOODEN PANELS. China, Republic, 82x21 cm.
四組木框山水瓷版畫。 中國，中華民國，82x21釐米。

CHF 20 000 / 30 000
EUR 18 520 / 27 780

414

PAAR GERAHMTE FAMILLE ROSE-PORZELLANPLATTEN. China, späte Qing-Dynastie, Platte 44x12 cm, Holzpaneel 70x23 cm. Die eine Platte ziert Xiwangmu, die daoistische Königinmutter des Westens. Sie hält einen Lingzhi-Pilz in ihrer erhobenen linken Hand und in ihrer rechten Päonien. Als glückverheissendes Symbol fliegt über ihr eine Fledermaus. Auf der anderen Platte ist Shoulao, der Gott des langen Lebens, dargestellt. Er hält einen Pfirsich der Unsterblichkeit empor und blickt zu einem Kranich, der ebenfalls für Langlebigkeit steht. (2)
A PAIR OF FRAMED FAMILLE ROSE PLAQUES SHOWING XIWANGMU AND SHOULAO. China, late Qing dynasty, plaque 44x12 cm, panel 70x23 cm.
對粉彩繪西王母和壽老飾板。中國，清代晚期，繪圖面板44x12釐米，木質飾板70x23釐米。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310



415

VIER LANDSCHAFTS-PORZELLANMALEREIEN. China, 20. Jh. ca. 75x ca. 22 cm.
Im hohen Gebirge sind Literati auf schmalen Wegen unterwegs und halten in Pavillons inne, um die Aussicht zu geniessen, die sich auf knorrige Kiefern an spektakulären Wasserfällen eröffnet und auf weit entfernte Häuser und Gipfel. Gedichtaufschriften, Datierung und Siegel. Chip. (4)
Swiss private collection, purchased in the Philippines ca.1995.
FOUR LANDSCAPE PORCELAIN PLAQUES. China, 20th c. circa 75x circa 22 cm. Inscriptions, cyclical date and seal. Chip. (4)
四幅山水風景繪瓷版畫。中國，20世紀。約75x22釐米。附題詞，日期及印鑒。局部破損。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630



416



417



418



419

416

PAAR GROSSE FAMILLE ROSE-SERVIERPLATTEN MIT GESCHWEIFTER FAHNE. China, 18. Jh. L 49,5 cm.
Ovale Servierplatten. Im Spiegel geschmückt mit verschiedenen Blüten. Einzelne Streublümchen schmücken den äusseren Bereich des Spiegels. Im Cavetto eine goldene Lilienbordüre. Die Fahne ist bemalt mit stellenweisem Schuppengrund und Kartuschen mit Vögeln und Blütenzweigen. Abschliessende Bordüre mit Goldrand. Min. berieben, eine Platte mit Brandfehlern. (2)
A LARGE AND FINE PAIR OF FAMILLE ROSE DISHES. China, 18th c. Length 49.5 cm. Minor wear. One dish with small firing flaws.
大型粉彩對盤。 中國，18世紀，長49.5釐米。稍微磨損，其中一隻盤有細微裂縫。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630

417

GROSSE BLUMEN-RUNDPLATTE. China, Yongzheng-Periode, D 39,3 cm.
Der grossflächige Blumendekor ist in den Farben der Imari-Palette gehalten, die durch Rosa, Gelb und zartes Grün ergänzt und mit Gold gehöht werden. Rim frit.
A LARGE IMARI ROSE AND GOLD CIRCULAR DISH DECORATED WITH FLOWERS. China, Yongzheng period, diameter 39.3 cm. Rim frit.
大型伊萬里燒粉金飾花紋瓷盤。 中國，雍正年間。直徑39.3釐米。邊緣受損。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

418

FOLGE VON VIER FAMILLE ROSE-TELLERN. China, 18. Jh. D 22,5 cm.
Der Dekor im Spiegel besteht aus Päonienzweigen und einem Pflaumenblütenbaum. Die Fahne ist geschmückt von floralem Dekor in Bianco-sopra-Bianco. Ein winziger Chip. (4)
FOUR FAMILLE-ROSE DISHES WITH PEONY, PLUM TWIG AND BIANCO-SOPRA-BIANCO PATTERN. China, 18th c. Diameter 22.5 cm. One tiny chip. (4)
四件粉彩繪花紋盤。 中國，18世紀。直徑22.5釐米。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110



420

419

PAAR ACHTECKIGE FAMILLE ROSE-SERVIERPLATTEN. China, 18. Jh. L 50,5 cm.
Im Spiegel geschmückt mit Päonienblüten und Zweigen. Die Fahne ist dekoriert mit einzelnen Blumenkartuschen auf purpurnem und mauvem Schuppengrund sowie orange schraffiertem Grund. Goldrand. (2)
A LARGE PAIR OF FAMILLE ROSE OCTOGONAL DISHES. China, 18th c. Lenght 50.5 cm. (2)
大型粉彩八角對盤。 中國，18世紀。長50.5釐米。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

420

FAMILLE ROSE-BIDET. China, 18. Jh. L 52 cm.
Birnförmige Wanne. Der Boden bemalt mit Vasen und Blumenbouquets. An der Innenwand floraler Dekor mit Blütenzweigen. Die Fahne geschmückt mit Lotosblumen und Granatäpfeln auf blauem Grund mit Wolken. Die Aussenwandung dekoriert mit vier Blumenkörben, zwei anliegenden Bildrollen und weiteren Blüten- und Fruchtzweigen. Der untere Abschluss bildet ein geometrisches Band, das sich um das Bidet zieht. Min. ber., min. best.
A FAMILLE ROSE BIDET DECORATED WITH FLOWERBASKETS AND POMEGRANADES. China, 18th. century, length 53 cm. Slightly rubbed, minor chips at draining hole.
繪花籃石榴圖粉彩盆。 中國，18世紀。長53釐米。輕微刮擦，排水出口處輕微破損。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630

421

FAMILLE ROSE-DECKELTERRINE MIT MUSCHELHANDHABEN. China, 18. Jh. H 11,5 cm.
Runde Deckelterrine mit floralem Dekor. Die Wandung ist geschmückt mit Blumenvasen, Päonien, Chrysanthemen und weiteren Blümchen. Am oberen Rand eine Lilienbordüre in Gold. Passender Deckel mit umlaufendem Dekor. Knauf mit Abbildung einer Chrysantheme. Min. besch.
A FAMILLE ROSE TUREEN AND COVER WITH SHELL-SHAPED HANDLES. China, 18th c. Height 11.5 cm. Minor crack.
粉彩蛋殼型帶耳蓋碗。 中國，18世紀。高11.5釐米。局部破損。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

422 **Abb. S.132**

FAMILLE ROSE-TEILSERVICE. China, 18. Jh. Die Saucièren möglicherweise Samson, 19. Jh.
Bestand: Vier kleine, zwei mittlere und zwei grosse achteckige Platten, drei Saucièren und zwei Terrinen mit Présentoirs. Sieben tiefe und 13 flache Teller. Insg. 35 Teile. Figürlicher Dekor mit zwei elegante Damen, die in eine Landschaftsszene eingebettet sind. Ergänzt wird die Landschaft durch eine Pagode auf der anderen Flussseite und zwei Enten im Wasser. Min. best. u. ber. (35)
A 35 PIECE FAMILLE ROSE PART DINNER SERVICE. China, 18th century. Sauce boats might be Samson, 19th century. Minor rim frits and chips.
35件餐具粉彩瓷組。 中國，18世紀。船型醬汁壺可能為Samson製作，19世紀。局部邊緣破損。

CHF 12 000 / 18 000
EUR 11 110 / 16 670



421



422



423

423

ZWEI KANNEN UND EINE ZUCKERDOSE. China, 18. Jh.
H 13,8-18 cm.
Dekor in den Farben der Famille rose. Eine leicht gerippte Teekanne mit gebogener Tülle. Wandung dekoriert mit Blumenbouquets und Schuppengrund. Deckel verziert mit applizierter Frucht und Bemalung von Blumen. Eine kleine Kaffeekanne mit Streublumendekor und passendem Deckel. Der Ausguss und der Deckel sind mit Schuppenbordüren geschmückt. Eine Zuckerdose mit beidseitigen Henkeln mit Blumenbouquets auf den Schauseiten. An der Wandung einzelne Blütenappliken. Der Deckel bemalt mit Blumenzweigen und einer applizierten Blüte. Stellenweise mit Gold bemalt. Min. besch. (3)
TWO FAMILLE ROSE JUGS AND ONE SUGAR POT. China, 18th c. Height 13.8-18 cm. Applied with buds and leafs. Minor damages.
兩隻粉彩調料壺，一隻粉彩糖罐。 中國，18世紀。高13.8-18釐米。附花卉葉子圖紋。輕微磕碰。

CHF 2 500 / 3 500
EUR 2 310 / 3 240

424

TELLER MIT EUROPÄISCHER SZENE. China, 2. Viertel 18. Jh.
D 23 cm.
Die geschweifte Kartusche im Spiegel zeigt ein Mädchen mit Hut bei der Ernte, das einen Korb voller Früchte in den Händen trägt. Das Motiv greift auf einen Stich von Claude Duflos (1665-1729) zurück, dieser auf ein Portrait von Rosalba Carriera (1673-1757). Im Hintergrund erstreckt sich ein flaches Gewässer mit zwei Booten, das von Häusern und Kirchentürmen begrenzt wird. Die zentrale Kartusche wird zur Fahne hin mit einem feinen geschwungenen Meissen-Dekor in Eisenrot, Rosa und Gold ergänzt und von einer ornamentalen Goldbordüre im Meissen-Stil abgeschlossen. Min. rest.
Cf. Scheurleer, Chine de Commande, 1989. Plate H and p. 216f.
A EUROPEAN STYLE PLATE DEPICTING A GIRL WITH A HAT AND A FRUIT BASKET AND A MEISSEN-TYPE BORDER. China, 2nd quarter of 18th c. diameter 23 cm. Very minor restoration.
歐洲風格彩繪戴帽女孩與果籃圖麥森(MEISSEN)風格瓷盤。 中國，18世紀中期。直徑23釐米。輕微破損。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780

425

TELLER MIT EUROPÄISCHER SZENE. China, um 1750,
D 23,1 cm.
Der gemalte Dekor in Spiegel und Cavetto erzählt vom zurückgezogen lebenden Bruder Philippe und der ersten Begegnung seines Sohnes mit Frauen, nach dem Bild von Nicholas Lancret's (1690-1743) "Les Oies de Frère Philippe", das auf einer Fabel von Jean de La Fontaine basiert. Die Fahne ziert ein locker gesetzter Blumendekor, der von einem Goldrand begrenzt wird. Min. Haarriss.
Cf. Scheurleer, Chine de Commande, S. 214-216.
A FAMILLE ROSE PLATE PAINTED WITH ‚LES OIES DE FRÈRE PHILIPPE' DECOR. China, around 1750, diameter 23.1 cm. Minor hairline crack.
粉彩繪"菲利普修士的鵝"場景瓷盤。 中國，大約1750年。直徑23.1釐米。細微破損。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310



424



425



426



427

426

TELLER MIT MYTHOLOGISCHER SZENE. China, ca. 1750, D 22,9 cm.
In Spiegel und Cavetto eine Darstellung nach Peter Paul Rubens (1577-1640) Bild das „Urteil des Paris", das von zwei konzentrischen Kreisen in Eisenrot und Gold begrenzt wird. Der sitzende Paris bietet Aphrodite den goldenen Apfel an. Die Fahne ziert ein Ranken- und Blätterdekor in Gold und eisenroter Konturierung. Min. rest., kurze Haarrisse.
A „JUDGEMENT OF PARIS" PLATE IN THE COLOURS OF THE FAMILLE ROSE AND GOLD. China, circa 1750, diameter 22.9 cm. Minor damages.
粉彩繪金“帕里斯的评判”圖瓷盤。 中國，大約1750年。直徑22.9釐米。輕微破損。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390

427

TELLER MIT EUROPÄISCHER SZENE. China, ca. 1780, D 23,5 cm.
Im Spiegel Darstellung einer Kirschpflück-Szene nach der Vorlage des Stichs „La Cueillette des Cerises" von Nicolas Ponce (1746-1831), dieser nach dem Originalbild von Pierre-Antoine Baudoin (1725-1769). Ein Pflücker auf einer Leiter wirft die geernteten Kirschen direkt in den geschürzten Rock einer Helferin. Eine junge Dame sitzt auf dem Boden mit einem riesigen Korb und einem Hund davor. Auf der Fahne Kordelband-Bordüre in Eisenrot und Gold. Min. rest.
A EUROPEAN STYLE ‚CHERRY PICKER' PLATE IN THE COLOURS OF THE FAMILLE ROSE AND GOLD. China, ca. 1780, diameter 23.5 cm. One minor restoration.
歐洲風格粉彩繪金“摘櫻桃者”圖瓷盤。 中國，大約1780年。直徑23.5釐米。一處經修復。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390



428

428

TELLER MIT BUKOLISCHER SZENE. China, Mitte 18. Jh, D 22,8 cm.
Im Spiegel ein Paar beim Picknick in ländlicher Szenerie, begleitet von einem sitzenden Lautenspieler. Auf der Fahne ein vielfarbiger geschlungener Dekor mit Blüten und Ranken. Min. rest, ein Haarriss.
A EUROPEAN STYLE PLATE WITH A COUPLE AND A LUTE PLAYER IN THE COLOURS OF THE FAMILLE ROSE AND GOLD. China, mid of 18th c. diameter 22.8 cm. Minor hairline and restoration.
歐洲風格粉彩繪金“魯特琴彈奏者”圖瓷盤。 中國，18世紀中期。直徑22.8釐米。輕微裂紋經修復。

CHF 800 / 1 200
EUR 740 / 1 110



429

429

TELLER MIT EUROPÄISCHER ERNTESZENE. China, Mitte 18. Jh. D 23 cm.
Im Vordergrund der Malerei im Medaillon, das sich über den Spiegel und die Kehlung erstreckt, stehen drei Frauen, die mit Erntearbeiten beschäftigt sind. Vor einem Baum gesellen sich daneben zwei Schafe dazu, im Hintergrund betätigen sich drei Männer mit Feldarbeiten. Die Fahne ist mit einer Ranken- und Blätterbordüre in Gold und eisenroter Konturierung geschmückt.
A EUROPEAN STYLE PLATE PAINTED WITH A RURAL HARVEST SCENE IN THE COLOURS OF THE FAMILLE ROSE AND GOLD. China, 2nd quarter of 18th c. diameter 23 cm.
歐洲風格粉彩繪金“豐收場景”圖瓷盤。 中國，18世紀中期。直徑23釐米。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390



430

430

TELLER MIT EUROPÄISCHER SZENE. China, Mitte 18. Jh. D 22,7 cm.
Die Szene im Spiegel zeigt „La servante justifiée“, als Kopie des Stiches von Nicolas de Larmessin (1684-1755), der nach einem Bild von Nicolas Lancret (1690-1743) gefertigt wurde. Ein Dienstmädchen sitzt auf der Terrasse und muss sich auf einem Arm abstützen, als ihr der Hausherr Avancen macht. Die Annäherungsszene wird vom nahegelegenen Fenster aus beobachtet. Im Hintergrund erstreckt sich ein Städchen mit Kirchentürmen unter einem Wolkenhimmel. Auf der Fahne ein geschwungener Blumen-, Blätter- und Rankendekor in Gold und eisenroter Kontur.
A „LA SERVANTE JUSTIFIÉE“ PLATE IN THE COLOURS OF THE FAMILLE ROSE AND GOLD. China, mid 18th c. diameter 22.7 cm.
粉彩繪金 „LA SERVANTE JUSTIFIÉE “圖瓷盤。 中國，18世紀中期。直徑22.7釐米。

CHF 1 200 / 1 800
EUR 1 110 / 1 670

431

TELLER MIT EUROPÄISCHER SZENE. China, Mitte 18. Jh. D 23 cm.
Im Spiegel in den Farben der Famille rose ein Abbild des Stichs „La servante Justifiée“ von Nicolas de Larmessin (1684-1755). Der Stich lehnt sich an ein von de la Fontaine‘s Fabel inspiriertes Bild von Nicolas Lancret (1690-1743) an. Ein in ein wallendes Kleid gehülltes junges Dienstmädchen empfängt die amouröse Annäherung vom Hausherrn etwas zurückgeneigt auf dem Boden sitzend. Die Szene findet in einem üppig bewachsenen Garten vor dem Haus statt und wird durch ein Fenster im Haus daneben beobachtet. Cavetto und Fahne werden von einem Dekor in Gold abgeschlossen. Min. rest.
A FAMILLE ROSE AND GILT „LA SERVANTE JUSTIFIÉE“ PLATE. China, mid 18th c. diameter 23 cm. A few minor restored rim chips.
粉彩鍍金 „LA SERVANTE JUSTIFIÉE “圖瓷盤。 中國，18世紀中期。直徑23釐米。邊緣輕微破損經修復。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310



431

432

DREI FAMILLE ROSE-TELLER. China, 18. Jh. D 22-23 cm.
a) Elephant mit Reiter. Bordüre in Purpur, Eisenrot und Gold. a) Ein tanzender Gaukler. Fledermaus-Bordüre mit Blumen durchsetzt in Eisenrot und Gold. c) Biblische Szene aus Hiob 2. Bordüre in Rosa, Blau und Eisenrot. Zwei Teller min. rest. (3)
THREE FAMILLE ROSE PLATES PAINTED WITH FIGURATIVE SCENES. China, 18th c. diameter 22-23 cm. Minor restored rim chips. (3)
三件粉彩繪擬人動物圖瓷盤。 中國，18世紀。直徑22-23釐米。局部破損經修復(3)。

CHF 2 000 / 3 000
EUR 1 850 / 2 780



432 (1 von 3)

433

GRISAILLE TELLER MIT GOLD UND SILBER. China, 18. Jh. D 22,6 cm.
Eine europäische Familie in chinesischem Interieur bildet das zentrale Motiv. Ein in den Armen der Mutter gehaltenes Kind reicht mit einer Stange zu einer Gardine hinauf, gegenüber steht ein Herr mit einem Trinkbecher in der Hand. Cavetto und Fahne ziert ein reicher Dekor in Bändern mit Eichhörnchen, Käfern und eisenrot konturierten Blumen, der von einer Ruyi-Bordüre abgeschlossen wird. Silber leicht oxidiert, wenige kleine Randchips.
A GRISAILLE, GOLD AND SILVER PLATE RICHLY DECORATED WITH EUROPEAN FIGURES IN A CHINESE SETTING. China, 18th c. diameter 22.6 cm. Oxidised silver and a few small rim chips.
灰色裝飾繪，歐洲金銀裝飾圖紋盤子。帶中式底座。 中國，18世紀。直徑22.6釐米。部份銀氧化，輕微破損。

CHF 1 000 / 1 500
EUR 930 / 1 390



433



434

434
GROSSE BLAU-WEISSE SCHÜSSEL. China, 19. Jh. D 37 cm.
Der Dekor auf der Wandung zeigt zwei separate Landschaften mit dominanter Architektur, an der Lippe durch eine Rhombusbordüre mit Kartuschen in Reserve abgeschlossen. Der Dekor wird im Innern in einem Medaillon wieder aufgegriffen.
A LARGE BLUE AND WHITE PUNCHBOWL. China, 19th c. Diameter 37 cm.
大型青花瓷潘趣碗。 中國，19世紀。直徑37釐米。

CHF 1 200 / 1 800
EUR 1 110 / 1 670

435*
DREI KLEINE YIXING-TEEKANNEN. China, L 10-14 cm.
a) Rotbraun, in Form eines Kürbisses mit Maus auf dem Deckel. Gemarkt. b) Rotbraun, hexagonaler Körper. Rahmen und Tülle in Bambusoptik. Gemarkt: Peng Jianxia. c) Rotbraun, in Form einer Beere. Knauf, Henkel und Tülle in dunklerem Ton imitieren den hölzernen Zweig, auf der Wandung ist ein Ästchen mit weiteren Früchten appliziert. Gemarkt: Yaping.
THREE SMALL YIXING TEA POTS. China, length 10-14 cm.
三隻小型宜興紫砂壺。 中國，長10-14釐米。附印鑒落款。

CHF 3 000 / 5 000
EUR 2 780 / 4 630

436*
YIXING-TEEKANNE MIT KRABBE. China, 20. Jh. L 14 cm.
Die rotbraune Kanne imitiert einen geflochtenen Korb mit Deckel, Henkel und Tülle imitieren Bambus. Auf der Schulter sitzen, aus dunklerem Ton gefertigt, eine Krabbe und eine Muschel. Am Boden gemarkt, im Deckel zwei weitere Siegel.
AN YIXING TEAPOT IMITATING A WOVEN BAMBOO BASKET. China, 20th c. Length 14 cm. Marked.
宜興竹編型紫砂壺。 中國，20世紀。長14釐米，附印鑒落款。

CHF 1 500 / 2 500
EUR 1 390 / 2 310

437*
MEHRFARBIGE YIXING-TEEKANNE. China, H 16,5 cm.
Die dunkelbraune Kanne ist sechsfach facettiert und bildet so sechs Kartuschen, die mit feinen Landschaften aus beigem, hellbraunem und grünem Ton geschmückt sind. Am Boden gemarkt: Long...shanren.
A MULTICOLOURED YIXING TEAPOT DECORATED WITH LANDSCAPES. China, height 16.5 cm. Marked.
宜興風景圖五彩紫砂壺。 中國，高16.5釐米。附印鑒落款。

CHF 1 200 / 1 800
EUR 1 110 / 1 670



435



436



437

438

YIXING-TEEKANNE. China, 20. Jh. L 17 cm.
Leicht konische, sich nach oben verjüngende Kanne mit abgesetzter Schulter. Glatt poliert. Auf der Basis gemarkt: Wang Yinchun. Im Deckel zwei weitere Siegel.
AN YIXING TEA POT MARKED WANG YINCHUN. China, 20th c. Length 17 cm.
宜興王寅春紫砂壺。 中國，20世紀。長17釐米。

CHF 600 / 900
EUR 560 / 830



438